

MEMORIA ANUAL
Puerto de Ceuta
2020



ANNUAL REPORT
Port of Ceuta



Autoridad Portuaria de Ceuta







MEMORIA ANUAL
Puerto de Ceuta

2020



ÍNDICE INDEX ÍNDICE INDEX

0	PRESENTACIÓN / PRESENTATION	8
0.1	Saluda del presidente / <i>Welcome of the president</i>	10
0.2	Composición del Consejo de Administración / <i>Board of directors</i>	14
0.3	Informe de Gestión de la Dirección resumiendo la situación de los tráficos, las inversiones y la gestión económica, etc. / <i>Management report</i>	16
0.4	Cuadro comparativo del tráfico / <i>Comparative diagram of traffic</i>	28
1	ESTADOS FINANCIEROS / FINANCIAL SITUATION	30
1.1	Balance de situación / <i>Balance Sheet</i>	32
1.2	Cuentas de Pérdidas y Ganancias / <i>Profit and loss account</i>	34
1.3	Cuadro de flujos de efectivo del ejercicio terminado el 31-12-2020	36
1.4	Estado de cambios en el patrimonio neto a 31-12-2020	37
	A Estado de ingresos y gastos reconocidos. Ejercicio terminado el 31-12-20. En euros	37
	B Estado total de cambios en el patrimonio neto. Ejercicio terminado el 31-12-20. En euros	37
2	CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / PORT TECHNICAL CHARACTERISTICS	38
2.1	Condiciones generales / <i>General data</i>	40
2.1.1	Situación del puerto / <i>Location</i>	40
2.1.2	El régimen de vientos / <i>Wind conditions</i>	40
2.1.3	Régimen de temporales en aguas profundas o temporales teóricos / <i>Storm conditions in deep water</i>	40
2.1.4	Mareas / <i>Tides</i>	40
2.1.5	Entrada / <i>Port entrance</i>	40
2.1.6	Superficies de flotación (HA) / <i>Water areas (Hectares)</i>	41
2.2	Instalaciones al servicio del comercio marítimo / <i>Commercial and shipping facilities</i>	42
2.2.1	Muelles y atraque / <i>Docks and berths</i>	42
2.2.2	Superficie terrestre y áreas de depósito / <i>Land areas and storage areas (m³)</i>	43
2.2.3	Almacenes frigoríficos y fábricas de hielo / <i>Cold storage and ice factories</i>	45
2.2.4	Estaciones marítimas / <i>Passenger terminals</i>	45
2.2.5	Instalaciones pesqueras / <i>Fishing facilities</i>	45
2.2.6	Edificaciones e instalaciones de uso público / <i>Building and facilities for public use</i>	46
2.2.7	Diques de abrigo / <i>Breakwaters</i>	47
2.2.8	Plano esquemático de faros y balizamiento / <i>Schematic plan of lighthouses and buoys</i>	48
2.2.9	Relación de faros y balizas / <i>List of lighthouses and buoys</i>	49
2.2.10	Plano general de balizamiento interior y exterior / <i>Map of interior and exterior buoying</i>	50
2.3	Servicios Indirectos (Técnicos-Náuticos) / <i>Supplementary services (Technical-Nautical)</i>	51
2.3.1	Remolque de buques / <i>Tugboat service</i>	51
2.3.2	Amarre y desamarre / <i>Mooring and unmooring services</i>	51
2.3.3	Practica de buques / <i>Pilotage services</i>	51
2.4	Instalaciones para buques / <i>Ship facilities</i>	52
2.4.1	Diques / <i>Dikes</i>	52
2.4.2	Varaderos / <i>Dry docks</i>	52
2.4.3	Astilleros / <i>Shipyard</i>	52
2.4.4	Servicio de suministro a buques / <i>Ship supply services</i>	53

ÍNDICE INDEX ÍNDICE INDEX

2.5	Medios mecánicos de tierra / <i>Dockside cargo handling equipment</i>	54
2.5.1	Grúas / <i>Cranes</i>	54
2.5.2	Instalaciones especiales de carga y descarga / <i>Special loading and unloading facilities</i>	55
2.5.3	Material móvil ferroviario / <i>Railway rolling stock</i>	55
2.5.4	Material auxiliar de carga, descarga y transporte / <i>Auxiliary cargo handling and transport equipment</i>	55
2.5.5	Otros materiales / <i>Other auxiliary materials</i>	55
2.6	Material Flotante / <i>Floating equipment</i>	56
2.6.1	Dragas / <i>Dredgers</i>	56
2.6.2	Remolcadores / <i>Tugboats</i>	56
2.6.3	Gánguiles, gabarras y barcazas / <i>Hoppers, lighters and barges</i>	56
2.6.4	Grúas flotantes / <i>Floating cranes</i>	56
2.6.5	Otros medios flotantes auxiliares de servicio / <i>Other auxiliary equipment</i>	56
2.7	Accesos terrestres y comunicaciones / <i>Road accesses and communications</i>	57
2.7.1	Comunicaciones interiores / <i>Interior communications</i>	57
2.7.2	Accesos terrestres / <i>Road accesses</i>	57
2.7.3	Plano de comunicaciones internas / <i>Interior communications' map</i>	65
2.7.4	Plano de accesos terrestres / <i>Land approaches map</i>	71
2.8	Breve descripción de instalaciones para tráficos específicos / <i>Brief description of special port facilities for specific traffics</i>	72

3 OBRAS O ACTIVIDADES AUTORIZADAS A PARTICULARES / WORKS OR ACTIVITIES AUTHORIZED TO PRIVATE OPERATORS 74

3.1	Autorizadas antes de empezar el año y que están vigentes / <i>Authorized before the beginning of the year and still in force</i>	77
3.2	Autorizadas en el año / <i>Authorized within the year</i>	87

4 ESTADÍSTICA DE TRÁFICO / TRAFFIC STATISTICS 88

4.1	Tráfico del pasaje / <i>Passenger traffic</i>	90
4.1.1	Pasajeros / <i>Passengers</i>	90
4.1.2	Vehículos en régimen de pasaje / <i>Vehicles with passengers. Number of vehicles</i>	91
4.2	Buques / <i>Vessels</i>	92
4.2.1	Buques mercantes / <i>Merchant ships</i>	92
4.2.2	Buques de guerra / <i>Warships</i>	95
4.2.3	Embarcaciones de pesca / <i>Fishing fresh ships</i>	95
4.2.4	Embarcaciones de recreo / <i>Pleasure boats</i>	95
4.2.5	Buques entrados para desguace / <i>Ships entered for scrapping</i>	95
4.2.6	Otras embarcaciones / <i>Other ships</i>	95
4.3	Mercancías, toneladas / <i>Goods, tons</i>	97
4.3.1	Movidas por muelles y atraques del servicio / <i>Moved at the port docks and berths</i>	97
4.3.2	Movidas por muelles y atraques de particulares / <i>Handled at private docks and berths</i>	98
4.3.3	Embarcadas y desembarcadas en el año / <i>Loaded and unloaded during the year</i>	99
4.3.4	Total de mercancías por países de origen y destino / <i>Total goods by nationality of ports of origin and destination</i>	100
4.3.5	Mercancías transbordadas / <i>Transhipped goods</i>	101
4.3.6	Trafico roll-on/roll-off / <i>Roll-on/roll-off traffic</i>	102
4.3.7	Clasificación de mercancías / <i>Classification of goods</i>	104



ÍNDICE INDEX ÍNDICE INDEX

4.4	Tráfico Interior, toneladas / <i>Local traffic, tons</i>	111
4.5	Avituallamientos / <i>Supplying</i>	112
4.6	Pesca Capturada / <i>Fish captures</i>	113
4.7	Tráfico de contenedores / <i>Container traffic</i>	114
4.7.1	Contenedores de 20 pies / <i>20 feet containers</i>	114
4.7.2	Contenedores mayores de 20 pies / <i>Containers over 20 feet</i>	114
4.7.3	Total contenedores de 20 pies o mayores / <i>Total containers equal and over 20 feet</i>	114
4.7.4	Contenedores de 20 pies o mayores en tránsito / <i>Containers equal and over 20 feet in transit</i>	115
4.7.5	Total contenedores equivalentes a 20 pies (TEUS) / <i>Total equivalent 20 feet containers (TEUS)</i>	115
4.7.6	Contenedores equivalentes a 20 pies (TEUS) en tránsito / <i>Equivalent 20 feet containers (TEUS) in transit</i>	115
4.7.7	Mercancías transportadas en contenedores clasificadas según su naturaleza / <i>Containerised goods classified by nature (tons)</i>	116
4.8	Resumen general del tráfico marítimo / <i>General summary of maritime traffic</i>	117
4.8.1	Cuadro general nº 1 / <i>General chart number 1</i>	117
4.8.2	Cuadro general nº 2 / <i>General chart number 2</i>	117
4.8.3	Cuadro general nº 3 / <i>General chart number 3</i>	117
4.9	Tráfico terrestre / <i>Hinterland traffic</i>	118

5 UTILIZACIÓN DEL PUERTO / PORT USE 120

5.1	Utilización de muelles / <i>Use of the docks</i>	122
5.2	Dársena / <i>Docks</i>	123
5.3	Amarres de punta / <i>Pointed mooring</i>	123
5.4	Atraques / <i>Berths</i>	123
5.5	Ocupación de superficie / <i>Occupation of the surface</i>	123
5.6	Medios mecánicos de tierra / <i>Mechanical shore equipment</i>	124
5.6.1	Grúas / <i>Cranes</i>	124
5.6.2	Instalaciones especiales / <i>Special facilities</i>	124
5.7	Carretillas / <i>Wheelbarrows</i>	125
5.8	Cintas transportadoras / <i>Conveyor belt</i>	125
5.9	Palas cargadoras / <i>Mechanic shovels</i>	125
5.10	Tracción de maniobras / <i>Traction of manoeuvre</i>	125
5.11	Vagones / <i>Wagon</i>	125
5.12	Camiones / <i>Trucks</i>	125
5.13	Básculas / <i>Weighbridges</i>	125
5.14	Grúas flotantes / <i>Floating cranes</i>	125
5.15	Remolcadores / <i>Tugboats</i>	125
5.16	Varadero / <i>Dry dock</i>	125
5.17	Descripción de terminales y muelles operativos / <i>Description of terminals and operational docks</i>	125

6 OBRAS / WORKS 126

6.1	Obras en ejecución o terminadas en el año / <i>Works in execution or completed in the year</i>	128
-----	--	-----

ÍNDICE INDEX ÍNDICE INDEX

6.2	Breve descripción de las obras más importantes / <i>Short description of the most important works</i>	130
6.3	Obras incluidas en el Programa Operativo FEDER / <i>Works included in the FEDER Operational Programme</i>	134
6.3.1	Obras incluidas en el Programa Operativo Feder 2007-2013 / <i>Works included in the Feder Operational Programme 2007-2013</i>	134
6.3.2	Obras incluidas en el Programa Operativo Feder 2014-2020 / <i>Works included in the Feder Operational Programme 2014-2020</i>	136
6.4	Descripción obras POCTEFEX 2020 / <i>Description of the POCTEFEX 2020 works</i>	140

7 LÍNEAS REGULARES MARÍTIMAS / REGULAR SHIPPING LINES 142

7.1	Escalas regulares / <i>Regular calls</i>	144
-----	--	-----

8 EMPRESAS Y SERVICIOS PORTUARIOS Y COMERCIALES / COMPANIES AND COMMERCIAL AND PORT SERVICES 146

8.1	Empresas servicios portuarios / <i>Port service companies</i>	148
8.1.1	Amarradores / <i>Mooring companies</i>	149
8.1.2	Prácticos / <i>Pilots</i>	149
8.1.3	Remolcadores / <i>Tugboats</i>	149
8.1.4	Empresas carga y descarga / <i>Companies of loading and unloading</i>	149
8.1.5	Empresas de recogida de residuos de buques / <i>Companies for collecting waste from ships</i>	149
8.1.6	Empresas servicio al pasaje / <i>Regular shipping companies</i>	149
8.2	Empresas servicios comerciales / <i>Commercial service companies</i>	150
8.2.1	Empresas consignatarias / <i>Ship agents</i>	150
8.2.2	Empresas suministro de combustible / <i>Fuel supply companies</i>	150
8.2.3	Empresas provisionistas / <i>Supplier companies</i>	150
8.2.4	Agentes de aduana / <i>Customs agents</i>	151
8.2.5	Transitarios y empresas de transportes / <i>Freight and transport companies</i>	151
8.2.6	Navieras líneas regulares / <i>Regular shipping companies</i>	151

9 DÁRSENA DEPORTIVA Y MARINA SECA / MARINA DRY DOCK 152

9.1	Datos técnicos dársena deportiva / <i>Technical data of the marina</i>	154
9.2	Ocupación dársena deportiva / <i>Occupation of the marina</i>	155
9.2.1	Embarcaciones base / <i>Fishing fresh ships</i>	155
9.2.2	Embarcaciones en tránsito / <i>Boats in transit</i>	155
9.3	Datos técnicos marina seca / <i>Technical data marina dry dock</i>	157
9.4	Ocupación / <i>Occupation</i>	158
9.4.1	Embarcaciones base / <i>Base ships</i>	158
9.4.2	Embarcaciones en tránsito / <i>Boats in transit</i>	158
9.4.3	Embarcaciones por nacionalidades / <i>Boats by countries</i>	158

10 OTRAS ACTIVIDADES Y EVENTOS / OTHER ACTIVITIES AND EVENTS 160



MEMORIA ANUAL • PUERTO DE CEUTA
ANNUAL REPORT • PORT OF CEUTA

2020

PRESENTACIÓN 00

INTRODUCTION



01 PRESENTACIÓN INTRODUCTION

0.1 Saluda del Presidente



Publicamos nuestra Memoria Anual inmerso en una crisis sanitaria, social y económica de impacto global sin precedentes, y que ha afectado de forma directa a la movilidad de personas y con una producción parada en seco en todos los países. En 2020 comenzamos el primer trimestre con un balance positivo, dando continuidad a los proyectos ya comenzados y buscando acciones diferentes para impulsar la diversificación del puerto, fomentando la creación de nuevas oportunidades para la mejora de la entidad.

Sin embargo, esta pandemia causada por el coronavirus ha tenido un impacto muy negativo para la economía mundial en general y para el tráfico marítimo en particular, provocando un desequilibrio importante en el que fuera nuestro objetivo para el año que finalizamos. Para la Autoridad Portuaria de

Ceuta, la crisis provocada por este virus ha tenido unos efectos significativos, tanto en términos de tráfico como de ingresos. El cierre de actividades y servicios, así como el aislamiento social, han afectado negativamente a las cifras de todos nuestros tráficos, pero han tenido especial repercusión en el tráfico de pasajeros y vehículos en régimen de pasaje, nuestra principal fuente de ingresos.

El tráfico total ha descendido en un 26 %, con una caída en el tráfico de mercancías del 33 %, del 62 % en pasajeros y vehículos y del 28 % en avituallamiento. Esto ha tenido un impacto directo en las cuentas del año 2020, suponiendo una pérdida de aproximadamente 6 millones de euros de ingresos para la Autoridad Portuaria. Dentro de estos tráficos, la línea Algeciras-Ceuta-Algeciras es un claro ejemplo de la incidencia de la COVID en los tráficos portuarios, con 2.100.304 millones de pasajeros en 2019 frente a los 786.289 de este año 2020.

El Puerto de Ceuta es un referente dentro del Mediterráneo para el tráfico de avituallamiento, hecho sustentado por nuestras innovadoras instalaciones, la especialización de nuestros servicios, la calidad de nuestras acciones y la experiencia consolidada en el sector, situándonos habitualmente entre los primeros puertos del conjunto nacional. Por ello, a pesar de este bloqueo circunstancial, el Puerto de Ceuta sigue trabajando para incrementar sus tráficos principales de *bunkering* (suministro de combustible a buques) y el movimiento de pasajeros y vehículos en régimen de equipaje.

Así, a pesar de haber llevado a cabo una política de contención de gastos durante todo el ejercicio, las cuentas del Puerto se han resentido y hemos cerrado el año con unas pérdidas de 4,11 millones de euros, frente a los 2,16 millones de euros de beneficio del año anterior. Una situación que hemos afrontado desde el inicio con propuestas y nuevas iniciativas que permitieran estabilizar la situación económica del Puerto, buscando ampliar la actividad portuaria, desarrollar nuevas inversiones, construir un nuevo modelo de negocio y afianzar las relaciones con el entorno.

La crisis nos ha situado en un escenario delicado. El descenso de ingresos ha consumido las reservas de tesorería del Puerto y la prolongación de este escenario en el tiempo y la incertidumbre sobre la posibilidad de recuperar el tráfico perdido ha hecho que el puerto adopte medidas para garantizar la suficiencia financiera a futuro. Por ello, seguimos trabajando con Puertos del Estado para asegurar los recursos

que Ceuta necesita, con el objetivo de garantizar la prestación de los servicios portuarios y la ejecución del plan de inversiones, evitando que un problema coyuntural se cronifique en uno estructural.

El puerto sigue siendo hoy en día primordial para el desarrollo económico de la ciudad, por garantizar la comunicación y transporte con la Península, estando condicionado el tráfico, además de por la propia actividad comercial de la ciudad, por el flujo de mercancías que cruza la frontera hacia el país vecino, Marruecos. Este hecho incide en el tráfico de graneles sólidos, vinculado al sector de la construcción, y en la mercancía general, la cual se ha visto reducida por el cierre del paso fronterizo, generando una menor actividad económica en la ciudad. Este año, se han movido 714.554 toneladas de graneles líquidos y 20.697 toneladas de graneles sólidos, una cifra discreta en comparación con ejercicios anteriores, pero que demuestra la apuesta continua del Puerto por mantenerse en este sector y seguir avanzando, incluso, en las circunstancias más adversas.

Dejando a un lado los tráficos, las inversiones realizadas han alcanzado la cantidad de 2,57 millones de euros, centrándose esencialmente en el refuerzo de la seguridad, consecuencia de la grave presión migratoria que sufren habitualmente las instalaciones portuarias, la cual llega a poner en riesgo el desarrollo de la actividad comercial del puerto.

Dentro de este aspecto, se ha proseguido con los trabajos comenzados en la denominadas “Actuaciones de refuerzo de seguridad (II_2019)”, en las que se invirtieron 3 millones de euros en 2019 para realizar las obras de refuerzo en la protección perimetral del recinto portuario, actuaciones aprobadas por Puertos del Estado. En el 2020 hemos continuado con el refuerzo y la mejora de la seguridad en diferentes zonas, con más de 500.000 € destinados a la modernización de los recursos y la agilización de los trámites de la Policía Portuaria.

En adición a las actuaciones en seguridad, las inversiones en la modernización y rehabilitación de las zonas del puerto también han sido significativas en este ejercicio. Desde hace algún tiempo, el Puerto es consciente de la necesidad de reformar la Estación Marítima y, por ello, ha invertido 457.227 € en la contratación de asistencia técnica para iniciar el proyecto de ‘Actuaciones de Mejora para la Estación Marítima’. Con el fin de proceder a la redacción del pliego, la Autoridad Portuaria encargó la asistencia técnica para desarrollar un estudio preliminar de las alternativas y seleccionar la solu-

ción óptima, llevando a cabo una rentabilidad económico-financiera del proyecto.

Realizada la valoración, se redactó el ‘Plan de Accesibilidad de la Terminal Marítima de Ceuta’. Las obras de acondicionamiento ejecutadas han abarcado desde el entorno urbano de aproximación, espacios exteriores y accesos a la propia Estación Marítima (itinerarios, aparcamiento interior, acceso peatonal al edificio), hasta la propia terminal (circulación horizontal, pasarelas de embarque, circulación vertical, aseos y señalización). En total, una inversión de 108.490 € para mejorar la accesibilidad de la Estación.

Con el objetivo de seguir promoviendo actuaciones tendentes a lograr una mayor interacción Puerto-Ciudad, hemos proseguido con los trámites del proyecto de modificación de la ‘Delimitación de Espacios y Usos Portuarios’ (DEUP) del Puerto de Ceuta, en relación con el desarrollo de actividades en los terrenos adyacentes al muelle de Cañonero Dato.

Debido a la complicada situación sanitaria que seguimos atravesando, el Puerto adaptó su programa comercial a las nuevas formas de promoción impuestas por la pandemia en este 2020. Además de eventos enfocados al comercio internacional, el plan de marketing también ha contemplado la colaboración con asociaciones como MedCruise, CLIA, IBIA o Suncruise Andalucía para velar por los intereses del Puerto y tener presencia en el sector a nivel internacional.

Por último, hemos querido dar un paso más en nuestro compromiso hacia un modelo de gestión sostenible. En 2019 la Autoridad Portuaria obtuvo la certificación PERS, recientemente renovada en octubre de 2020, reconocimiento ambiental específico que concede la Fundación Ecoports de la ESPO. Asimismo, en octubre también conseguimos la certificación EMAS, un sistema de gestión medioambiental que promueve un nivel de autoexigencia superior a los sistemas de gestión ambiental.

Dada la evolución y la magnitud de la crisis, cada vez está más claro que el ejercicio 2021 tampoco va a ser sencillo, pero lo afrontaremos con la intención de seguir avanzando en nuevos terrenos y estabilizar aquellos servicios con los que ya contamos. De ahí la importancia del esfuerzo conjunto que estamos realizando en todos los niveles para que, incluso en el escenario más pesimista, tengamos garantizados los recursos que el Puerto necesita.

Juan Manuel Doncel Doncel

PRESIDENTE DE LA AUTORIDAD PORTUARIA



01 PRESENTACIÓN INTRODUCTION

0.1 Welcome of the President

We publish our Annual Report immersed in a health, social and economic crisis of unprecedented global impact that has directly affected the mobility of people and the production in all countries. In 2020, we started the first quarter with a positive balance, giving continuity to the projects already started and looking for different actions to promote the diversification of the port, fostering the creation of new opportunities for the improvement of the entity.

However, the pandemic caused by the coronavirus had a very negative impact on the world economy in general and for maritime traffic in particular, causing a significant imbalance in our objective for 2020. For the Port Authority of Ceuta, the crisis caused by this virus had significant effects, both in terms of traffic and income. The closure of activities and services, as well as social isolation, provoked the negative figures of all our traffics, but all this had a special impact on passengers and vehicles, our main income.

Total traffic fell by 26%, with a 33% drop in freight traffic, 62% in passengers, 62% in vehicles and 28% in supplying. This had a direct impact on the 2020 accounts, causing a loss of approximately 6 million euros of income for the Port Authority. Regarding these traffics, the Algeciras-Ceuta-Algeciras line is a clear example of the incidence of COVID in port traffic, with 2,100,304 million passengers in 2019 compared to 786,289 in 2020.

The Port of Ceuta is a model in the Mediterranean sea regarding bunkering, a fact supported by our modern facilities, the specialization of our services, the quality of our actions and the consolidated experience in the sector, usually placing us among the first national ports. For this reason, despite this circumstantial block, the Port of Ceuta continues to work to increase its main bunkering traffic and the movement of passengers and vehicles every year.

Thus, despite carrying out a cost containment policy throughout the year, the accounts of the Port closed the year with losses of 4.11 million euros, compared to 2.16 million euros of benefits from the previous year. A situation that this entity faced from the beginning with proposals and new initiatives that would stabilize the economic situation

of the Port, seeking to expand port activity, develop new investments, build a new business model and strengthen relations with the environment.

The crisis placed us in a complex situation. The decrease in income consumed the Port's treasury reserves and the duration of this crisis over time and the uncertainty about the possibility of recovering the lost traffic made the port adopt measures to guarantee financial sufficiency in the future. For this reason, we continue working with State Ports to ensure the resources that Ceuta needs, in order to guarantee the supply of port services and the execution of the investment plan, preventing a relevant problem from becoming a structural one.

The port is still essential for the economic development of the city, for guaranteeing communication and transport with the Peninsula, traffic being conditioned, in addition to the commercial activity of the city, by the flow of goods that crosses the border to the neighboring country, Morocco. This fact affects solid bulk traffic, linked to the building sector, and general merchandise, which was reduced by the closure of the border, generating less economic activity in the city. This year, 714,554 tons of liquid bulks and 20,697 tons of solid bulks were moved, a discreet figure compared to previous years, but which shows the Port's continuous commitment to remain in this sector and to continue advancing, even facing the most adverse circumstances.

Leaving traffic aside, the investments made reached the amount of 2.57 million euros, essentially focusing on strengthening security, a consequence of the serious migratory pressure the port facilities usually suffer, which comes to put into risk the development of the commercial activity of the port.

With regard to this aspect, we continued the work in the so-called "Security reinforcement actions (II_2019)", in which 3 million euros were invested in 2019 to carry out the reinforcement works in the perimeter protection of the port area, actions approved by State Ports. In 2020, we continued with the reinforcement and improvement of security in different areas, with more than € 500,000 allocated to modernizing resources and streamlining the procedures of the Port Police.

In addition to security actions, investments in the modernization and rehabilitation of the port areas were also significant this year. For some time, the Port was aware of the need to reform the Maritime Station and, therefore, it invested € 457,227 in contracting technical assistance to start the 'Improvement Actions for the Maritime Station' project. In order to proceed with the drafting of the specifications, the Port Authority commissioned technical assistance to develop a preliminary study of the alternatives and select the best solution, carrying out an economic-financial profitability of the project.

Once the assessment was carried out, the 'Ceuta Maritime Terminal Accessibility Plan' was drawn up. The refurbishment works carried out ranged from the urban approach environment, outdoor spaces and accesses to the Maritime Station (itineraries, parking, pedestrian access to the building), to the terminal (horizontal circulation, boarding gangways, vertical circulation, toilets and signposting). In total, an investment of € 108,490 to improve the accessibility of the Station.

With the aim of continuing to promote actions aimed at achieving a better Port-City interaction, we continued with the procedures for the modification project of the 'Delimitation of Port Spaces and Uses' (DEUP) of the Port of Ceuta, in relation to the development of activities on the area adjacent to the Cañonero Dato dock.

Due to the complicated health situation we are facing, the Port adapted its commercial program to the new forms of promotion imposed by the pandemic in 2020. In addition to some events focused on international trade, the marketing plan also established a narrow collaboration with associations such as MedCruise, CLIA, IBIA or Suncruise Andalucía to ensure the interests of the Port and in order to have an international presence.

Finally, we wanted to take another step in our commitment towards a sustainable management model. In 2019 the Port Authority obtained the PERS certification, recently renewed in October 2020, a specific environmental recognition granted by the ESPO Ecoports Foundation. Likewise, in October we also obtained EMAS certification, an environmental management system that promotes a level of self-demand that is higher than the environmental management systems.

Given the evolution and magnitude of the crisis, it is quite clear that 2021 will not be easy, but we will face it with the intention of continuing to advance in new areas and stabilize those services we already have. Hence the importance of the joint effort we are making at all levels so that, even in the worst case scenario, we have the resources the Port needs.

Juan Manuel Doncel Doncel
PRESIDENT OF THE PORT AUTHORITY





COMPONENTES DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN a 31 de diciembre de 2020
MEMBERS OF THE BOARD OF DIRECTORS

Presidente • President of the Port Authority

D. Juan Manuel Doncel Doncel

Vicepresidente • Vicepresident of the Port Authority

D. Jesús Leonardo Fernández Lera - *Capitán Marítimo • Vocal nato, Harbour master*

Representantes de la Administración del Estado

State General Administration Representatives

D^a. Veronica Pérez del Val - *Puertos del Estado • Public prosecutor*

D^a. Zaida Isabel Fernández Toro - *Abogada del Estado • State Ports*

D. Juan Hernández Lozano - *Delegación del Gobierno*

• *Office of the government delegate to an autonomous community*

Representantes de la Ciudad Autónoma de Ceuta • City Representatives

D^a. María Isabel Deu del Olmo

D^a. Kissy Chandiramani Ramesh

D^a. Dunia Mohamed Mohamed

D. José Ramón Olmedo Izar de la Fuente

Representantes del Municipio • Municipal Representatives

D. Sergio Redondo Pacheco

D^a. Cristina Pérez Valero

Representantes de sectores económicos y sociales

Economic and social sector representatives

D. Karim Bulaix García-Valiño

Representante de la Cámara de Comercio, Industria y Navegación

Official Chamber of Commerce, Industry and Shipping

D. Francisco Javier Gatón Martínez

Representante de la Confederación de Empresarios • Confederation of Entrepreneurs

D^a. Isabel M^a. Mata Campoy

Central Sindical U.G.T. • U.G.T. Union Headquarters

D. Andrés Ortuño Cerralbo

Central Sindical CC.OO. • CC.OO. Union Headquarters

Por la Autoridad Portuaria • On behalf of the Port Authority

D. Cesar López Ansorena

Director • Director of the Port Authority

D. Gerardo Toral Carleton. Secretario General de la Autoridad Portuaria

Secretario • General Secretary of the Port Authority



1. INTRODUCCIÓN

Como es costumbre presentamos la memoria anual de actividades del puerto de Ceuta correspondiente al ejercicio pasado. Un año excepcional en el que el contexto global ha estado marcado por la emergencia sanitaria provocada por la enfermedad CoViD-19 y por una economía caracterizada por bajos tipos de interés, deflación y un mercado dominado por grandes fondos de inversión y corporaciones en el que el comercio a nivel mundial se ha resentido.

A la incertidumbre de pasados ejercicios derivadas, entre otras, de la política internacional y la guerra comercial entre EE. UU. y China, que a finales del 2019 amenazaba con una desaceleración de la economía mundial y a una reducción del comercio por vía marítima en 2020 a principios de año se unió, como en una tormenta perfecta, una crisis mundial provocada por la pandemia que contrajo la economía mundial hasta un 4,1% según estimaciones.

En 2020 el comercio mundial decreció y la pandemia COVID-19 además ha acelerado la adopción del comercio electrónico, la economía digital y las políticas encaminadas a promover la innovación y el progreso tecnológico. La creciente incorporación de la digitalización a la producción manufacturera, la inclusión en la nueva cadena de suministro de servicios digitales y el comercio electrónico que permite menores costos para llegar a los mercados internacionales a través de Internet, han impulsado una perfección de la logística en la que el transporte marítimo juega un papel esencial pues continúa siendo el principal facilitador del comercio globalizado y de la cadena de suministro de productos manufacturados siendo que más de cuatro quintas partes del volumen del comercio mundial de mercancías se transportan por mar.

En lo que al búnker se refiere el año 2020 la principal novedad ha sido la puesta en marcha de la normativa internacional para la reducción del contenido de azufre en el combustible de los buques.

En el ámbito local la restricción del paso de mercancías a través de la frontera incluso antes del inicio en el mes de marzo del confinamiento y el posterior cierre durante todo el año de la conexión con Marruecos redujo el tráfico portuario únicamente al abastecimiento de la ciudad. Este hecho junto con la cancelación de la Operación Paso del Estrecho (OPE) se ha traducido en un desplome de las estadísticas y dibujan un futuro económico incierto.

2. TRÁFICO PORTUARIO

Debido a las circunstancias comentadas el tráfico portuario en 2020 se desplomó un 26%, totalizando algo más de 1,8 millones de toneladas, lo que supuso un retroceso a cifras que no se veían desde finales de los años noventa del siglo pasado. Los tres grandes grupos de mercancía por su forma de presentación totalizaron 1,29 millones de toneladas, lo que significa un descenso de un 25% sobre las cifras del año 2019.

2.1- Granel Líquido

La reducción del tráfico de mercancía general ha supuesto que los líquidos a granel pasasen de ser aproximadamente la tercera parte del total de mercancías por forma de presentación en 2019 a algo más de la mitad (el 55%) en 2020.

A pesar de haber ganado peso en el conjunto, el tráfico de granel líquido se contrajo un 18% respecto del año anterior. Este tráfico característico del puerto de Ceuta lo componen productos petrolíferos (gasolina, gasóleos y butano) propios del abastecimiento a la ciudad, combustibles para el avituallamiento a buques y otros combustibles en menor medida que utilizan Ceuta como tránsito logístico para reexportación a otros lugares.

El 2020 ha sido un año complicado para el mercado del petróleo crudo y sus derivados. En una situación sin precedentes el año comenzó con una abrupta caída del precio del petróleo que llegó a alcanzar incluso cifras negativas en el WTI al final del primer cuatrimestre, motivado por las tensiones entre Arabia Saudita y Rusia por el control del mercado y una guerra de precios de un mes de duración que inundó el mundo con petróleo innecesario. A partir de ese momento y desde el segundo cuatrimestre la tendencia del precio fue al alza, según las economías se recuperaban en diferentes grados y la Organización de los Países Exportadores de Petróleo (OPEP) y sus países aliados instituyeron restricciones de producción, pero al finalizar el ejercicio los precios cerraron con un 20% de caída anual. A medida que la pandemia fue erosionando a la demanda, también se puso a prueba la logística de alma-

cenamiento que tuvo que gestionar los excedentes de fuel de aviación debido a la reducción mundial del transporte aéreo de pasajeros.

Según la OPEP, la demanda mundial de petróleo se contrajo hasta alcanzar una media de 90,0 millones de barriles por día, al igual que la producción mundial de petróleo crudo que al finalizar el año arrojó un promedio de 92,9 mb/d y el índice ORB (OPEC Reference Basket) terminó el 2020 con una subida, para establecerse en 49,17 dólares por barril, su valor mensual más elevado desde el mes de febrero de 2020.

En el mercado de divisas las intervenciones de los bancos centrales y de la Reserva Federal hizo que el dólar se depreciara frente a sus principales homólogos, tras un repunte inicial en marzo. Esto ha sido especialmente útil para los mercados emergentes, que tienen la mayoría de su deuda en moneda extranjera en dólares, y cuyos mercados financieros son más vulnerables a las salidas de capital en tiempos de crisis. En el pasado, el debilitamiento gradual del dólar estadounidense también ha favorecido precios del petróleo y a los exportadores de petróleo.

La relación euro dólar tuvo dos etapas a lo largo del año coincidentes con el precio del petróleo, una revalorización del dólar hasta el mes de marzo donde alcanzó su precio más alto (1,07 US\$/€) un equilibrio durante la primavera y desde el mes de mayo un descenso ligero y continuo depreciación de la moneda americana durante el resto del año este fortalecimiento del euro y la tendencia depreciativa del dólar cerró el ejercicio en torno a 1,23 US\$/€. En general 2020 fue un año convulso para el comercio de productos energéticos y en cuanto a la relación de cambio, en el que escenarios a la baja en el precio del producto acompañados y una tendencia al alza del valor del dólar inciden negativamente en las ventas de búnker.

En este escenario, la descarga de granel líquido en 2020 se redujo en un 17,8% respecto al año anterior y, respecto a los fueles y gasóleos se sirvió en un 48% del mercado español, teniendo como principal puerto de origen el de Algeciras, pero también otros puertos más distantes como Bilbao, Huelva (para CEPSA), Cartagena o Tarragona (para ENDESA). Tras el cambio de años anteriores, parece que se intenta recuperar la estrategia comercial de tradición en el puerto consistente en acudir al mercado spot para satisfacer la demanda y en la que la cuota del mercado nacional solía representar la tercera parte del total de los combustibles manipulados en el puerto. La importación de productos del exterior fue diversa y tuvo origen en países como Suecia (17%) Holanda (11%) y Dinamarca (11%).

En España la evolución del tráfico de líquidos a granel experimentó una reducción del 10,7% según estadísticas de Puertos del Estado. La Corporación de Reservas Estratégicas de Productos Petrolíferos en España (CORES) cifró 66,303 Mt las importaciones de petróleo crudo (un -1,9% respecto al año anterior), mientras que el consumo de productos de petrolíferos utilizados para la navegación marítima internacional alcanzó a diciembre la cifra de 7,3 millones de toneladas de los cuales 5,712 corresponden a fuelóleos y 1,593 a gasóleos. El tráfico total de avituallamiento de combustibles a buques disminuyó a nivel general en España un 18% respecto a 2019, según las estadísticas de puertos del Estado y en Ceuta esa disminución fue de un 27,89%, perdiendo cuota de mercado en relación con el conjunto nacional. Por su parte, el consumo local de productos petrolíferos al mes de diciembre totalizó 57 mil toneladas frente a las 64 mil toneladas del año anterior, correspondiendo 5 mil toneladas a gasolinas (6 mil en 2019) 9 mil a gasóleos (14 mil en 2019) y 43 mil a Fuel de Bajo Índice de Azufre (44 mil en 2019).

El tráfico total de granel líquido en el puerto disminuyó hasta las 714 mil toneladas, arrastrado por la disminución de las reexpediciones de partidas (un 24,5%) y la descarga de productos nacionales que experimentó la mayor caída (un 37,7%).

Por compañías, las descargas de productos que totalizaron 691.543 toneladas correspondieron en un 62% a Vilma Oil (que utiliza la capacidad de almacenamiento en San Amaro de Petrolífera Ducar) en un 33% a CEPSA-ATLAS (que utiliza los tanques del muelle de poniente de Petrolífera Ducar y sus propias instalaciones en la factoría de Benítez para gas butano) y un 5% a ENDESA con destino a su instalación de producción de energía eléctrica.

2.2- Granel Sólido

Vinculado al sector de la construcción, el tráfico de granel sólido en el puerto de Ceuta se reduce a la importación de áridos y cemento que se utilizan en la fabricación de morteros y hormigones. En 2020, disminuyó significativamente el volumen que experimentó una reducción de casi un 16% respecto al año anterior, lo que supuso 20.697 toneladas.



Por instalación especial se descarga cemento (con una reducción del 14,9% y 8.900 t) aprovechando los silos situados en el muelle de levante pertenecientes a las compañías CEMEX (500 t) y HOARCE (8.400 t) y, el resto (grava y arena) utiliza los muelles de servicio (11.797 toneladas y un 16,7% menos que en 2019) utilizando la vía directa del buque al transporte terrestre.

2.3 - Mercancía General

El cierre de la frontera por la pandemia fue la tónica general del año, permitiendo por otra parte la finalización de las obras de reforma de la carretera nacional N-352, pero restringiendo la actividad económica de la ciudad. Este cierre y la menor actividad influyeron de forma muy negativa en el tráfico de mercancía general que al finalizar el ejercicio se redujo un 32,7% (560.391 t). Sin novedad en la operativa portuaria, el tráfico RO/RO supone prácticamente el 100% del total y la mercancía en contenedor (puramente RO/RO) disminuyó en un 35% (para situarse en 74.717 t) con una cifra de contenedores de 6.020 TEU y una reducción del 44%.

El descenso ha sido generalizado en toda clase de mercancías según su naturaleza y forma de presentación con caídas apreciables de los grupos Agroganadero y Alimentario (un 60%), materiales de construcción (un 40%) y vehículos y elementos de transporte (un 39%).

El tráfico continúa descompensado netamente en sentido de importación debido al especial contexto de Ceuta y sobre el total de mercancía general (incluyendo el peso sus elementos de transporte) el 59% corresponde al tráfico de descarga. Igualmente, del total de mercancía general embarcada casi un 70% corresponde al peso y tara de los vehículos y contenedores que transportan la mercancía y del resto (70.088 t) un 74% corresponde a los residuos sólidos urbanos que se producen en la Ciudad y se evacúan a la península para su tratamiento, reciclaje o eliminación final.

En 2020 embarcaron y desembarcaron 29.393 unidades de transporte intermodal (vehículos industriales de diversas clases) lo que, frente a las 43.239 unidades del año anterior, supuso un descenso del 32%.

2.4- Avituallamiento

En 2020 el tráfico de avituallamiento se redujo un 28% respecto al ejercicio 2019 cerrando el ejercicio en 555.985 toneladas. De este tráfico el 97% (541.380 t) corresponde a combustibles (bunkers) y el resto es agua potable (14.224 t) y aceites lubricantes. El avituallamiento de combustible a buques fondeados (379.831 t) ha superado al de buques atracados en los muelles de servicio (161.549 t) y este cambio en la tendencia ha contribuido el hecho de la consolidación de dos gabarras y la reducción a 2 puntos de toma en el dique de poniente de la compañía CEPSA.

El suministro de combustible a buques se reparte entre dos compañías, CEPSA-ATLAS que desembarcó algo más de 222 mil toneladas (un 34% del total de las descargas) de diversos productos (fuelóleos y gasóleos) y sirvió un 31% del total (169 mil toneladas, 74 mil en atraque y 95 mil en bahía) y Vilma Oil que mantiene el dominio del mercado con 426 mil toneladas descargadas (66% del total de descargas) y 372 mil suministradas (285 mil en bahía y 87 mil en atraque).

El 2020 estuvo marcado por la entrada en aplicación de la norma internacional que restringe el límite máximo del contenido de azufre del 0,50% masa/masa cuya incidencia en el tráfico habrá que analizar en ejercicios venideros. Por productos el 42% corresponde a gasóleos marinos (MGO) y el 58% a fueles ligeros (MDO e IFO).

Sirva de aclaración que el término diésel marino (MDO) describe a los combustibles marinos que se componen de varias mezclas de destilados (también llamados gasóleo marino) y fuelóleo pesado. El MDO no es un destilado puro, sino una mezcla de diferentes proporciones realizada mediante procesos en refinería o disolución de combustibles marinos ya preparados. A diferencia del fuelóleo pesado (HFO) el gasóleo marino no tiene que calentarse para su transporte por tubería o durante su almacenamiento. El gasóleo marino también se utiliza a veces como sinónimo del término “fuelóleo intermedio” (IFO) si bien, en sentido estricto, el término MDO se refiere principalmente a las mezclas con una proporción muy pequeña de fueloil pesado ya que los fueles intermedios tienen una mayor proporción de fuel pesado.

2.5- Pesca fresca

El año 2020 ha sido un año favorable para la pesca local, el volumen de la pesca fresca capturada y subastada en lonja alcanzó 54 t, siendo el único tráfico portuario que aumentó (un 66%) respecto al ejercicio anterior como consecuencia del aumento de valor del pescado y del cierre fronterizo. El valor declarado en primera venta fue 155.609 €.

Precisamente, debido al cierre fronterizo todo el pescado fresco consumido en la ciudad ha ingresado por vía marítima bien a través de la lonja en primera venta, bien en camiones refrigerados desde los puertos de Algeciras y Málaga. Esto nos permite tener, por primera vez, la cifra real de consumo local. Según información de la Aduana la importación de pescado, tanto fresco como congelado, alcanzó la cifra de 1.364 toneladas (lo que supone una cifra de 16,2 kg/hab.-año similar a las cifras de consumo de pescado fresco en España) con un valor declarado de 6,832 millones de euros que confirma las estimaciones realizadas por la Autoridad Portuaria en años anteriores.

2.6- Tráfico de buques

El tráfico de buques en 2020 refleja el escaso movimiento y la reducción de la oferta de transporte debido al confinamiento durante 100 días y las medidas de restricción de movilidad impuestas por la declaración del estado de alarma sanitaria. De las 7.219 escalas en total, la reducción mayor se produjo en el tráfico de buques de línea regular que representa un 43% del total y descendió un 57,8% pasando de 7.353 escalas en 2019 a 3.099 en 2020. El tonelaje total de los buques que hicieron escala en Ceuta descendió a su vez un 31,6% desde la cifra récord alcanzada en 2019 aunque el ejercicio cerró en una cifra nada despreciable de 52 millones de toneladas de registro bruto que refleja el mayor tamaño de los buques que hacen escala en el puerto debido a que la utilización del fondeadero permite atender buques de mayores dimensiones.

El fondeadero sirvió para la escala de 1131 buques de los que 819 hicieron operaciones de avituallamiento de combustible utilizando las gabarras y los restantes o provisiones o se mantuvieron a la espera de órdenes. Al interior del puerto ingresaron 6.088 buques de ellos un 20% (1.527) realizaron operaciones de avituallamiento (un 33,6% menos que el año anterior).

En 2020 el tonelaje medio de los buques que hicieron escala en el puerto de Ceuta siguió creciendo y pasó de 6.877 GT por buque en 2019 a 7.226 GT en 2020.

2.7- Pasajeros y vehículos

Debido a las circunstancias comentadas 2020 rompió la tendencia de crecimiento de los años anteriores. El tráfico descendió un 62% (desde los 2,18 millones de pasajeros en 2019 a 827.406 en 2020) y según AENA el pasaje que utilizó las instalaciones en concesión del helipuerto fue 41.117 pasajeros (23.556 en la línea Ceuta-Algeciras-Ceuta y 17.561 en la línea Ceuta-Málaga-Ceuta).

El número de vehículos en régimen de pasaje pasó de 449.962 vehículos en 2019 a 173.001 en 2020 (un 61,5% de descenso) debido, además de los factores comentados, a la cancelación este año de la operación paso del estrecho por el cierre de fronteras de Marruecos.

El tráfico continúa compensado y concentrado en la época estival y durante los tres meses de verano el tráfico fue de 246.132 pasajeros y 46.621 vehículos, es decir, alrededor de un 30% del total anual.

3. INVERSIONES

Durante 2020 la inversión del puerto ascendió a la cantidad de 2.575 Mil Euros, una reducción entorno al 35% en comparación al año anterior. El programa de inversiones se ha centrado en varias actuaciones.

La primera y principal enfocada a la continuación de la mejora de las condiciones de seguridad del puerto con el objetivo de proteger las instalaciones de la continua presión migratoria, lo que supuso una inversión de 499 Mil Euros; la segunda, ha sido la ejecución del recalce de la cimentación del conjunto de viviendas en la barriada de la JOP, mediante un tratamiento de mejora del terreno a base de inyecciones de resina expansivas por un importe de 999 Mil Euros, de los que la anualidad correspondiente al año 2020 fue de 500 Mil Euros.



Vinculado a la aplicación de fondos europeos en 2020 se activó la línea de inversión “Actuaciones de mejora para la Estación Marítima”, con una inversión de 457 Mil Euros destinada a los estudios y a la redacción del proyecto para mejorar la accesibilidad de los pasajeros en la terminal del muelle cañonero Dato que incluye una reforma de la estación marítima para mejorar las instalaciones y dotar al circuito de embarque de una ordenación más moderna, funcional y segura.

El resto de las actuaciones hasta completar el total de aplicación durante el ejercicio lo han constituido el capítulo de obras varias y menores (493 Mil Euros), donde destacan obras vinculadas con la interacción puerto ciudad como la “Rehabilitación del firme de la rampa de Alfau” y otras obras vinculadas al plan de accesibilidad, como el “Acondicionamiento de la accesibilidad de la Estación Marítima” y el capítulo dedicado a suministros e instalaciones diversas (250 Mil Euros).

4. GESTIÓN ECONÓMICA

4.1- Cuenta de pérdidas y ganancias

El importe neto de la cifra de negocio ha alcanzado los 10.192 miles de euros al cierre del ejercicio 2020, un 36,43% menos que el ejercicio anterior. De esta cifra el 90,20% (9.193 miles de euros) corresponde a ingresos por tasas portuarias y el resto (999 miles de euros) a otros ingresos de negocio. Cabe destacar la disminución en el importe facturado de la tasa de pasaje que ha alcanzado los 2.913 miles de euros, un 62,94% menos, como consecuencia de la disminución experimentada por el tráfico de pasajeros y vehículos provocada por la crisis de la Covid-19.

La tasa al pasaje sigue representando el mayor peso (un 65,00%) del total de ingresos por tasas de utilización especial de las infraestructuras portuarias, seguida en orden de importancia por la tasa del buque (774 miles de euros) y la tasa de la mercancía (755 miles de euros) que representan juntas un 34,12%. La tasa al buque ha disminuido un 26,40% como consecuencia de la disminución en las escalas y tamaño de los buques. El descenso sufrido por la tasa de la mercancía ha sido de un 29,40% respecto de la cifra de 2019.

Los ingresos por tasa de actividad vinculada a las actividades comerciales, industriales y de servicios en el dominio público portuario alcanzaron los 1.265 miles de euros, lo que representa un incremento del 6,75% respecto del ejercicio anterior. La tasa de ocupación se mantuvo con 3.168 miles de euros en los niveles del ejercicio 2019. Estas tasas suponen un 48,22% del total de ingresos por tasas de la Autoridad Portuaria.

El epígrafe de otros ingresos de negocio disminuyó un 23,65% alcanzando la cifra de 999 miles de euros. Destaca el descenso en los ingresos por la tarifa del servicio de recepción de desechos generados por buques que alcanzó los 507 miles de euros, un 34,77% menos que en el ejercicio anterior. Los ingresos por servicios comerciales incluyen los ingresos por tarifas de suministro que al finalizar el ejercicio anterior comenzaron a prestar operadores privados tras la aprobación del correspondiente pliego regulador de la actividad.

El apartado de otros ingresos de explotación alcanzó los 2.814 miles de euros frente a los 3.346 miles euros del ejercicio 2019. Este capítulo incluye el Fondo de Compensación Interportuario Recibido que supuso 2.329 miles de euros frente a los 2.558 miles de 2019, y el epígrafe de ingresos accesorios y otros de gestión corriente que pasaron de 393 miles euros en 2019 a 40 miles en 2020.

Por otro lado, los gastos de explotación, en los que se incluyen los gastos de personal, otros gastos de explotación y las amortizaciones de inmovilizado, han aumentado un 8,57% respecto al ejercicio 2019. En total en el año 2020 alcanzaron los 20.468 miles de euros frente a los 18.851 miles de euros de 2019.

Si bien se aumentaron ligeramente los gastos de personal (8.171 miles de euros) como consecuencia de las nuevas incorporaciones que se produjeron a lo largo del ejercicio anterior, la partida que ha supuesto mayor aumento de gasto ha sido la de otros gastos de explotación (7.600 miles de euros) debido, principalmente, al saldo negativo obtenido de la diferencia del cálculo del deterioro de la deuda en el ejercicio 2020 (220 miles de euros).

Las dotaciones para amortización del inmovilizado en el ejercicio han crecido ligeramente hasta alcanzar los 4.696 miles de euros frente a los 4.490 miles de del ejercicio 2019.

Tras el cómputo del saldo positivo de los resultados financieros (+13 miles de euros), el ejercicio 2020 se ha cerrado en negativo (4.118 miles de euros) lo que supone un empeoramiento respecto al año anterior que se cerró con beneficios de 2.161 miles de euros positivos.

4.2- Balance de situación de la Autoridad Portuaria al 31-12-2020

Al cierre del ejercicio los activos totales ascendieron a 106.122 miles de euros, de los que 333 mil corresponden al Inmovilizado Intangible, que representa un 0,31 % del activo total; 83.569 miles de euros corresponden al Inmovilizado Material Neto, que representa un 78,75% del activo total y las Inversiones Inmobiliarias que alcanzan los 14.595 miles de euros representando el 13,75% del total de activo. El Activo Corriente asciende a 6.339 miles de euros, de los que 4.290 miles corresponden a Deudores Netos, 2.010 miles de euros a Tesorería y Otros Activos Líquidos Equivalentes y 39 miles de euros a Activos No Corrientes Mantenidos Para la Venta.

Los Fondos Propios ascienden a 81.520 miles de euros, de los que 56.028 miles de euros corresponden a Patrimonio, 29.610 miles de euros a Resultados Acumulados, y 4.118 miles de euros en negativo al Resultado del Ejercicio. Las Subvenciones Donaciones y Legados Recibidos alcanzan un total de 18.833 miles de euros. El saldo del Pasivo No Corriente asciende a 1.536 miles de euros, que corresponden a Pasivos por Impuesto Diferido. Las Deudas a Corto Plazo ascienden a 1.822 miles de euros repartidos de la siguiente forma: Proveedores de Inmovilizado a Corto 1.353 miles de euros y Otros Pasivos Financieros 469 miles de euros. Las Deudas con Empresas del Grupo y asociadas ascienden a mil euros y los Acreedores Comerciales a Corto Plazo alcanzan los 1.995 miles de euros de los que 1.668 miles de euros corresponden a Acreedores Comerciales, y 327 miles de euros a Otras Deudas con las Administraciones Públicas.

4.3- Sociedades participadas

La Autoridad Portuaria de Ceuta no tiene ninguna sociedad participada.

5. OTROS ASPECTOS DESTACADOS DE LA GESTIÓN

En cuanto a la gestión de dominio público en el año 2020 se tramitaron 21 expedientes de concesión nuevos y 12 expedientes de autorización de dominio público. A 31 de diciembre del total de superficie útil de la zona de servicio terrestre (82,14 Ha) 26,98 Ha están otorgadas en régimen de concesión y 0,86 Ha en régimen de autorización de dominio público. En su mayor parte para actividades complementarias, logísticas y de almacenaje y de empresas de industriales y de servicios. Además de esta superficie, otras 7 Ha adicionales de espacio de agua están otorgadas en concesión. La ocupación de terrenos en concesión supone un 33% de la zona de servicio terrestre y durante 2020 la inversión privada alcanzó la cifra de 1,5 millones de euros a pesar de la crisis.

Por otra parte, la Autoridad Portuaria continuó en el empeño de alcanzar la excelencia en la gestión y durante el ejercicio se renovaron las certificaciones que permiten situar al puerto de Ceuta como uno de los más avanzados en cuanto a política medioambiental. Ceuta es uno de los ocho puertos españoles que tiene implantado el Sistema de Revisión Ambiental Portuaria (PERS) que es la única norma de gestión ambiental específica del sector portuario y en 2020 se obtuvo la certificación "Eco-Management and Audit Scheme" (EMAS) desarrollado por la Comisión Europea. La importancia de este hito es que, en 2020, de los 114 puertos europeos adheridos a las buenas prácticas en materia de desarrollo sostenible con la etiqueta "Ecoport" sólo 6 tienen la triple corona ambiental (las certificaciones PERS, UNE-EN ISO 14001 y Reglamento EMAS) siendo 5 de ellos españoles, los tres grandes: Algeciras, Barcelona y Valencia y, además de estos, también Vigo y desde 2020 Ceuta.

EL DIRECTOR,
César López Ansorena



1. INTRODUCTION

As usual, we present the Ceuta Port Annual Report corresponding to the past year. An exceptional year in which the global context was marked by the health emergency caused by the CoViD-19 disease and by an economy characterized by low interest rates, deflation and a market dominated by large investment funds and corporations in which the global trade suffered a lot.

To the uncertainty of past exercises arising, among others, from international politics and the trade war between the United States and China, which at the end of 2019 threatened a slowdown in the world economy and a reduction in trade by sea in 2020, at the beginning of the year, a global crisis caused by the pandemic was joined, as in a perfect storm, that contracted the world economy up to 4.1% according to estimates.

In 2020, world trade decreased and the COVID-19 pandemic also accelerated the adoption of electronic commerce, the digital economy and policies aimed at promoting innovation and technological progress. The growing inclusion of digitization into manufacturing production, the inclusion of digital services in the new supply chain and electronic commerce that allows lower costs to reach international markets through the Internet, boosted a perfection of logistics in which maritime transport plays an essential role as it continues to be the main facilitator of globalized trade and the supply chain of manufactured products, with more than four fifths of the volume of world merchandise transported by sea.

As far as the bunker is concerned, in 2020 the main novelty was the implementation of international regulations for the reduction of the sulphur content in ship fuel.

At the local level, the passage of goods restriction across the border even before the confinement began in March and the subsequent closure throughout the year of the connection with Morocco reduced port traffic only to supply the city. This fact, together with the cancellation of the "Crossing the Strait Operation (OPE)", resulted in a collapse of the statistics and they draw an uncertain economic future.

2. PORT TRAFFIC

Due to the aforementioned circumstances, port traffic in 2020 fell by 26%, totaling just over 1.8 million tons, which represented a recession to figures that had not been seen since the end of the nineties of the last century. The three large groups of merchandise, due to their form of presentation, totaled 1.29 million tons, which means a decrease of 25% respecting the 2019 figures.

2.1 - Liquid bulk

The reduction in general merchandise traffic meant that bulk liquids went from being approximately one third of total merchandise by form of presentation in 2019 to just over half (55%) in 2020.

Despite having gained weight as a whole, liquid bulk traffic contracted 18% compared to the previous year. This characteristic traffic of the port of Ceuta is made up of oil-bearing products (gasoline, diesel and butane) for the city supply, fuels for supplying ships and other fuels that use Ceuta as logistical transit for re-dispatch to other places.

The year 2020 was a difficult year for the crude oil market and its oil derivatives. In an unprecedented situation, the year began with an abrupt fall in the oil price that even reached negative figures in the WTI at the end of the first quarter, motivated by disputes between Saudi Arabia and Russia for the market control and a war of prices which lasted one month that flooded the world with unnecessary oil. From that moment on and from the second four month period, the price trend was upward, as economies recovered to different degrees and the Organization of the Petroleum Exporting Countries (OPEC) and its allied countries established some production restrictions, but at the end the year prices closed with a 20% annual drop. As the pandemic eroded demand, storage logistics was also tested having to manage surplus aviation fuel due to the global reduction in air passenger transport.

According to OPEC, world oil demand contracted to an average of 90.0 million barrels per day, as did world crude oil production, which at the end of the year averaged 92.9 mb / d and the ORB (OPEC Reference Basket) index ended 2020 with a rise, to settle at \$ 49.17 per barrel, its highest monthly value since February 2020.

In the foreign exchange market, interventions by central banks and the Federal Reserve caused the dollar to depreciate against its main equivalents, after an initial upturn in March. This was especially useful for emerging markets, which have the majority of their debt in foreign currency in dollars, and whose financial markets are more vulnerable to capital outflows in crisis times. In the past, the phased weakening of the US dollar also favoured oil prices and oil exporters.

The euro-dollar relationship had two stages throughout the year coinciding with the price of oil, a revaluation of the dollar until the month of March where it reached its highest price (1.07 US \$ / €) a balance during the spring and since In May, a slight decrease and continuous depreciation of the American currency during the rest of the year, this strengthening of the euro and the depreciation trend of the dollar closed the year at around 1.23 US \$ / €. In general, 2020 was a turbulent year for energy products trade and in terms of the exchange ratio, in which downward situations in the price of the product accompanied and an upward trend in the value of the dollar negatively affect bunker sales.

Faced with this scenario, the discharge of liquid bulk in 2020 was reduced by 17.8% compared to the previous year and, with respect to fuels and diesel, 48% of the Spanish market was served in ALgeciras as the main port of origin, but also in other ports such as Bilbao, Huelva (for CEPSA), Cartagena or Tarragona (for ENDESA). After the change in previous years, it seems that an attempt is being made to recover the traditional commercial strategy in the port consisting of going to the spot market to satisfy the demand and in which the national market share used to represent a third of the total fuels handled at the port. The import of foreign products was diverse and originated in countries such as Sweden (17%), the Netherlands (11%) and Denmark (11%).

In Spain, the evolution of bulk liquids traffic experienced a reduction of 10.7% according to statistics from State Ports. The Corporation for Strategic Reserves of Oil Products in Spain (CORES) accounted for 66,303 Mt of crude oil imports (-1.9% compared to the previous year), while the consumption of oil-bearing products used for international maritime navigation reached the figure of 7.3 million tons of which 5,712 correspond to fuel oils and 1,593 to diesel last December. The total traffic of supplies of fuels to ships decreased at a general level in Spain by 18% compared to 2019, according to the statistics of State ports and in Ceuta that decrease was 27.89%, losing market share in relation to the national set. Regarding Ceuta, local consumption of oil-bearing products up to December totaled 57 thousand tons compared to 64 thousand tons the previous year, with 5,000 tons corresponding to gasoline (6 thousand in 2019) 9 thousand to diesel (14 thousand in 2019) and 43 thousand to Low Sulphur Fuel Oil (44 thousand in 2019).

Total liquid bulk traffic in the port decreased to 714 thousand tons, caused by the decrease in consignment re-dispatches (24.5%) and the unloading of domestic products, which experienced the largest drop (37.7%).

Regarding companies, product discharges that totaled 691,543 tons corresponded to 62% Vilma Oil (which uses Petrolífera Ducar's storage capacity in San Amaro) and 33% to CEPSA-ATLAS (which uses the tanks at the western pier). from Petrolífera Ducar and its own facilities at the Benítez factory for butane gas) and 5% to ENDESA for its electricity production facility.

2.2 - Solid bulk

The traffic of solid bulk in the Port of Ceuta is traditionally reduced to the imports of cement and sand and gravel needed for the construction of mortars and concrete. During 2020, the level of bulks decreased a lot reaching 20,697 tons, a figure that represents a drop of 16% in comparison to the volume of the previous year.



Regarding special facilities, cement is unloaded (with a reduction of 14.9% and 8,900 t) taking advantage of the silos located on the eastern dock belonging to the companies CEMEX (500 t) and HOARCE (8,400 t) and, the rest (gravel and arena) uses the service docks (11,797 tons and 16.7% less than in 2019) using the direct route from the ship to land transport.

2.3 - General merchandise

The border closure was the general trend during the year apart from the finishing of remodelling works in the N-352 national highway but restricting the economic activity of the city. This closure and the lower activity had a very negative influence on general merchandise traffic, which at the end of the year fell by 32.7% (560,391 t). Without news in port operations, RO / RO traffic accounts for practically 100% of the total and containerized merchandise (purely RO / RO) decreased by 35% (to stand at 74,717 t) with a container figure of 6,020 TEU and a reduction of 44%.

The decrease was deep in all kinds of goods according to their nature and form of presentation, with great falls in the agricultural and livestock and food groups (60%), building materials (40%) and vehicles and transport elements (39%).

Traffic continues to be clearly unbalanced regarding imports due to the special context of Ceuta and of the total general merchandise (including the weight of the transport elements), 59% corresponds to unloading traffic. Likewise, of the total general merchandise shipped, almost 70% corresponds to the weight and tare of the vehicles and containers that transport the merchandise and of the rest (70,088 t), 74% corresponds to urban solid waste that is produced in the City and is led to the peninsula for its treatment, recycling or final disposal.

In 2020, 29,393 intermodal transport units (industrial vehicles of several classes) embarked and disembarked, which, compared to the 43,239 units of the previous year, represented a decrease of 32%.

2.4 - BUNKERING

In 2020, the bunkering traffic decreased by 28% compared to year 2019, when the Port of Ceuta reached 555,985 tons. Of this total, 97% (541,380 t) corresponded to fuels (bunkers) and the rest of tons corresponded to the water supply and lubricants (14,224 t). The supply of fuel to ships at anchor (379,831 t) has exceeded that of ships moored at the service docks (161,549 t). This change in the trend was the consolidation of the second barge and the reduction to 2 intake points in the west dock of the company CEPSA.

The supply of fuel to ships is shared between two companies, CEPSA-ATLAS, which discharged just over 222 thousand tons (34% of the total discharges) of several products (fuel oil and diesel) and served 31% of the total (169 thousand tons, 74 thousand in berth and 95 thousand in bay) and Vilma Oíl who maintains the market dominance with 426 thousand tons unloaded (66% of total unloadings) and 372 thousand supplied (285 thousand in bay and 87 thousand in berth) .

The year 2020 was marked by the entry into application of the international standard that restricts the maximum sulphur content limit of 0.50% mass / mass, whose impact on traffic will have to be analysed in future years. Respecting different products, 42% correspond to marine gasoils (MGO) and 58% to light fuels (MDO and IFO).

In order to clarify, the term marine diesel (MDO) describes marine fuels that are made up of some blends of distillates (also called marine diesel) and heavy fuel oil. The MDO is not a pure distillate, but a mixture of different proportions made by processes in a refinery or dissolution of ready-made marine fuels. Unlike heavy fuel oil (HFO), marine diesel does not have to be heated for pipeline transport or storage. Marine diesel is also sometimes used as a synonym for the term "intermediate fuel oil" (IFO) although, strictly speaking, the term MDO refers mainly to blends with a very small proportion of heavy fuel oil as intermediate fuels have a higher proportion of heavy fuel.

2.5 - FISHING

The year 2020 was a favourable year for local fishing, the volume of fresh fish caught and auctioned at the fish market reached 54 t, being the only port traffic that increased (66%) compared to the previous year as a result of the increase in the value of fish and the border closure. The declared value in the first sale was € 155,609.

Precisely, due to the border closure, all the fresh fish consumed in the city entered by sea either through the fish market in first sale, or in refrigerated trucks from the ports of Algeciras and Malaga. This allows us to have, for the first time, the real figure for local consumption. According to information from Customs, the importation of fish, both fresh and frozen, reached the figure of 1,364 tons (which represents a figure of 16.2 kg / inhab.-year similar to the consumption figures for fresh fish in Spain) with a declared value of 6.832 million euros that confirms the estimates made by the Port Authority in previous years.

2.6 - SHIP TRAFFIC

Ship traffic in 2020 reflects the low movement and the reduction in the supply of transport due to the 100 days confinement and the mobility restriction measures imposed by the declaration of the state of alarm. Of the 7,219 calls in total, the greatest reduction occurred in the traffic of regular line ships, which represents 43% of the total and decreased by 57.8%, from 7,353 calls in 2019 to 3,099 in 2020. The total tonnage of the ships that made a call in Ceuta fell by 31.6% from the record figure reached in 2019, although the year closed at a not inconsiderable figure of 52 million gross registered tons, which reflects the larger size of the ships that make a call in the port because the use of the anchorage allows serving larger ships.

The anchorage served for the call of 1,131 ships, of which 819 made fuel supplying operations using barges and the rest or provisions or were kept awaiting orders. 6,088 ships entered the port, of which 20% (1,527) carried out supplying operations (33.6% less than the previous year).

In 2020, the average tonnage of the ships that called at the port of Ceuta continued to grow, going from 6,877 GT per ship in 2019 to 7,226 GT in 2020.

2.7 - PASSENGERS AND VEHICLES

Due to the aforementioned circumstances, 2020 broke the growth trend of the previous years. Traffic decreased 62% (from 2.18 million passengers in 2019 to 827,406 in 2020) and according to AENA, the number of passengers using the heliport facilities was 41,117 passengers (23,556 on the Ceuta-Algeciras-Ceuta line and 17,561 on the Ceuta-Málaga-Ceuta line).

The number of passenger vehicles went from 449,962 vehicles in 2019 to 173,001 in 2020 (a 61.5% decrease) due, in addition to the aforementioned factors, to the cancellation this year of the Crossing the Strait Operation due to the closure of Morocco borders.

Traffic continues to be concentrated on the summer season and during the three summer months the traffic was 246,132 passengers and 46,621 vehicles, that is, around 30% of the annual total.

3. INVESTMENTS

During 2020, the port's investment amounted to 2,575 thousand euros, a reduction of around 35% compared to the previous year. The investment program was focused on several actions.

The first and main one focused on the continuation of the improvement of the security port conditions in order to protect the facilities from the continuous migratory pressure, which involved an investment of 499 thousand euros; the second was the foundation underpinning execution of the housing complex in the JOP neighborhood, through a treatment to improve the land based on expanding resin injections for an amount of 999 thousand euros, of which the annuity corresponding to the year 2020 was 500 thousand euros.



Linked to the application of European funds in 2020, the investment line “Improvement actions for the Ferry terminal “ was activated, with an investment of 457 thousand euros destined to the studies and the project drafting to improve the accessibility of passengers in the Cañonero Dato pier that includes some alteration of the ferry terminal to improve facilities and provide the boarding circuit with a more modern, functional and safe arranging.

The rest of the actions until completing the total application during the year was the chapter of various and minor works (493 thousand euros), where works related to the port-city interaction stand out, such as the “Firm restoration of the Alfau ramp” and other works related to the accessibility plan, such as the “Conditioning of the ferry terminal accessibility” and the chapter dedicated to various supplies and facilities (250,000 euros).

4. ECONOMIC MANAGEMENT

4.1 - PROFIT AND LOSS ACCOUNT

The net amount of the turnover reached 10,192 thousand euros at the end of the 2020 financial year, 36.43% less than the previous year. Of this figure, 90.20% (9,193 thousand euros) corresponds to income from port taxes and the rest (999 thousand euros) to other business incomes. It should be noted the decrease in the amount from the passenger tax, which reached 2,913 thousand euros, 62.94% less, as a consequence of the decrease in passenger and vehicle traffic caused by the Covid-19 crisis.

The passenger tax continues to represent the greatest weight (65.00%) of the total income from special use charges for port infrastructures, followed in order of importance by the vessel tax (774 thousand euros) and the merchandise tax (755 thousand euros) which represent 34.12%. The vessel rate decreased by 26.40% as a consequence of the decrease in the calls and size of the vessels. The decrease suffered by the merchandise rate has been 29.40% compared to the 2019 figure.

Incomes from activity tax linked to commercial, industrial and service activities in the port public domain reached 1,265 thousand euros, which represents an increase of 6.75% compared to the previous year. The occupancy rate remained at 3,168 thousand euros at the same level of the year 2019. These rates represent 48.22% of the total income from taxes at the Port Authority.

The heading of other business incomes decreased by 23.65% reaching the figure of 999 thousand euros. The decrease in revenues from the reception service for waste rate generated by ships stands out, reaching 507 thousand euros, 34.77% less than in the previous year. Incomes from commercial services include incomes from supply tariffs that private operators began to provide at the end of the previous year after the approval of the corresponding regulatory specifications for this activity.

The section of other operating income reached 2,814 thousand euros compared to 3,346 thousand euros in 2019. This chapter includes the Interport Compensation Fund, which amounted to 2,329 thousand euros compared to 2,558 thousand in 2019, and the heading of additional income and other current management income that went from 393 thousand euros in 2019 to 40 thousand in 2020.

On the other hand, operating expenses, which include staff expenses, other operating expenses and depreciation of fixed assets, increased by 8.57% compared to 2019. In total in 2020, they reached 20,468 thousand euros compared to 18,851 thousand euros in 2019.

Although staff expenses increased slightly (8,171 thousand euros) as a result of the new incorporations that occurred throughout the previous year, the item that has led to the greatest increase in expenses was other operating expenses (7,600 thousands of euros) mainly due to the negative balance obtained from the difference in the calculation of the debt deterioration in financial year 2020 (220 thousand euros).

The provisions for repayment of fixed assets in the year grew slightly to reach 4,696 thousand euros compared to 4,490 thousand in the year 2019.

After calculating the positive balance of financial results (+13 thousand euros), the 2020 financial year ended in negative (4,118 thousand euros), which represents a worsening compared to the previous year, which closed with profits of 2,161 thousand euros.

4.2 - BALANCE SHEET OF THE PORT AUTHORITY SITUATION ON 31-12-2020

After closing of the fiscal year, total assets amounted to 106,122 thousand euros, of which 333 thousand correspond to Intangible Assets, which represents 0.31% of total assets; 83,569 thousand euros correspond to Net Property, Plant and Equipment, which represents 78.75% of total assets and Real Estate Investments reach 14,595 thousand euros, representing 13.75% of total assets. Liquid Assets amount to 6,339 thousand euros, of which 4,290 thousand correspond to Net Debtors, 2,010 thousand euros to Treasury and other equivalent liquid assets and 39 thousand euros to other current assets held for sale.

The own funds amount to 81,520 thousand euros, of which 56,028 thousand euros correspond to assets, 29,610 thousand euros to accumulated results, and 4,118 thousand euros in negative to the fiscal result of the year. The subsidies, donations and inheritances received reach a total of 18,833 thousand euros. The balance of Non-Liquid Liabilities amounts to 1,536 thousand euros. Short-term debts amounted to 1,822 Suppliers of Short Assets 1,353 thousand euros and Other Financial Liabilities 469 thousand euros. Debts with Group Companies and associates amount to 1,000 euros and Short-Term Commercial Creditors amount to 1,995 thousand euros, of which 1,668 thousand euros correspond to Commercial Creditors, and 327 thousand euros to Other Debts with Public Administrations.

4.3 - INVESTEES

Ceuta Port Authority is not involved in any commercial society.

5. OTHER IMPORTANT ASPECTS OF THE MANAGEMENT

Regarding the management of the public domain, in 2020, 21 new and 12 old authorization files of the public domain were processed. As of December 31, of the total service area useful area (82.14 Ha), 26.98 Ha were granted under the authorisation regime and 0.86 Ha under the public domain authorization regime. The vast majority of them are destined to complementary activities, logistics, warehousing and industrial and service companies. In addition to this area, another 7 additional hectares of water space are granted in authorisation. The occupation of land under authorisations accounts for 33% of the land service area and during 2020 private investment reached the figure of 1.5 million euros despite the crisis.

On the other hand, the Port Authority continued its efforts to achieve excellence in management and, during the year, the certifications that allow the port of Ceuta to be one of the most advanced in terms of environmental policy were renewed. Ceuta is one of the eight Spanish ports that implemented the Port Environmental Review System (PERS), which is the only specific environmental management standard for the port sector and in 2020 the “Eco-Management and Audit Scheme” (EMAS) certification was obtained developed by the European Commission. The importance of this milestone is that, in 2020, of the 114 European ports adhering to good practices in sustainable development with the “Ecoport” label, only 6 have the triple environmental crown (PERS, UNE-EN ISO 14001 and EMAS Regulation) being 5 of them Spanish, the big three: Algeciras, Barcelona and Valencia and, in addition to these, also Vigo and since 2020, Ceuta.

THE DIRECTOR,
César López Ansorena



04

Cuadro comparativo

Comparative diagram



Cuadro comparativo Comparative diagram

04

Cuadro comparativo del tráfico en lo ultimos años / *Compative diagram of traffic in the lastest years*

	2019	2020	Diferencia	%
1. PASAJEROS / Número	2.110.304	786.289	(1.324.015)	-62,740
2. BUQUES ENTRADOS				
2.1. Número	11.084	7.219	(3.865)	-34,870
2.2. Arqueo (G.T.)	76.227.245	52.167.810	(24.059.435)	-31,563
3. MERCANCÍAS				
3.1. Cargadas	341.054	252.553	(88.501)	-25,949
3.2. Descargadas	1.388.323	1.043.089	(345.234)	-24,867
3.3. Trasbordadas				
3.4. TOTALES	1.729.376	1.295.642	(433.734)	-25,080
3.5. Productos petrolíferos	872.261	719.775	(152.486)	-17,482
3.6. Mercancías no petrolíferas	857.115	575.867	(281.248)	-32,813
4. AVITUALLAMIENTO (Toneladas)	772.552	555.985	(216.567)	-28,033
5 . PESCA (Toneladas)	33	54	21	63,636
6. TRAFICO TOTAL (3.4)+(4)+(5)	2.501.961	1.851.681	(650.280)	-25,991
7. CONTENEDORES				
7.1 Unidades (TEUS)	10.797	6.020	(4.777)	-44,244
7.2 Toneladas	114.973	74.717	(40.256)	-35,013

El cuadro siguiente recoge el movimiento de mercancías registrado en cada uno de los principales muelles del puerto.
The following chart shows the movement of goods registered in all the main docks of the port.

	TM EMBARCADAS	TM DESEMBARCADAS	TM TOTAL
MUELLE ESPAÑA	0	0	0
MUELLE LEVANTE	65.924	259.593	325.517
MUELLE DATO	185.101	312.811	497.912
MUELLE PONIENTE	125.542	762.434	887.976
TOTAL	376.567	1.334.838	1.711.405



MEMORIA ANUAL • PUERTO DE CEUTA
ANNUAL REPORT • PORT OF CEUTA

2020

ESTADOS FINANCIEROS FINANCIAL SITUATION

01



Balance al cierre del ejercicio 2020 (en euros)

ACTIVO	2020	2019
A) ACTIVO NO CORRIENTE	99.782.916,13	100.531.878,54
I. Inmovilizado intangible	333.161,35	330.132,63
1. Propiedad industrial y otro inmovilizado intangible	-	-
2. Aplicaciones informáticas	333.161,35	330.132,63
3. Anticipos para inmovilizaciones intangibles	-	-
II. Inmovilizado material	83.568.782,26	85.364.769,23
1. Terrenos y bienes naturales	30.933.508,86	30.933.508,86
2. Construcciones	48.985.588,96	49.234.510,97
3. Equipamientos e instalaciones técnicas	775.674,19	785.029,20
4. Inmovilizado en curso y anticipos	1.337.257,71	2.903.430,54
5. Otro inmovilizado	1.536.752,54	1.508.289,66
III. Inversiones inmobiliarias	14.595.268,28	14.763.861,08
1. Terrenos	5.019.085,69	5.051.981,32
2. Construcciones	9.576.182,59	9.711.879,76
IV. Inversiones en empresas del grupo y asociadas a largo plazo	-	-
1. Instrumentos de patrimonio	-	-
2. Créditos a empresas	-	-
V. Inversiones financieras a largo plazo	77.295,57	73.115,60
1. Instrumentos de patrimonio	-	-
2. Créditos a terceros	75.577,07	71.397,10
3. Administraciones Públicas, subvenciones oficiales pendientes de cobro	-	-
4. Otros activos financieros	1.718,50	1.718,50
VI. Activos por impuesto diferido	1.208.408,67	-
VII. Deudores comerciales no corrientes	-	-
B) ACTIVO CORRIENTE	6.338.743,77	11.866.653,04
I. Activos no corrientes mantenidos para la venta	38.992,56	-
II. Existencias	-	-
III. Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar	4.289.678,94	2.652.028,34
1. Clientes por ventas y prestaciones de servicios	3.806.889,83	2.277.563,69
2. Clientes y deudores, empresas del grupo y asociadas	-	-
3. Deudores varios	73.288,67	86.692,33
4. Administraciones Públicas, subvenciones oficiales pendientes de cobro	230.992,68	230.992,68
5. Otros créditos con las Administraciones Públicas	178.507,76	56.779,64
IV. Inversiones en empresas del grupo y asociadas a corto plazo	-	-
V. Inversiones financieras a corto plazo	-	400.000,00
1. Instrumentos de patrimonio	-	-
2. Créditos a empresas	-	-
3. Otros activos financieros	-	400.000,00
VI. Periodificaciones	-	-
VII. Efectivo y otros activos líquidos equivalentes	2.010.072,27	8.814.624,70
1. Tesorería	2.010.072,27	8.814.624,70
2. Otros activos líquidos equivalentes	-	-
TOTAL ACTIVO (A+B)	106.121.659,90	112.398.531,58

Balance de situación

Balance Sheet

11

Balance al cierre del ejercicio 2020 (en euros)

PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2020	2019
A) PATRIMONIO NETO	100.352.549,40	106.600.067,46
A-1) Fondos propios	81.519.874,64	85.512.639,60
I. Patrimonio	56.028.030,10	56.028.030,10
II. Resultados acumulados	29.609.539,30	27.323.846,21
III. Resultado del ejercicio	(4.117.694,76)	2.160.763,29
A-2) Ajustes por cambios de valor	-	-
I. Activos financieros disponibles para la venta	-	-
II. Operaciones de cobertura	-	-
III. Otros	-	-
A-3) Subvenciones, donaciones y legados recibidos	18.832.674,76	21.087.427,86
B) PASIVO NO CORRIENTE	1.536.450,66	283.304,70
I. Provisiones a largo plazo	-	283.304,70
1. Obligaciones por prestaciones a largo plazo al personal	-	-
2. Provisión para responsabilidades	-	283.304,70
3. Otras provisiones	-	-
II. Deudas a largo plazo	-	-
1. Deudas con entidades de crédito	-	-
2. Proveedores de inmovilizado a largo plazo	-	-
3. Otras	-	-
III. Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo	-	-
IV. Pasivos por impuesto diferido	1.536.450,66	-
V. Periodificaciones a largo plazo	-	-
C) PASIVO CORRIENTE	4.232.659,84	5.515.159,42
II. Provisiones a corto plazo	414.865,33	501.027,22
III. Deudas a corto plazo	1.821.578,62	3.252.534,62
1. Deudas con entidades de crédito	-	-
2. Proveedores de inmovilizado a corto plazo	1.352.688,79	2.844.381,95
3. Otros pasivos financieros	468.889,83	408.152,67
IV. Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo	1.286,60	-
V. Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar	1.994.929,29	1.761.597,58
1. Acreedores y otras cuentas a pagar	1.667.921,41	1.440.018,36
2. Administraciones Públicas, anticipos de subvenciones	-	-
3. Otras deudas con las Administraciones Públicas	327.007,88	321.579,22
VI. Periodificaciones	-	-
TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	106.121.659,90	112.398.531,58



12 Cuentas de pérdidas y ganancias

Profit and loss account

Cuenta de Pérdidas y Ganancias

correspondiente al ejercicio terminado el 31-12-2020 (en euros)

	(Debe) 2020	Haber 2019
1. Importe neto de la cifra de negocios	10.191.777,21	16.031.413,29
A. Tasas portuarias	9.192.770,12	14.722.941,94
a) Tasa de ocupación	3.167.674,78	3.167.608,57
b) Tasas de utilización	4.481.694,63	10.023.363,51
1. Tasa del buque	774.152,18	1.051.781,76
2. Tasa de las embarcaciones deportivas y de recreo	35.511,48	40.650,82
3. Tasa del pasaje	2.913.249,63	7.860.565,85
4. Tasa de la mercancía	754.927,57	1.069.270,98
5. Tasa de la pesca fresca	3.853,77	1.094,10
6. Tasa por utilización especial de la zona de tránsito	-	-
c) Tasa de actividad	1.264.668,90	1.184.692,40
d) Tasa de ayudas a la navegación	278.731,81	347.277,46
B. Otros ingresos de negocio	999.007,09	1.308.471,35
a) Importes adicionales a las tasas	-	-
b) Tarifas y otros	999.007,09	1.308.471,35
Tarifas y otros (no incluido Marpol)	491.055,69	529.813,49
Tarifas por el servicio de recepción de desechos generados por buques	507.951,40	778.657,86
3. Trabajos realizados por la empresa para su activo	-	-
5. Otros ingresos de explotación	2.813.627,59	3.345.811,64
a) Ingresos accesorios y otros de gestión corriente	39.775,41	392.729,45
b) Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio	-	-
c) Ingresos traspasados al resultado por concesiones revertidas	444.852,18	395.082,19
d) Fondo de Compensación Interportuario recibido	2.329.000,00	2.558.000,00
6. Gastos de personal	(8.171.209,56)	(7.618.651,05)
a) Sueldos, salarios y asimilados	(5.991.095,99)	(5.731.493,00)
b) Indemnizaciones	(278.742,33)	-
c) Cargas sociales	(1.904.084,74)	(1.887.158,05)
d) Provisiones	2.713,50	-
7. Otros gastos de explotación	(7.599.912,61)	(6.742.078,35)
a) Servicios exteriores	(6.370.787,76)	(6.542.150,44)
1. Reparaciones y conservación	(3.050.439,55)	(3.206.904,86)
a. Reparaciones y conservación	(2.178.089,72)	(2.039.788,03)
b. Gastos de recogida de desechos generados por buques	(872.349,83)	(1.167.116,83)
2. Servicios de profesionales independientes	(966.693,05)	(761.444,16)
3. Suministros y consumos	(401.858,80)	(515.005,93)
4. Otros servicios exteriores	(1.951.796,36)	(2.058.795,49)
b) Tributos	(207.130,39)	(465.235,27)
c) Pérdidas, deterioro y variación de provisiones por operaciones comerciales	(219.774,32)	1.199.689,53
d) Otros gastos de gestión corriente	(162.761,30)	(413.159,93)
e) Aportación a Puertos del Estado art. 19.1.b) TRLPEMM	(294.458,84)	(280.222,24)
f) Fondo de Compensación Interportuario aportado	(345.000,00)	(241.000,00)

Cuentas de pérdidas y ganancias

Profit and loss account

12

	(Debe) 2020	Haber 2019
8. Amortizaciones del inmovilizado	(4.696.494,05)	(4.490.402,96)
9. Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras	807.772,46	813.785,75
10. Excesos de provisiones	317.893,61	346.178,88
Exceso provisiones	317.893,61	346.178,88
Ajustes exceso de provisiones	-	-
11. Deterioro y resultado por enajenaciones del inmovilizado	1.122.773,69	407.306,73
a) Deterioros y pérdidas	(71.152,87)	-
b) Resultados por enajenaciones y otras	1.193.926,56	407.306,73
Resultados por enajenaciones y otras	1.193.926,56	407.306,73
Ajustes resultados por enajenaciones y otras	-	-
Otros resultados	-	-
a) Ingresos excepcionales	-	-
b) Gastos excepcionales	-	-
A.1. RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+3+5+6+7+8+9+10+11)	(5.213.771,66)	2.093.363,93
12. Ingresos financieros	12.598,03	68.817,48
a) De participaciones en instrumentos de patrimonio	-	-
b) De valores negociables y otros instrumentos financieros	12.598,03	68.817,48
c) Incorporación al activo de gastos financieros	-	-
13. Gastos financieros	-	(1.418,12)
a) Por deudas con terceros	-	(1.418,12)
b) Por actualización de provisiones	-	-
14. Variación de valor razonable en instrumentos financieros	-	-
16. Deterioro y resultado por enajenaciones de instrumentos financieros	-	-
a) Deterioros y pérdidas.	-	-
b) Resultados por enajenaciones y otras	-	-
Resultados por enajenaciones y otras	-	-
Ajustes resultados por enajenaciones y otras	-	-
A.2. RESULTADO FINANCIERO (12+13+14+16)	12.598,03	67.399,36
A.3. RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	(5.201.173,63)	2.160.763,29
17. Impuesto sobre beneficios	1.083.478,87	-
A.4. RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+17)	(4.117.694,76)	2.160.763,29



13 Estado de flujos de efectivo del ejercicio terminado el 31-12-2020

Estado de flujos de efectivo correspondiente al ejercicio terminado el 31-12-2020 (en euros)

CONCEPTO	2020	2019
A) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN (+/-1+/-2+/-3+/-4)	(4.596.019,60)	3.826.016,74
1. Resultado del ejercicio antes de impuestos	(5.201.173,63)	2.160.763,29
2. Ajustes del resultado	2.405.469,41	3.244.981,97
a) Amortización del inmovilizado (+)	4.696.494,05	4.490.402,96
b) Correcciones valorativas por deterioro (+/-)	71.152,87	-
c) Variación de provisiones (+/-)	96.971,72	438.153,04
d) Imputación de subvenciones (-)	(807.772,46)	(813.785,75)
e) Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)	(1.193.926,56)	(407.306,73)
f) Resultados por bajas y enajenaciones de instrumentos financieros (+/-)	-	-
g) Ingresos financieros (-)	(12.598,03)	(68.817,48)
h) Gastos financieros (+)	-	1.418,12
i) Variación de valor razonable en instrumentos financieros (+/-)	-	-
j) Ingresos traspasados al resultado por concesiones revertidas (-)	(444.852,18)	(395.082,19)
k) Imputación a resultados de anticipos recibidos por ventas o prestación de servicios (-)	-	-
l) Otros ingresos y gastos (+/-)	-	-
3. Cambios en el capital corriente	(1.529.608,71)	(1.647.127,88)
a) Existencias (+/-)	-	-
b) Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)	(1.598.830,57)	(59.487,53)
c) Otros activos corrientes (+/-)	-	-
d) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	234.618,31	(56.968,41)
e) Otros pasivos corrientes (+/-)	(122.396,45)	(1.482.671,94)
f) Otros activos y pasivos no corrientes (+/-)	(43.000,00)	(48.000,00)
4. Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación	(270.706,67)	67.399,36
a) Pagos de intereses (-)	-	(1.418,12)
b) Cobros de dividendos (+)	-	-
c) Cobros de intereses (+)	12.598,03	68.817,48
d) Pagos de principales e intereses de demora por litigios tarifarios (-)	-	-
e) Cobros de OPPE para el pago de principales e intereses de demora por litigios tarif. (+)	-	-
f) Cobros (pagos) por impuesto sobre beneficios (+/-)	0,00	-
g) Otros pagos (cobros) (-/+)	(283.304,70)	-
B) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (7-6)	(2.208.532,83)	(1.337.199,30)
6. Pagos por inversiones (-)	(3.915.320,32)	(1.807.394,23)
a) Empresas del grupo y asociadas	-	-
b) Inmovilizado intangible	(102.516,04)	(138.243,04)
c) Inmovilizado material	(3.812.804,28)	(1.669.151,19)
d) Inversiones inmobiliarias	-	-
e) Otros activos financieros	-	-
f) Activos no corrientes mantenidos para la venta	-	-
g) Otros activos	-	-
7. Cobros por desinversiones (+)	1.706.787,49	470.194,93
a) Empresas del grupo y asociadas	-	-
b) Inmovilizado intangible	-	-
c) Inmovilizado material	-	-
d) Inversiones inmobiliarias	1.306.787,49	470.194,93
e) Otros activos financieros	400.000,00	-
f) Activos no corrientes mantenidos para la venta	-	-
g) Otros activos	-	-
C) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN (+/-9+/-10)	-	1.938,29
9. Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	-	1.938,29
a) Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)	-	1.938,29
b) Aumento/Disminución de Patrimonio (+/-)	-	-
10. Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero	-	-
a) Emisión	-	-
1. Deudas con entidades de crédito (+)	-	-
2. Deudas con empresas del grupo y asociadas (+)	-	-
3. Otras deudas (+)	-	-
b) Devolución y amortización de	-	-
1. Deudas con entidades de crédito (-)	-	-
2. Deudas con empresas del grupo y asociadas (-)	-	-
3. Otras deudas (-)	-	-
E) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-A+/-B+/-C)	(6.804.552,43)	2.490.755,73
Efectivo o equivalentes al comienzo del ejercicio	8.814.624,70	6.323.868,97
Efectivo o equivalentes al final del ejercicio	2.010.072,27	8.814.624,70

Estado de cambios en el patrimonio neto correspondiente al ejercicio terminado el 31-12 -20

14

A) Estado de ingresos y gastos reconocidos correspondiente al ejercicio terminado el 31-12-2020 (en euros)

CONCEPTO	2020	2019
A) Resultado de la cuenta de pérdidas y ganancias	(4.117.694,76)	2.160.763,29
B) Ingresos y gastos imputados directamente al patrimonio neto (I+II+III+V)	(1.002.128,46)	1.931.122,68
I. Por valoración de instrumentos financieros	-	-
1. Activos financieros disponibles para la venta	-	-
2. Otros ingresos/gastos	-	-
II. Por coberturas de flujos de efectivos	-	-
III. Subvenciones, donaciones y legados	534.322,20	1.931.122,68
V. Efecto impositivo	(1.536.450,66)	-
1. Efecto impositivo subvenciones y concesiones revertidas	(1.536.450,66)	-
2. Efecto impositivo otros elementos de Patrimonio Neto	-	-
C) Transferencias a la cuenta de pérdidas y ganancias (VI+VII+VIII+IX)	(1.252.624,64)	(1.208.867,94)
VI. Por valoración de activos y pasivos	-	-
1. Activos financieros disponibles para la venta	-	-
2. Otros ingresos/gastos	-	-
VII. Por coberturas de flujos de efectivos	-	-
VIII. Subvenciones, donaciones y legados	(1.252.624,64)	(1.208.867,94)
IX. Efecto impositivo	-	-
1. Traspaso al rdo. efecto impositivo subvenciones y concesiones revertidas	-	-
2. Traspaso al rdo. efecto impositivo otros elementos de Patrimonio Neto	-	-
Total de ingresos y gastos reconocidos (A+B+C)	(6.372.447,86)	2.883.018,03

B) Estado total de cambios en el patrimonio neto correspondiente al ejercicio terminado el 31-12-2020 (en euros)

	Patrimonio	Resultados de ejercicios anteriores	Resultado del ejercicio	ajustes por cambio de valor	Subvenciones, donaciones y legados recibidos	TOTAL
A. SALDO, FINAL DEL AÑO 2018	56.028.030,10	27.934.166,75	(610.320,54)	0,00	20.365.173,12	103.717.049,43
I. Ajustes por cambios de criterio 2018 y anteriores.	-	-	-	-	-	-
II. Ajustes por errores 2018 y anteriores.	-	-	-	-	-	-
B. SALDO AJUSTADO, INICIO DEL AÑO 2019	56.028.030,10	27.934.166,75	(610.320,54)	0,00	20.365.173,12	103.717.049,43
I. Total ingresos y gastos reconocidos	-	-	2.160.763,29	-	722.254,74	2.883.018,03
II. Operaciones con socios o propietarios (*)	-	-	-	-	-	-
III. Otras variaciones del patrimonio neto	-	(610.320,54)	610.320,54	-	-	-
C. SALDO, FINAL DEL AÑO 2019	56.028.030,10	27.323.846,21	2.160.763,29	0,00	21.087.427,86	106.600.067,46
I. Ajustes por cambios de criterio 2019.	-	-	-	-	-	-
II. Ajustes por errores 2019.	-	-	-	-	-	-
D. SALDO AJUSTADO, INICIO DEL AÑO 2020	56.028.030,10	27.323.846,21	2.160.763,29	0,00	21.087.427,86	106.600.067,46
I. Total ingresos y gastos reconocidos	-	-	(4.117.694,76)	-	(2.254.753,10)	(6.372.447,86)
II. Operaciones con socios o propietarios (*)	-	-	-	-	-	-
III. Otras variaciones del patrimonio neto	-	2.285.693,09	(2.160.763,29)	-	-	124.929,80
E. SALDO, FINAL DEL AÑO 2020	56.028.030,10	29.609.539,30	(4.117.694,76)	-	18.832.674,76	100.352.549,40

(*) Adscripciones y desadscripciones patrimoniales.



MEMORIA ANUAL • PUERTO DE CEUTA
ANNUAL REPORT • PORT OF CEUTA

2020

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO

PORT TECHNICAL
CHARACTERISTICS

02



21 Condiciones generales

General data

2.1.1 SITUACIÓN / LOCATION

Longitud / <i>Longitude</i>	5° 18'W
Latitud / <i>Latitude</i>	35° 53'N

2.1.2 RÉGIMEN DE VIENTOS / WIND CONDITIONS

Reinante / <i>Prevailing</i>	E
Dominante / <i>Strongest</i>	SV

2.1.3 RÉGIMEN DE TEMPORALES / STORM CONDITIONS

Altura significativa máxima de olaje (Hs Máx)	3,7
Periodo de pico (Tp) asociado a Hs Máx	9,7
Dirección media de procedencia (DIR) asociado a Hs Máx	49

2.1.4 NIVEL DEL MAR / SEA LEVEL

Máxima carrera de marea registrada en el año	1,14 metros
Bajamar mínima registrada en el año respecto al cero del puerto	0,01 metros
Pleamar máxima registrada en el año respecto al cero del puerto	1,26 metros

2.1.5 ENTRADA / ENTRANCE

2.1.5.1. Canal de entrada / <i>Entrance Channel</i>	No existe
Orientación / <i>Position</i>	-
Ancho / <i>Width</i>	-
Longitud / <i>Length</i>	-
Calado en B.M.V.E. / <i>Draught in LLW</i>	-
Naturaleza del fondo / <i>Sea bottom characteristic</i>	-

2.1.5.2. Boca de entrada / <i>Entrance mouth</i>	
Orientación / <i>Position</i>	Norte
Ancho / <i>Width</i>	300 m
Calado en B.M.V.E. / <i>Draught in LLW</i>	18 m
Máxima corriente controlada / <i>Maximun recorded current</i>	No disponible

2.1.5.3. Utilización de remolcadores de entrada y salida <i>Use of tugboats for entering and exiting</i>	
--	--

2.1.5.4 Mayor buque entrado en el último año 2020 / Biggest ship called during the last year

Características / Characteristics	Mayor eslora / By length		Mayor calado / By draught	
	Zona 1 / Zone 1	Zona 2 / Zone 2	Zona 1 / Zone 1	Zona 2 / Zone 2
Nombre / Name	BALTIC SWIFT	EAGLE VANCOUVER	SEAVLOUR	EAGLE VANCOUVER
Nacionalidad / Nationality	MALTA	SINGAPUR	MALTA	SINGAPUR
G.T. / G.T.	23339	161974	29348	161974
T.P.M. / D.W.				
Eslora / Length	184	333	183,21	333
Calado / Draught	11,52	22,5	12,22	22,5
Tipo / Type	QUIMIQUERO	PETROLERO	QUIMIQUERO	PETROLERO
Calado real a la entrada o salida / Real draught at entrance or departure				

2.1.6 SUPERFICIES DE FLOTACIÓN (HA) / FLOTACION SURFACES

2.1.6.1. Zona 1 / Zone 1

SITUACIÓN	ANTEPUERTO	DÁRSENAS			TOTAL
		Comerciales	Pesqueras	Resto	
Total Zona I	52,1	46,3	1,4	4,05	103,85

2.1.6.2. Zona 2 / Zone 2

SITUACIÓN	ACCESOS	FONDEADERO	RESTO	TOTAL
Total Zona 2	52,5	458,75	148,35	659,60



22 Instalaciones al servicio del comercio marítimo

Commercial and Shipping Facilities

2.2.1 MUELLES Y ATRAQUES / DOCKS AND BERTHS

2.2.1.1 Clasificación por Dársenas / Classification by docks				
Nombre Names	Longitud (m) Length (m)	Calado (m) Draught (m)	Ancho (m) Width (m)	Usos Uses
DEL SERVICIO / PORT AUTHORITY				
En dársenas comerciales In commercial docks				
Muelle de Poniente 1º alineación	252	7,50 a 9,50	124 a 58	Mercancía Gral. y Graneles líquidos
Muelle de Poniente 2º alineación	268	8,50 a 9,50	44	Graneles líquidos
Muelle de Poniente 3º alineación	523	9,00 a 9,50	35	Graneles líquidos
Muelle de Poniente 4º alineación	250	8,50 a 9,50	35	Mercancía Gral. y Graneles líquidos
Muelle de Poniente, martillo	50	8,00 a 9,00	37	Mercancía Gral. y atraque ro-ro
Muelle de Levante	501	7,00 a 7,50	35	Graneles sólidos y Graneles líquidos
Muelle de Alfau	66	3,5	45 a 55	Graneles sólidos y Graneles líquidos
Muelle de Alfau	32	3,00 a 3,50	45 a 55	Foso del varadero
Muelle de Alfau	32	3,00 a 3,50	4	Foso del varadero
Muelle de Alfau	74	3,00 a 3,50	55	Varadero
Muelle de España cara levante	176	9,00 a 9,50	77	Pasaje cruceros
Muelle de España cara levante	90	8,00 a 9,00	60	Pasaje cruceros
Muelle de España cara levante	84	3,00 a 5,50	60	Mercancía Gral. y pasaje cruceros
Muelle de España cara poniente	350	6,00 a 7,50	60 a 77	Mercancía Gral. y pasaje cruceros
Muelle Cañonero Dato	260	4,00 a 5,50	137	Pasaje ro-ro
Muelle Cañonero Dato	296	6,00 a 7,50	157 a 177	Pasaje ro-ro
Muelle Cañonero Dato	257	6,00 a 7,50	137	Pasaje ro-ro
Pantalán Este	55	3	12	Fuera de servicio
Pantalán Oeste	180	5	12	Otros
Total	3.794,00			
En dársenas pesqueras / In fishing docks	156	3,00 a 3,50	10	Pesca
Muelle de ribera	80	3	46 a 94	Pesca
Total	236			
En dársena Deportiva / In marina				
1º alineación	190	2,00 a 3,00	20 a 26	Deportivo
2º alineación	83	1,50 a 2,00	9	Deportivo
3º alineación	17	1,5	13	Deportivo
4º alineación	28	1,50 a 2,00	16	Deportivo
5º alineación	250	2,00 a 3,00	14 a 23	Deportivo
6º alineación	49	2	60 a 104	Deportivo
7º alineación	42	2,00 a 3,00	5 a 16	Deportivo
Total	659			
TOTAL DEL SERVICIO	4.689,00			
TOTAL PORT AUTHORITY				
DE PARTICULARES PRIVATE	0	0	0	
Total	0			
TOTAL DE PARTICULARES	0			
TOTAL PRIVATE				
TOTAL SERVICIO MÁS PARTICULARES	4.689,00			
PORT AUTHORITY AND PRIVATE				

Instalaciones al servicio del comercio marítimo

Commercial and Shipping Facilities

22

2.2.2 MUELLES Y ATRAQUES / DOCKS AND BERTHS

2.2.1.2 Clasificación por empleos y calados / Classification by uses and draughts								
EMPLEOS	USES	C>=12	12>C>=10	10>C>=8	8>C>=6	6>C>=4	TOTALES TOTALS (m.L.)	m.L. con calado c<4 m.
DEL SERVICIO	PUBLIC							
MUELLES COMERCIALES	COMMERCIAL QUAYS							
Merc. general convencional	General Cargo	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Contenedores	Containers	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Atraques ro-ro	Ro-ro ramps	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Graneles Sólidos sin inst. esp.	Dry bulk without spec. inst.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Graneles Sólidos por inst. esp.	Dry bulk by spec. inst.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Graneles líquidos	Liquid bulk cargoes	0,00	0,00	791,00	0,00	0,00	791,00	0,00
Poliivalentes	Multipurpose	0,00	0,00	300,00	1.103,00	0,00	1.403,00	150,00
Pasajeros	Passengers	0,00	0,00	266,00	553,00	260,00	1.079,00	0,00
OTROS MUELLES /	OTHER QUAYS							
Pesca	Fishing	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	236,00
Armamento, reparación y desguace	Shipbuilding, repairing and scrapping	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	138,00
Varios	Others	0,00	0,00	0,00	0,00	180,00	180,00	712,00
TOTAL DEL SERVICIO		0,00	0,00	1.357,00	1.656,00	440,00	3.453,00	1.236,00
DE PARTICULARES	PRIVATE							
MUELLES COMERCIALES	COMMERCIAL QUAYS:							
Merc. general convencional	General Cargo	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Contenedores	Containers	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Atraques ro-ro	Ro-ro ramps	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Graneles Sólidos sin inst. esp.	Dry bulk without spec. inst.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Graneles Sólidos por inst. esp.	Dry bulk by spec. inst.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Graneles líquidos	Liquid bulk cargoes	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Poliivalentes	Multipurpose	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Pasajeros	Passengers	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
OTROS MUELLES /	OTHER QUAYS:							
Pesca	Fishing	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Armamento, reparación y desguace	Shipbuilding, repairing and scrapping	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Varios	Others	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
TOTAL DE PARTICULARES		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
TOTAL DEL SERVICIO MAS DE PARTICULARES		0,00	0,00	1.357,00	1.656,00	440,00	3.453,00	1.236,00



22 Instalaciones al servicio del comercio marítimo Commercial and Shipping Facilities



2.2.2 SUPERFICIE TERRESTRE Y ÁREAS DE DEPÓSITO (m²) / LAND AREAS AND STORAGE AREAS (M²)

Muelle Quay	Designación Name	ALMACENES Storage facilities			Viales Roads	Resto Rest	Total Total
		Descubiertos Uncovered	Cubiertos y abiertos Covered and open	Cerrado Closed			
Poniente	1ª Alineación	18.827,56	-	-	2.718,93	6.856,22	28.402,71
Poniente	2ª Alineación	-	-	1.130,00	2.615,00	7.723,00	11.468,00
Poniente	3ª Alineación	-	-	4.865,00	5.384,00	8.954,00	19.203,00
Poniente	4ª Alineación	4.368,00	-	131,00	2.216,00	7.269,00	13.984,00
Poniente Explanadas		-	-	34.215,01	32.469,76	25.160,64	91.845,41
Ampliación Explanadas Poniente		7.270,00	-	-	10.006,66	123.148,60	140.425,26
Levante		-	-	1.858,64	4.604,98	18.344,45	24.808,07
Alfau		-	-	1.677,78	8.692,46	14.191,67	24.561,91
Puerto Pesquero		-	-	-	2.164,00	10.351,54	12.515,54
Explanadas de la Marina		-	-	-	28.569,00	134.242,00	162.811,00
Deportivo		-	-	-	15.062,00	18.661,00	33.723,00
España		-	-	-	12.087,97	18.475,57	30.563,54
Cañonero Dato		-	-	29.556,79	-	-	-
TOTALES		30.465,56		73.434,22	191.960,52	534.583,14	830.443,44

DEPÓSITOS DE COMBUSTIBLE

Muelle Quay	Designación Name	Superficies Surfaces			Descripción y Capacidad Description and Capacity	Total (m2) Total (m2)
		Descubiertos Uncovered	Cubiertos y abiertos Covered and open	Cerrado Closed		
Explanada de Poniente	Endesa Generación, S.A. Petróliera Ducar, S.L.	2.655,00			Un tanque ALMACENAMIENTO 5.027 m3	2.655,00
Explanada de Poniente		8.966,00			Tres tanques ALMACENAMIENTO 36.380 m3	8.966,00
TOTAL SUPERFICIE Y ÁREAS DE DEPOSITO		11.621,00				11.621,00

2.2.3. ALMACÉNES FRIGORÍFICOS Y FÁBRICAS DE HIELO / COLD STORAGE AND ICE FACTORIES

Situación Location	Denominación Name	Propietario Owner	Capacidad de ALMACENAMIENTO (m3)	Observaciones Observations Storage capacity (m3)
Muelle C. Dato	Almacén frigorífico	Chapela Ceuta Distribución, S.L.	1.500	+2º a +1º mantenimiento. 7 cámaras.
Situación Location	Denominación Name	Propietario Owner	Capacidad de producción (Tm/día) Production capacity (Ton/day)	Observaciones Observations
Muelle Pesquero	Fábrica de Hielo	Autoridad Portuaria	15	

2.2.4. ESTACIONES MARÍTIMAS / PASSENGER TERMINALS

Situación Location	Propietario Owner	Tráfico que sirve Traffic served	Superficie P. baja (m²) Ground floor area (s.q.m.)	Nº plantas Floors	Sup. Total (m²) Total area s.q.m.
Muelle Cañonero Dato Estación Marítima	Autoridad Portuaria	Algeciras	2.500	2	5.000
Muelle Cañonero Dato Galería de Pasajeros	Autoridad Portuaria	Algeciras	2.695,41 (baja) 2.232,91 (alta)	2	4.928,32

2.2.5. INSTALACIONES PESQUERAS / FISHING FACILITIES

Clase de instalación	Situación	Propietario	Superficie (m2)
Lorja de pescado / Fish market	Muelle de Pescadores	Autoridad Portuaria	732
Preparación y empaque del pescado / Preparation and packing of fish	-	-	-
Casetas para industrias de pesca / Stands for fishing industry	Muelle de Pescadores	Autoridad Portuaria	794
Secaderos de redes / Net repair	-	-	-



22 Instalaciones al servicio del comercio marítimo Commercial and Shipping Facilities

2.2.6 EDIFICACIONES E INSTALACIONES DE USO PÚBLICO / BUILDINGS AND FACILITIES FOR PUBLIC USE

Situación Location	Ocupantes Occupant	Uso Use	Superficie y características Area and characteristics
Muelle de España	Autoridad Portuaria	Oficinas	3 plantas. Superficie ocupada, 513,46 y sup. habitable 1.277,10 m ² .
Explanada C. Dato	Autoridad Portuaria	Servicio Explot. Portuaria	1 planta. Superficie ocupada, 75 m ² .
Muelle de Levante	Autoridad Portuaria	Control	Una planta. Superficie 30,80 m ² .
Muelle de Pescadores	Autoridad Portuaria	Control	Una Planta. Superficie 53,30 m ² .
Muelle de Poniente	Autoridad Portuaria	Control	Una planta. Superficie 53,30 m ² .
Explanada C. Dato	Autoridad Portuaria	Talleres y almacén para la reparación y custodia de materiales	Superf. ocupada: 9.107,35 m ² ; superf. edificada 3.703,90 m ² . Por talleres, 1.639,55 m ² ; por ALMACÉNEs; 1.082,00 m ² ; por garajes 788,00 m ² ; por otros servicios, 193,50 m ² .
Explanada C. Dato	Autoridad Portuaria	Viviendas para empleados	Tres bloques de 2 plantas y dos viviendas, superf. ocuada por bloque 195,50 m ² , superficie habitable, 350,20 m ²
Explanada C. Dato	Autoridad Portuaria	Viviendas para empleados	Un bloque de dos plantas y dos viviendas, superf. ocupada, 307,12 m ² , superf. habitable, 508,40 m ² .
Explanada C. Dato	Autoridad Portuaria	Viviendas para empleados	Dos edificios de 2 plantas. Superf. ocupada por cada una, 204,30 m ² , superf. Habitable: 307,35 m ² .
Explanada C. Dato	Autoridad Portuaria	Viviendas para empleados	Tres bloques de 3 plantas y 18 viviendas para cada una. Superf. Ocupada por cada bloque: 530,00 m ² .
Muelle de Poniente	Autoridad Portuaria	Caseta de servicios de la Corporación de Practicos del Puerto de Ceuta, S.L.P.	Una planta: 102,00 m ² .
Muelle de Poniente	Autoridad Portuaria	Caseta de Servicio Amarres Ceuta S.L.	Local de 90,00 m ² .
Muelle de Poniente	Autoridad Portuaria	Caseta de la Empresa de Amarres "Abyla Shipping, s.l."	Local de 63,29 m ² .
Explanada C. Dato	Mº Economía y Hacienda	Oficinas (Interv. Reg.)	Dos plantas. Superficie concedida: 1.296,00 m ² . Superficie ocupada 976,30 m ² . Superficie habitable 1.298,10 m ² .
Explanada C. Dato	Tesorería General de la Seguridad Social	Instituto Social de la Marina (Casa del Mar)	Cinco plantas. Superficie ocupada 570 m ² .
Muelle de España	Ministerio de Fomento	Capitanía Marítima	Torre de control
Explanada C. Dato	Ministerio de Fomento	Área funcional del Ministerio de Fomento	2º planta Edificio O.T.P. Superficie 732 m ² .
Explanada C. Dato	Ministerio Defensa	Comandancia Militar de Marina	Tres plantas. Superficie ocupada 975 m ² .

Gráfico 2.2.6. continúa de la página anterior.

Gráfico 2.2.6. Viene de la página anterior.

Situación Location	Ocupantes Occupant	Uso Use	Superficie y características Area and characteristics
Muelle de España	Servicios Turísticos de Ceuta, S.L.U.	Oficina de Información turística, náutico y deportiva.	Superficie. 64,31 m ² .
Muelle de Pescadores	Cofradía de Pescadores	Oficina	Lonja
Muelle C. Dato (Estación Marítima)	Sanidad Exterior	Oficinas	Dos módulos. Superficie ocupada 433,35 m ² .
Muelle C. Dato (Estación Marítima)	Ciudad Autónoma de Ceuta	Oficinas Dirección General de Transporte	Un módulo. Superficie ocupada 195,04 m ² .
Muelle C. Dato (Estación Marítima)	Cruz Roja	Oficina y almacén	Un módulo. Superficie ocupada 241,07 m ² .
Explanada C. Dato	Makerel PATT Ceuta	Punto de Atención al Transporte.	1176,00 m ² . distribuidos en 1 planta y sótano. Punto de inspección con cámaras refrigeradoras y 4 muelles de descarga.
Dársena Deportiva	Servicio Marítimo de la Guardia Civil	Torre de Control	Superf. en planta 29,52 m ² . 4 plantas con superficie construida de 112,70 m ² . Servicio de Vigilancia y Control.
Explanada C. Dato	Endesa Generación, S.A.	Central Térmica	Superf. ocupada: 13.215,00 m ² ; grupos diésel.
Explanada C. Dato	Atlas, S.A. Combustibles y lubricantes	Estación de suministro de carburantes a vehículos	Superficie concedida: 1342 m ² ; caseta 3 depósitos de 5.000 l. para gas-oil y 3 columnas distribuidoras.
Explanada C. Dato	Disa Retail Atlántico, S.L.	Estación de suministro de carburantes líquidos	Superf. concedida: 1.532 m ² . Depósitos para gasoil y gasolina
Muelle C. Dato	Atlas, S.A. Combustibles y lubricantes	Estación de suministros de combustibles	Superf. concedida: 1900 m ² ; caseta 3 depósitos de 10.000 l. para gas-oil y 1 de 5.000 l. para gasolina, 2 columnas distribuidoras y 3 bocas para suministros a pesqueros
Muelle C. Dato	Disa Retail Atlántico, S.L.	Estación de suministros de combustibles	Superf. ocupada: 1.625 m ² , 3 surtidores dobles para gasolina y otro doble para gas-oil. Un compresor
Muelle Alfau	ON 365 Energía, S.L.	Estación de suministros de combustibles	Superf. ocupada: 675 m ² , 3 surtidores dobles para gasolina y otro doble para gas-oil. Un compresor

2.2.7 DIQUES DE ABRIGO / BREAKWATERS

Denominación Denomination	Longitud Length		Características Characteristics
Dique de Poniente Dique de Levante	1.500 500	Dique Muelle Dique Muelle	4 alineaciones. Calado máximo 10,5 m. 1 alineación. Calado máximo 9,50 m.

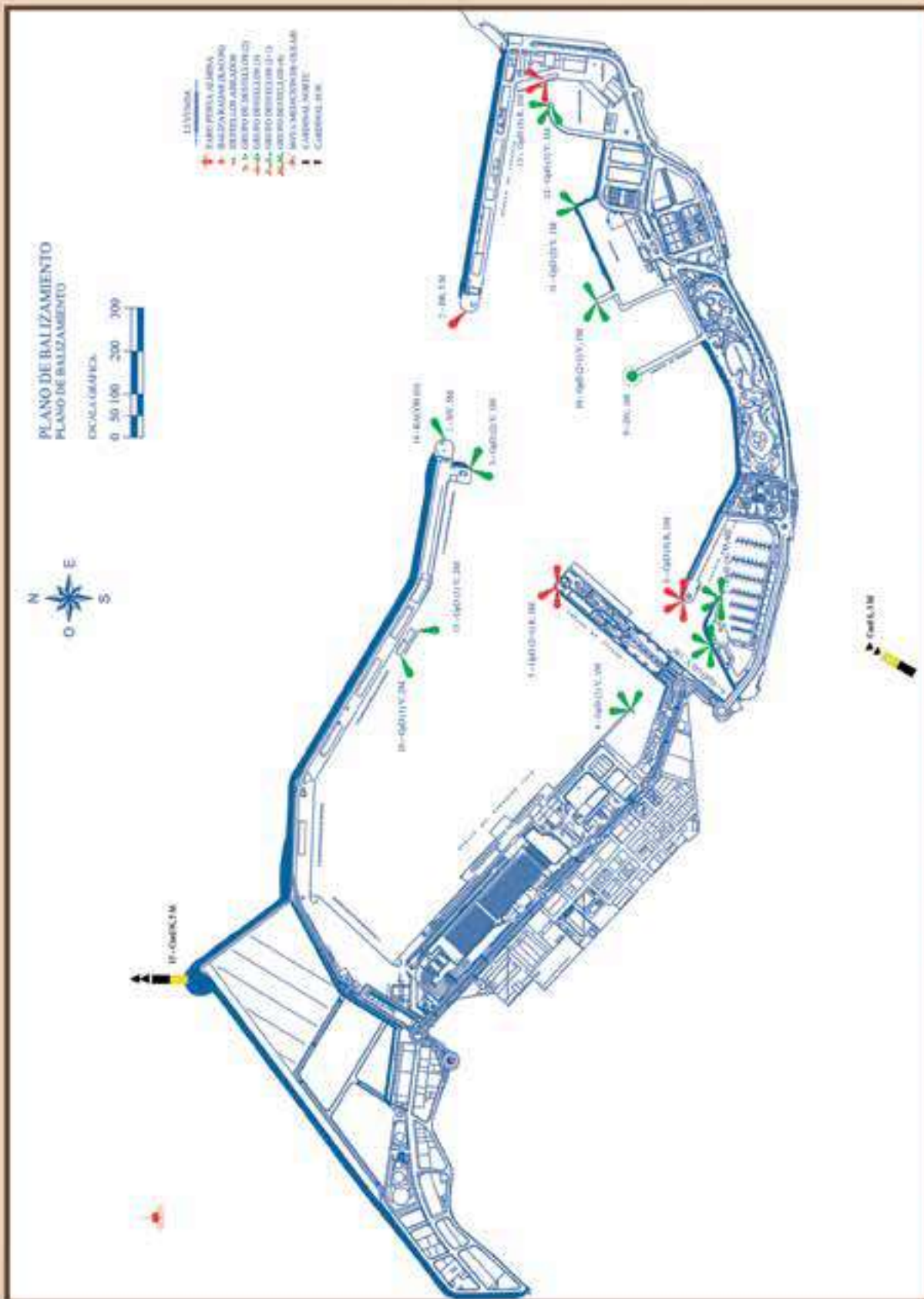


22

Instalaciones al servicio del comercio marítimo

Commercial and Shipping Facilities

2.2.8 PLANO ESQUEMÁTICO DE FAROS Y BALIZAS / SCHEMATIC PLAN OF LIGHTHOUSES AND BUOYS



2.2.9 RELACIÓN DE FAROS Y BALIZAS / LIST OF LIGHTHOUSES AND BUOYS

Nº en el libro de faros y señales de niebla / Code	Nombre y situación Name and position	Descripción Description	Color Colour	Características Characteristics	Alcance en millas Range (miles)
20640	En el extremo del dique de Poniente	Lateral estribor, soporte pintado de color verde	Verde	Destellos aislados	5
20630	En el extremo del dique de Levante	Lateral de babor, soporte pintado de color rojo.	Rojo	Destellos aislados	5
20650	En el martillo situado próximo al extremo del dique de Poniente.	Lateral estribor, soporte pintado de color verde	Verde	Grupos de DOS destellos	1
20655	En el martillo situado en el extremo del muelle C. Dato.	Lateral estribor, soporte pintado de color verde	Verde	Grupos de TRES destellos	1
20.660	En el extremo del muelle España	Bifurcación, canal principal a estribor. Soporte pintado de color rojo con una ancha banda horizontal verde.	Rojo	Grupos de DOS más UN destellos	3
20672	En el cambio de alineación del dique estribor de la nueva dársena deportiva	Lateral estribor, soporte pintado de color verde	Verde	Grupos de CUATRO destellos	1
20674	En el extremo del dique de estribor de la nueva dársena deportiva	Lateral estribor, soporte pintado de color verde	Verde	Grupos de CUATRO destellos	1
20670	Puerto Deportivo. En el extremo del dique de babor.	Lateral de babor, soporte pintado de color rojo	Rojo	Grupos de CUATRO destellos	1
20676	En el extremo del Pantalán O del muelle de ribera más próximo al puerto deportivo	Lateral estribor, soporte pintado de color verde	Verde	Destellos aislados	1
20678	En el extremo del pantalán E del muelle de ribera más próximo al dique de Levante.	Lateral modificada, canal principal a babor, bifurcación, Soporte pintado de color verde con una ancha banda horizontal roja y una ancha banda horizontal blanca.	Verde	Grupos de DOS más UN destellos	1
20680	En el ángulo de la explanada junto a la dársena pesquera.	Lateral de estribor, soporte pintado de color verde	Verde	Grupos de DOS destellos	1
20685	En el extremo del dique del nuevo puerto pesquero.	Lateral de estribor, soporte pintado de color verde.	Verde	Grupos de TRES destellos	1
6200	Extremo del dique de Poniente	Racón		Barrido lento.	12
20645	En el extremo de la nueva explanada.	Cardinal Norte. Soporte pintado de negro sobre amarillo con marca de topo formada por dos conos negros superpuestos con los vértices hacia arriba.	Blanco	Centelleante rápido continuo o centelleante continuo.	5
20687	Muelle Alfau. Extremo	Poste rojo	Rojo	Grupo de tres destellos cada nueve segundos	1
20650.3	Dique de Poniente Muelle Adosado interior Extremo E	Espeque verde	Verde	Centelleante verde, sincronizada con 20650.4	2
20650.4	Dique de Poniente Muelle Adosado interior Extremo W	Espeque verde	Verde	Centelleante verde, sincronizada con 20650.3	2
20625	Bajo Isabel	AIS ATON Virtual. Aguas navegables	-	Cardinal norte	0.5



22

Instalaciones al servicio del comercio marítimo

Commercial and Shipping Facilities

2.2.10 PLANO GENERAL BALIZAMIENTO INTERIOR Y EXTERIOR



Servicios Indirectos (técnico-náutico) Supplementary services (technical-nautical)

23

2.3.1 REMOLQUE DE BUQUES / TUGBOATS SERVICES

Empresa prestataria	Remolcadores "SERTOSA". Poblado Marinero, 30. 51001 CEUTA Tel. +34 956 515185 Móvil +34 629781028 Fax. +34 956 511744 E-mail: towage.ceuta@boluda.com.es
Medios materiales	1 remolcador – Potencia 3.201 H.P.
Medios humanos	Un patrón, un mecánico y marinero por remolcador

2.3.2 AMARRE Y DESAMARRE DE BUQUES / MOORING AND UNMOORING SERVICES

Empresa prestataria	Amarres Ceuta, S.L. Dique de Poniente, 4ª allanación. - 51001 CEUTA Tel. +34 956 50 67 50 Fax. +34 956 50 14 48
Medios materiales	3 vehículos y 4 embarcaciones.
Medios humanos	5 patrones y 15 amarradores.

2.3.3 PRACTICAJE DE BUQUES / PILOTAGE SERVICES

Empresa prestataria	Corporación de Prácticos de Ceuta Dique de Poniente, s/n. 51001 CEUTA Tel. +34 956 508531 Fax. +34 956 501524
Medios materiales	2 lanchas.
Medios humanos	6 prácticos.



24 Instalaciones para buques

Ship facilities



2.4.1 DIQUES / DIKES

2.4.1.1. Diques secos / Dry docks

Situación Location	Propietario Owner	Eslora (m) Length (m)	Manga (m) Beam (m)	Calado referido al cero del puerto (m) Draught referred to the Zero of the Port	Capacidad (Tm) Capacity (Tm)
-----------------------	----------------------	--------------------------	-----------------------	--	---------------------------------

2.4.2. VARADEROS / DRY DOCKS

Situación Location	Propietario Owner	Nº de rampas iguales N. of equal ramps	Longitud de rampa (m) Ditch length (m)	Anchura (m) Width (m)	Calado (m) Depth (m)	Máx. Tm buque admisible Max. tons admissible
Muelle de Alfau	Marina Meridional Ceuta, S.A.	No hay rampas Travel-Lift	32 m	9,30 m	3,2 m	350 tn

2.4.3. ASTILLEROS / SHIPYARD

Situación Location	Propietario Owner	Nº de gradas N. of Slips	Longitud gradas (m) Length of slips (m)	Anchura (m) Width of slips (m)
-----------------------	----------------------	-----------------------------	--	-----------------------------------



2.4.4. SERVICIO DE SUMINISTRO A BUQUES / SHIP SUPPLY SERVICES

Clase de suministro Type of supply	Situación Location	Nº de tomas N. of points	Capacidad horaria de cada toma Hourly capacity of each point	Capacidad horaria del muelle Hourly capacity of the quay	Suministrador Supplier
Combust. líquidos	Muelle C. Dato	5	Gas-oil 80 Tn./h	Gas-oil 100 Tn./h	Atlas, S.A., combustibles y lubrificantes.
Combust. Líquidos	Muelle Poniente	10	Fuel-oil 325 Tn./h	Fuel-oil 400 Tn./h	-
		10	Fuel-oil 275 Tn./h	Fuel-oil 400 Tn./h	-
		10	D.-oil 240 Tn./h	D.-oil 240 Tn./h	-
		10	Gas-oil 125 Tn./h	Gas-oil 125 Tn./h	-
	Muelle C. Dato	2	Gasol. 100 Tn./h	Gasol. 100 Tn./h	-
		7	D.-oil 100 Tn./h	D.-oil 100 Tn./h	-
	M. de Levante	7	Gas-oil 100 Tn./h	Gas-oil 100 Tn./h	-
		7	Fuel-oil 400 Tn./h	Fuel-oil 400 Tn./h	Petrolífera Ducar, S.L.
	M. de Poniente	7	D.-oil 400 Tn./h	D.-oil 400 Tn./h	-
		7	Gas-oil 200 Tn./h	Gas-oil 200 Tn./h	-
		8	Fuel-oil 400 Tn./h	Fuel-oil 400 Tn./h	-
		8	D.-oil 400 Tn./h	D.-oil 400 Tn./h	-
Gases licuados de Petróleo	M. de Poniente	8	Gas-oil 300 Tn./h	Gas-oil 300 Tn./h	-
		1	G.L.P. 100 Tn./h	G.L.P. 100 Tn./h	Atlas, S.A., combustibles y lubrificantes
Agua	M. de Poniente	35	150 Tn. /h	900 Tn. /h	Autoridad Portuaria
	M. de Levante	16	150 Tn. /h	400 Tn. /h	-
	M. de España	19	150 Tn. /h	500 Tn. /h	-
	Muelle C. Dato	10	150 Tn. /h	600 Tn. /h	-
Agua	Muelle Deportivo				ACEMSA
	Muelle Pescadores				-



25 Medios mecánicos de tierra

Dockside cargo handling equipment

2.5.1 GRÚAS / CRANES

2.5.1.1. Grúas de muelle / Dockside cranes

Situación Location	Propietario Owner	Nº Nº	Tipo Tipo	Marca Enterprise	Energía que emplea Power required	Fuerza (Tm) S.W.L. (tons)	Alcance (m) Characteristics reach meters	Altura sobre el B.M.V.E. (m) Height above LLW (m)	Rendimiento en condiciones normales (Tm/Hora) Normal handling capacity (tons/hr)	Año de construcción Year of building
Muelle de Poniente	Autoridad Portuaria	1	Portico	Macosa	Electricidad	30	-	22	300	1978

2.5.1.2. Grúas de automóviles / Automobile cranes

Situación Location	Propietario Owner	Nº Nº	Tipo Tipo	Marca Enterprise	Energía que emplea Power required	Fuerza (Tm) S.W.L. (tons)	Alcance (m) Characteristics reach meters	Altura sobre el B.M.V.E. (m) Height above LLW (m)	Rendimiento en condiciones normales (Tm/Hora) Normal handling	Año de construcción Year of building

2.5.1.3. Número de grúas. Resumen / Number of cranes. Summary

Tipo Tipo	Del servicio Port authority	De particulares Private	Total Total
Portacontenedores / Portainers			
Resto grúas de pórtico / Portal cranes			
Hasta 6 Tm / Until 6 tons	0	0	0
Entre 7 y 12 Tm / From 7 to 12 tons	0	0	0
Entre 13 y 16 Tm / From 13 to 16 tons	0	0	0
Mayor de 16 Tm / Above 16 tons	1	0	1
Otras grúas / Others	0	0	0
Total de pórtico / Total portal cranes	1	0	1
Automóviles / Mobile cranes	0	0	0
Otras grúas / Other cranes	0	0	0
TOTAL / Total	1	0	1



Medios mecánicos de tierra

Dockside cargo handling equipment

25

2.5.2 INSTALACIONES ESPECIALES DE CARGA Y DESCARGA / SPECIAL LOADING AND UNLOADING FACILITIES

Situación Location	Propietario Owner	Año construcción Year of construction	Características Characteristics
Muelle de Levante	CEMEX España Operaciones S.L.U.	1974	Parcela de 600 m2, 2 silos para cemento de 500 tns cada uno con sistemas neumáticos de descarga.
Muelle de Levante	Hormigones y Áridos de Ceuta, S.L. (HOARCE)	1997	Parcela de 2.983 m2, planta de prefabricación de hormigón, recepción y distribución de áridos con 2 Silos de cemento de 1.000 Tn. cada uno.
Dique de Poniente	Autoridad Portuaria	1981	Rampa para desembarque de buques ro-ro de 5,25 x 10,90 m.
M. Cañonero Dato	Autoridad Portuaria	1999	Rampa para desembarque de buques ro-ro de 8,05 x 11,75 m.
M. Cañonero Dato	Autoridad Portuaria	1997	Rampa para desembarque de buques ro-ro de 8 x 16 m.
Dique de Poniente 1ª Alineación	Autoridad Portuaria	1997	Rampa para desembarque de buques ro-ro de 8 x 16 m.

2.5.3 MATERIAL MÓVIL FERROVIARIO / RAILWAY ROLLING STOCK

Propietario Owner	Clase de material Type of equipment	Nº Number	Energía que emplea Power used	Tonelaje de arrastre o capacidad de carga (Tm) Hauling tonnage or loading capacity	Ancho de vía Gauge	Año de construcción Year of building
----------------------	--	--------------	----------------------------------	---	-----------------------	---

2.5.4 MATERIAL AUXILIAR DE CARGA, DESCARGA Y TRANSPORTE / AUXILIARY CARGO HANDLING AND TRANSPORT EQUIPMENT

Clase de material Type of equipment	Propietario Owner	Nº Number	Energía que emplea Power used	Características Characteristics
Carretillas elevadoras	José Salama y Cía.	1	Gas-oil	4.500 Kg. de carga
Cartepillar	José Salama y Cía.	1	Gas-oil	4.500 Kg. de carga
Cartipillar	José Salama y Cía.	1	Gas-oil	4.500 Kg. de carga
Básculas				
Toledo Española, S.A.	Autoridad Portuaria	1	Electricidad	60.000 Kg. de carga
Pasarela Transbordador Veh.				
	Trasmediterránea, S. A.	1	Electricidad	60.000 Kg. de carga
	Trasmediterránea, S. A.	1	Electricidad	40.000 Kg. de carga
	Balearia, S. A.	1	Fija	-
Pasarela Transbordador Pas.				
I.T.P.	Trasmediterránea, S. A.	2	Eléctrica	300 Kg. por m²
I.T.P.	Balearia, S. A.	1	Eléctrica	400 Kg. por m²
I.T.P.	Autoridad Portuaria	3	Eléctrica	400 Kg. por m²

2.5.5 OTRO MATERIAL AUXILIAR / OTHER AUXILIARY EQUIPMENT

Clase de material Type of equipment	Propietario Owner	Nº Number	Energía que emplea Power used	Características Characteristics
--	----------------------	--------------	----------------------------------	------------------------------------



26

Material flotante

Floating equipment

2.6.1 DRAGAS / DREDGERS

Nombre Name	Propietario Owner	Energía que emplea Power required	Eslora (m) Eslora (m)	Manga (m) Length (m)	Puntal (m) Draught (m)	Capacidad de cantera o cangilones Bucket capacity	Año de construcción Year of building
----------------	----------------------	--------------------------------------	--------------------------	-------------------------	---------------------------	---	---

2.6.2 REMOLCADORES / TUGBOATS

Nombre Name	Propietario Owner	Energía que emplea Power required	Potencia (H.P.) Force (hp.)	Eslora (m) Eslora (m)	Manga (m) Length (m)	Puntal (m) Draught (m)	Año de construcción Year of building
Bulldog	Grupo Boluda	Gasoil	3201	28,85	10,36	5,79	1982

2.6.3 GÁNGUILES, GABARRAS Y BARCAZAS / HOPPERS, LIGHTERS AND BARGES

Nombre Name	Propietario Owner	Energía que emplea Power required	Potencia (H.P.) Force (hp.)	Eslora (m) Eslora (m)	Manga (m) Length (m)	Puntal (m) Draught (m)	Capacidad m³ 6 G.T. Capacity m³ 6 G.T.	Año de construcción Year of building
Spabunker Cuarenta	Vilma Oil, S.A.	Gasoil	3000	75,13	16,25	6,8	3.800	2008
Spabunker Sesenta	Cepsa	Gasoil	3000	63,9	16,25	5,5	3.240	2008
PR-1	Amarres Ceuta, S.L.	Gasoil	480	15,25	4,1	1,87		1974
Elfaralló 2	Amarres Ceuta, S.L.	Gasoil		18,75	7,2	3,15		2006

2.6.4 GRÚAS FLOTANTES / FLOATING CRANES

Nombre Name	Propietario Owner	Energía que emplea Power required	Características de la embarcación Characteristics of platform	Características del trabajo Characteristics of works			Año de construcción Year of building
				Fuerza (Tm) Force (HP)	Alcance (m) Reach (m)	Alura sobre el mar (m) Height above sea level (m)	

2.6.5 OTROS MEDIOS FLOTANTES AUXILIARES DE SERVICIO / OTHER AUXILIARY EQUIPMENT

Nombre Name	Propietario Owner	Tipo Type	Características Characteristics	Año de construcción Year of building

2.7.1 ACCESOS TERRESTRES Y COMUNICACIONES INTERIORES

ROAD ACCESSES AND INTERIOR COMMUNICATIONS

Comunicaciones interiores / Interior communications

Carreteras / Roads

MUELLE CAÑONERO DATO

Cuenta con una longitud algo superior a los 800 m y calados que varían desde los 4 a los 7,5 m. El camino de servicio que se emplea para las comunicaciones interiores presenta una longitud de 1.037 m, distribuidos en cuatro tramos de 432, 172, 179 y 254 m se parados por glorietas para distribución del tráfico. Cuentan con doble calzada con 8 m de ancho cada una, separadas por una mediana ajardinada de 2 m de anchura, firme con piedra partida de 15 cm de espesor sobre cimiento telford de 25 cm, con riego de 10 kg de betún por metro cuadrado y capa de rodadura a base de mezcla bituminosa en caliente de 5 cm de espesor, la calzada cuenta con zonas laterales de aparcamiento y aceras laterales de 1,50 m.

El Muelle Cañonero Dato dispone de dos accesos, situados a cada extremo este y oeste, uno de 115 a través de la rampa que sirve de acceso también al Muelle de España y otro de 90 m de longitud hacia el antiguo camino de servicio que comunica con la carretera nacional de Ceuta Benzú, que cuentan con una anchura de 13 y 15 m respectivamente. La zona industrial y residencial emplazada entre el camino de servicio y los terrenos de la antigua estación del ferrocarril de Ceuta a Tetuán se encuentra completamente urbanizada y desafectada de la zona de servicio. Tiene un área total aproximada de 25 Ha y una superficie de depósito total de 53.362 metros cuadrados en almacenes abiertos y cubiertos y cerrados y de 74.058 metros cuadrados en viales el resto corresponde a superficies de explanada y aparcamiento.

DIQUE-MUELLE DE PONIENTE

Consta de cuatro alineaciones que le confieren una longitud algo inferior a los 1.300 m. Las comunicaciones interiores se realizan mediante un camino de servicio de 1.530 m de longitud, anchura de 8 m en la 1ª, 2ª y 3ª alineación y de 6 m en la 4ª alineación con aceras de un metro de anchura. El firme está constituido por una base de piedra partida, de 12 cm de espesor, con riego semiprofundo de 4 kg de betún por metro cuadrado y capa de rodadura a base de mezcla bituminosa en caliente de 5 cm de espesor.

La 1ª alineación tiene una longitud de 252 m y un ancho que varía de 58 a los 124 m, el calado del muelle varía desde los 7,5 a los 9,5 m, cuenta con una superficie total de almacenamiento descubierta de 72.000 metros cuadrados distribuida de la siguiente manera 12.000 m² en la explanada adyacente al muelle y 60000 m² en el terraplén que conforma la ampliación del puerto. Los viales ocupan una superficie de 2.900 metros cuadrados, el resto hasta completar la superficie de total de 90.000 m² corresponde a zona de operaciones (maniobra y tránsito) y galería para alojamiento del rack de tuberías. Su uso es polivalente estando dedicado al tráfico de mercancía general para lo que cuenta con dos rampas RO-RO situadas a los extremos norte y sur, descarga de granel sólido y granel líquido (GLP).

La 2ª alineación tiene una longitud de 268 m y un ancho de 45 m desde el cantil hasta el pie del muro que hace de espaldón al dique, la profundidad del muelle varía desde los 8,5 a los 9,5 m medida en bajamar. Tiene un área de depósito de 1.130 metros cuadrados en almacenes cubiertos y cerrados.



Los viales ocupan una superficie de 2.615 metros cuadrados y el resto de superficie hasta los 12300 m2 corresponde a zona de operaciones (maniobra y tránsito) y rack de tuberías. Está dedicado íntegramente al tráfico de granel líquido.

La 3ª alineación tiene una longitud de 523 m y un ancho de 35 m, el calado varía desde los 9 a los 9,5 m y en su zona central el muelle tiene un atraque adosado que permite el amarre de grandes buques que tiene 13,5 m de calado en una longitud de 66 metros. Tiene un área de depósito de 4.865 metros cuadrados en almacenes cubiertos y cerrados. Los viales ocupan una superficie de 5.384 metros cuadrados y el resto de superficie hasta los 21000 m² corresponde a zona de operaciones (maniobra y tránsito) y rack de tuberías. Está dedicado íntegramente al tráfico de granel líquido.

La 4ª y última alineación del muelle de poniente tiene una longitud de 250 m y una anchura de 35 m, el calado varía de los 8,5 a los 9,5 m. Tiene un área de depósito de 4.368 metros cuadrados en su superficie descubierta y 131 metros cuadrados en almacenes cubiertos y cerrados. Los viales ocupan una superficie de 2.216 metros cuadrados y el resto de superficie hasta los 12400 m² corresponde a zona de operaciones (maniobra y tránsito) y rack de tuberías. Su uso es polivalente estando dedicado de granel líquido y al tráfico de mercancía general para lo que cuenta con una rampa RO-RO situada en el extremo este en el martillo de la bocana (antiguo muelle de la Reina Victoria).

MUELLE DE ESPAÑA

Tiene 700 m de longitud y una anchura que varía desde los 60 m al comienzo del muelle por el lado sur hasta los 77 m en el testero, de igual modo, la profundidad varía desde los 3 a los 12 m por el lado este y desde los 6 metros hasta los 12 m en el testero por su lado oeste. El camino de servicio para las comunicaciones interiores está constituido por una calzada de 215 m de longitud y 12 m de ancho, que, al llegar al edificio de oficinas de la Autoridad Portuaria, se divide en dos para reunirse después en una calzada de 115 m de largo hasta el final del muelle, bordeando el tinglado 4 y el edificio de la capitanía marítima, el firme se compone de mezcla bituminosa en caliente sobre capa de 20 cm de espesor con piedra partida y riego semiprofundo de 4 kg de betún por metro cuadrado.

DIQUE-MUELLE DE LEVANTE

Tiene una longitud de 500 m ancho de 35 m y profundidad variable de 7 a 9,5 m. Las comunicaciones interiores se realizan mediante un camino de servicio de 500 m de longitud, ancho de 6 m y firme con piedra partida, de 12 cm de espesor, con riego semiprofundo de 4 kg de betún por metro cuadrado capa de rodadura de mezcla asfáltica y aceras de un metro de anchura.

MUELLE DE ALFAU

Tiene una longitud ligeramente superior a los 200 m y un ancho que oscila de los 45 a los 55 m. Su calado también varía de los 3 a los 3,5 m. En la parte sur se encuentra el foso del varadero. El camino de servicio para las comunicaciones interiores tiene dos ramas, una que se dirige hacia el Muelle de Levante y otra hacia el varadero público, la primera tiene 130 m de longitud, con anchura de 6 m, la segunda tiene 180 m y 11 m de anchura. Ambas ramas tienen un firme de piedra partida de 12 cm de espesor con riego semiprofundo de 4 kg de betún por metro cuadrado y capa de rodadura de mezcla bituminosa.

Accesos terrestres / Road accesses

Por carretera / By roads

Para ingresar por carretera en la zona portuaria pueden utilizarse seis rampas de acceso:

- Rampa a los muelles de Levante y Alfau. Tiene 200 m de longitud y 15 m de amplitud con aceras.
- Rampa al muelle pesquero con 50 metros de longitud y anchura variable de 5 metros de anchura media sin acerado.
- Rampa a la dársena deportiva. Tiene 70 m de largo y 12 m de ancho medio, provista de aceras.
- Rampa a la dársena deportiva de 43 metros de longitud y 4,50 metros de ancho peatonal, y con acceso rodado para residentes.
- La comunicación entre la ciudad y los muelles de España y del Cañonero Dato se establece por una rampa de 20 m de ancho y 110 m de longitud con aceras.
- Rampa de acceso al dique-muelle de Poniente. Tiene 300 m de longitud y 12,50 m de anchura.

Las distintas rampas se encuentran comunicadas entre sí a través de la zona portuaria.

El acceso a los muelles de Poniente y Cañonero Dato, puede hacerse asimismo por el camino de servicio a la cantera de Benzú, que confluye, en la zona de arranque de los citados muelles, con la rampa de acceso propiamente dicha, el camino tiene 950 m de longitud, con anchura de 5 m y su trazado discurre aprovechando el recorrido de la antigua vía férrea construida para el transporte de roca desde la cantera de Benzú hasta el puerto durante los años de construcción de este a principios del siglo pasado.

Las dos carreteras que enlazan el puerto con el exterior son:

- Carretera Nacional de Ceuta a la frontera de Tarajal (N-352):

Longitud: 3.746 m

Ancho de firme; 10,50 m

- Carretera Nacional de Ceuta a Benzú (N-354):

Longitud: 3.746 m

Ancho de firme en zona urbana, 12 metros

Ancho de firme en zona extraurbana, 7 metros

Ambas carreteras son itinerarios de interés general por doble motivo, en primer lugar, por enlazar con un puerto de interés general y, en segundo lugar y, aunque no en orden de importancia, por comunicar con frontera de país extranjero. El enlace entre estas carreteras y el puerto se realiza por la Avenida de González Tablas y de San Juan de Dios, de 530 m de longitud (N-352) y ancho de firme de 10 m, que une el puerto a la carretera por la Almadraba hasta la frontera con una calzada de 7,50 metros de anchura y 3 kilómetros de longitud.

La Dirección General de Carreteras tiene proyectado desde hace algunos años un nuevo acceso denominado “Construcción carretera N-352, tramo puerto de Ceuta-frontera de El Tarajal, Ceuta” que permitiría la entrada del tráfico de vehículos directamente al puerto sin cruzar por tramos de travesía la Ciudad, facilitando el acceso del tráfico y evitando la saturación de las vías de circulación semi urbanas. El nuevo acceso al puerto incorporaría el tráfico por la zona situada a poniente del puerto circunstancia que afectará notablemente al reparto de tráfico en los viales de circulación interior del puerto, y que requerirá una serie de actuaciones, para adaptar los accesos a la terminal de pasajeros al nuevo enlace de conexión. Este proyecto cuenta con declaración de impacto ambiental (Resolución de 6 de junio de 2011 de la Secretaría de Estado de Cambio Climático, publicada en BOE Núm. 145 de 18 de junio de 2011) si bien no se ha ejecutado y únicamente se han acometido obras de tramo (Remodelación de la glorieta de Arcos Quebrados) y de remodelación del recinto aduanero de El Tarajal.



27 Accesos terrestres y comunicaciones

Road accesses and communications

Por ferrocarril / By railways

No existe comunicación interior del puerto por ferrocarril.

Por tubería / By pipeline

Por su parte, la infraestructura de tuberías se destina fundamentalmente a facilitar la comunicación de los servicios de suministro y distribución de combustible y se realiza principalmente por medio de “rack” de conducciones de distribución en el puerto con los depósitos de almacenamiento. El puerto dispone de medios y capacidad para la carga y descarga de hidrocarburos líquidos, agua y G.L.P. a través de las arquetas situadas en los muelles de levante y poniente. Igualmente, las instalaciones de almacenamiento están situadas a levante y a poniente del puerto y en la actualidad hay dos operadores físicos con capacidad propia que brindan la posibilidad de ofrecer servicios de avituallamiento a suministradores autorizados, se trata de Petrolífera Ducar y CEPESA. Estos operadores gestionan tres instalaciones con capacidad de almacenamiento dos situadas en el exterior de la zona de servicio del puerto y una situada en el sector de poniente dentro de la zona de servicio del puerto. CEPESA posee una factoría en la zona de playa de Benítez que utiliza para almacenamiento de gas butano, gasóleo y gasolina desde la que provee al mercado local de combustibles bajo su filial ATLAS además almacena fuelóleo en la zona de servicio del puerto en las instalaciones de Petrolífera DUCAR. Esta última tiene una factoría dedicada a la provisión de bunkers marinos situada en la zona de la playa de San Amaro (DUCAR I) y otra otorgada en concesión en la zona de servicio del puerto (DUCAR II) ubicada en las explanadas situadas a poniente que es la que almacena fueles marinos de CEPESA. Estas factorías e instalaciones están conectadas con los muelles a través de las correspondientes redes de transporte por tubería.

Además, la compañía productora de electricidad, Endesa, dispone también en el Dique de Poniente de dos arquetas en la segunda alineación para descarga de fuelóleo de bajo índice de azufre (BIA) que alimenta, con almacenamiento intermedio, su central térmica. La instalación parte del muelle con una tubería de Ø14” para fuelóleo hasta los depósitos situados en la explanada de Poniente y desde estos continúa hasta la central térmica con dos tuberías de Ø3”.

La red de transporte por tubería se compone de las conducciones que se describen a continuación.

Una línea de transporte de GLP (gas butano) de Ø6” protegida con aislamiento térmico que atraviesa la zona de servicio hasta llegar a la factoría de CEPESA en la playa de Benítez. El punto de descarga está situado en una arqueta en la primera alineación del muelle de poniente.

En el dique de levante existen cuatro líneas procedentes de la factoría de DUCAR I en San Amaro fijadas al espaldón, dos para fuelóleo con tuberías de 12” y 16” y dos para gasóleo con diámetros de 6” y 10”. Las líneas de fuelóleo son utilizadas transportar y suministrar producto de bajo contenido en azufre (Low Sulphur L/S) a los buques.

En el cantil del muelle del dique de levante existen tres arquetas que conectan las tuberías del espaldón. De este a oeste la primera se sitúa a la altura de los silos de cemento existentes tiene cuatro tomas, dos para fuelóleo (L/S) con tuberías de Ø8” y dos tomas para gasóleo (tuberías de Ø8” y Ø6”). La segunda arqueta queda junto al cantil frente a la intersección del vial de separación que queda entre los almaces segundo y tercero, cuenta con dos tuberías de Ø6” y Ø8” para gasóleo y dos de Ø8” para fuelóleo. La tercera arqueta está situada frente al último almacén y tiene cuatro tomas, dos para fuelóleo (L/S) con tuberías de Ø12” y Ø16” y dos tomas de gasoil con tuberías de Ø10” y Ø6” respectivamente.

Las tuberías del dique de levante se comunican con el dique de poniente a través de un tramo sumergido por la bocana que consta de 3Ø12”, una para gasóleo y dos para fuelóleo que disponen de sendas estaciones, una en poniente y otra en levante, para el desplazamiento y vaciado de las líneas submarinas.

El Dique de Poniente tiene nueve líneas con la siguiente distribución:

De petrolífera DUCAR tres líneas:

Línea A, procedente de la línea de fuelóleo del dique de levante, discurre a lo largo del espaldón del dique de poniente en su parte superior con un diámetro de Ø12" hasta el ramal aéreo que cruza a la arqueta 3 de CEPSA donde realiza un quiebro para colocarse en la parte inferior y aumentar su diámetro a 16" hasta la instalación de almacenamiento de DUCAR II en la explanada de Poniente. A la altura de la arqueta 8 de CEPSA se deriva un ramal aéreo de Ø10" hasta la arqueta del atraque adosado de descarga petroleros donde se utiliza para descarga de fuelóleo.

Línea B, procedente de la línea de gasóleo del dique de levante con Ø12" discurre a lo largo del espaldón del Muelle de Poniente por su parte superior, en la 4ª alineación del muelle de poniente disminuye su diámetro a Ø10" continúa sin quiebros y sin ramales hasta la factoría de DUCAR II en la explanada de Poniente. A partir de la arqueta 8 de CEPSA se deriva un ramal aéreo de Ø10" hasta la arqueta del atraque adosado de descarga de petroleros donde se utiliza para descarga de gasóleo.

Línea C, procedente de la línea de fuelóleo del dique de levante, discurre a lo largo del espaldón del dique de poniente en su parte inferior con un diámetro de Ø12", en la cuarta alineación cambia su diámetro a Ø14". La línea continúa hasta el ramal aéreo que cruza a la arqueta 6 de CEPSA donde se interrumpe para dar continuidad a partir de este punto a la explotación de CEPSA. Se corta y continúa hasta la arqueta 3 de CEPSA donde realizando un quiebro engancha con la línea que procede de la factoría de DUCAR II en la explanada de poniente con Ø12". A la altura de la arqueta 8 de CEPSA se deriva un ramal aéreo de Ø10" hasta la arqueta del atraque adosado de descarga de petroleros donde se utiliza para descarga de fuelóleo.

De CEPSA, cinco líneas:

Línea de Ø6" desde la factoría de playa Benítez hasta la arqueta 6 de CEPSA donde se corta y continúa hasta el final del espaldón. Se deriva en trazado aéreo a las arquetas 3, 5 y 6 y subterráneo a las indicadas con los números 7 a 11. Se utiliza para descarga de gasolina y gasóleo de automoción (en tramo subterráneo hasta la factoría de playa Benítez) y marino (hasta DUCAR II).

Línea de Ø6" actualmente en desuso recorre el espaldón desde la primera alineación hasta la arqueta 6 de CEPSA en la tercera alineación del dique de poniente sin conexiones a las arquetas.

Línea de Ø10" desde la factoría de playa Benítez hasta la arqueta 6 de CEPSA donde se separa para continuar vacía hasta final del espaldón. Se deriva en trazado aéreo de Ø10" a las arquetas 3, 5 y 6 y subterráneo a las indicadas con los números 7 a 11 en Ø8" y se utiliza para transporte de gasóleo marino que es almacenado en la factoría de DUCAR II en las explanadas de poniente derivándose para ello.

Línea de Ø10" actualmente en desuso desde la factoría de playa Benítez se interrumpe en el tramo de galería subterránea de las explanadas de la ampliación del puerto para continuar desde la primera alineación del muelle de poniente y recorrer el espaldón del dique hasta su final. Se deriva en trazado aéreo de Ø8" a las arquetas 3, 5 y 6 y subterráneo a las indicadas con los números 2 y 4 y 7 a 11.

Línea de Ø14" actualmente en desuso desde la factoría de playa Benítez se interrumpe en el tramo de galería subterránea de las explanadas de la ampliación del puerto para continuar desde la primera alineación del muelle de poniente y recorrer el espaldón del dique hasta su final. Se deriva en trazado aéreo de Ø10" a las arquetas 3, 5 y 6 y subterráneo a las indicadas con los números 2 y 4 y 7 a 11.

Además, en el atraque adosado al muelle de poniente existe una instalación especial para la descarga que consta de dos carretes de accionamiento hidráulico con capacidad para descarga de 800 m³/h y 2 mangueras extensibles de Ø10". Esta instalación conecta a través de 3 tuberías de Ø10" para fuelóleo y gasóleo con la factoría de DUCAR I en San Amaro.



27.2 MAPA DE COMUNICACIONES INTERIORES / INTERIOR COMMUNICATIONS MAP





DESPLEGABLE
FOLDER



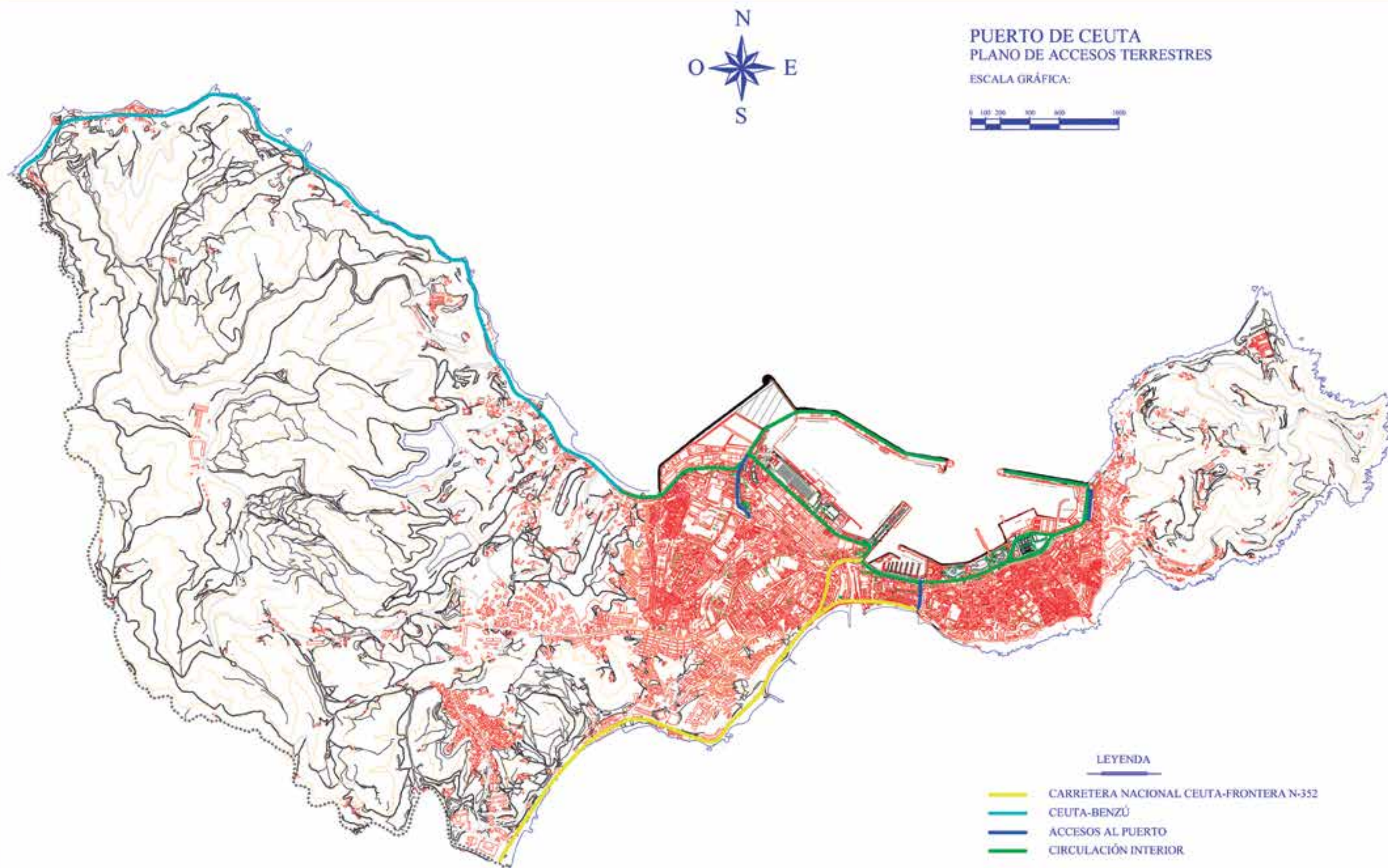
Accesos terrestres y comunicaciones

Road accesses and communications



27.3 PLANO DE ACCESOS TERRESTRES / LAND APPROACHES MAP





DESPLEGABLE
FOLDER



Breve descripción de instalaciones para tráfico específico

Brief description of facilities for specific traffic



MEMORIA ANUAL • PUERTO DE CEUTA
ANNUAL REPORT • PORT OF CEUTA

2020

OBRAS O ACTIVIDADES
AUTORIZADAS A PARTICULARES

ACTIVITIES AUTHORISED
TO PRIVATE OPERATORS

03



Ref	Nombre	Situación	Superficie
1	MONREAL TRANSPORTES CEUTA, S.L.U.	MUELLE CAÑONERO DATO	2.118,87
1.2	BIDA FARMA SOC. COOP. AND. (BIDAFARMA)	MUELLE CAÑONERO DATO	726,67
1.3	HIERROS DE CEUTA, S.L.	MUELLE CAÑONERO DATO	111,46
10	YITELÓN, S.L.	MUELLE CAÑONERO DATO	1.200,00
100-A.1	WORWIDE TEXTILE, S.L.	EXPLANADA DE PONIENTE	445,00
100-A.2	SEBASTIÁN JIMENA JIMENA	EXPLANADA DE PONIENTE	584,98
100-C	ALTA COCINA JULIÁN MUÑOZ, S.L.	EXPLANADA DE PONIENTE	610,00
100-D	GUTIÉRREZ CAR, S.L.	EXPLANADA DE PONIENTE	587,53
101	GRUPO ITEVELESA, S.L.	EXPLANADA DE PONIENTE	902,20
102	CANTESA, S.A.	EXPLANADA DE PONIENTE	3.433,00
103	ILUSTRE AYUNTAMIENTO DE CEUTA	EXPLANADA DE PONIENTE	6.250,00
104.1	PESCADOS BORREGO-GARRIDO, S.L.	EXPLANADA DE PONIENTE	123,62
104.10	MUEBLES ENRIQUE RAMOS, S.L.	EXPLANADA DE PONIENTE	188,48
104.11	MIGUEL ÁNGEL LÓPEZ SÁNCHEZ	EXPLANADA DE PONIENTE	227,97
104.12	MIGUEL ÁNGEL LÓPEZ SAÁNCHEZ	EXPLANADA DE PONIENTE	224,44
104.2	PESCADOS BORREGO-GARRIDO, S.L.	EXPLANADA DE PONIENTE	111,60
104.3	AUTORECAMBIOS ENRIQUE S.L.	EXPLANADA DE PONIENTE	230,40
104.4-5	MUEBLES Y COCINAS CEUTA, S.L.	EXPLANADA DE PONIENTE	473,22
104.6	KIDANA, S.L.	EXPLANADA DE PONIENTE	232,80
104.7	NEUMÁTICOS CEUTA, S.L.	EXPLANADA DE PONIENTE	280,08
104.8	VASHDEV SHAHDADPURI, RAMESH	EXPLANADA DE PONIENTE	235,01
104.9	COMERCIO E IMPORTACIONES CEUTA, S.L.	EXPLANADA DE PONIENTE	318,92
105.0	FERRETERÍAS DONCEL, S.L.	EXPLANADA DE PONIENTE	600,00
105.1	CHOCRÓN LEVY, MOISÉS	EXPLANADA DE PONIENTE	325,00
105.2	ALTA COCINA JULIÁN MUÑOZ, S.L.	EXPLANADA DE PONIENTE	431,78
105.3	COMERCIAL NAVAS, S.L.	EXPLANADA DE PONIENTE	162,90
105.4	MARIO ROMÁN GUERRERO	EXPLANADA DE PONIENTE	159,75
105.5	WORKS AMAR, S.L.U.	EXPLANADA DE PONIENTE	157,86
105.6	ALTA COCINA JULIÁN MUÑOZ, S.L.	EXPLANADA DE PONIENTE	304,62
105.7	OTHER THINGS, S.L.	EXPLANADA DE PONIENTE	205,35
105.8	ALTA COCINA JULIÁN MUÑOZ, S.L.	EXPLANADA DE PONIENTE	152,74



Autorizadas antes de empezar el año y todavía vigentes

Authorised before the beginning of the year and still in force

Destino	F. Otorgamiento	F. Finalización	Tasa Total
ALMACENAMIENTO DE MATERIALES DE LA CONSTRUCCIÓN	14 06 2018	15 12 2027	8.594,90
ALMACENAMIENTO DE PRODUCTOS FARMACÉUTICOS	30 11 2017	15 12 2027	6.159,59
TALLERES Y ALMACÉN DE MERCANCÍAS PROPIAS	18 11 2002	15 12 2027	676,38
REPARACIÓN DE AUTOMÓVILES, VEHÍCULOS INDUSTRIALES Y EMBARCACIONES	08 02 2017	15 12 2027	6.985,02
ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍAS PROPIAS DE SU GIRO MERCANTIL (TEJIDOS)	07 02 2014	31 12 2025	9.418,85
TALLER, REPARACIÓN, LAVADO Y ENGRASE DE VEHÍCULOS Y VENTA DE REPUESTOS	07 12 2005	31 12 2025	13.031,90
OFICINAS Y ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍAS PROPIAS DE SU GIRO MERCANTIL	08 03 2019	31 12 2025	14.193,37
TALLER DE REPARACIÓN DE AUTOMÓVILES	07 12 2005	31 12 2025	14.443,59
SERVICIO DE REPARACIÓN DE AUTOMÓVILES, VEHÍCULOS INDUST. Y EMBARC. / ITV	29 10 2019	23 05 2032	26.421,57
ALMACENAJE Y FABRICACIÓN DE HORMIGÓN	02 12 2005	31 12 2025	54.688,42
ALMACÉN MUNICIPAL	15 11 2004	24 04 2033	83.210,76
ALMACENAMIENTO Y VENTA AL MENOR DE PRODUCTOS CONGELADOS	12 05 2015	31 12 2025	4.221,90
ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍAS PROPIAS DE SU GIRO MERCANTIL	23 02 2006	31 12 2025	5.709,80
ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍAS PROPIAS	31 08 2020	31 12 2025	7.253,01
ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍAS PROPIAS	31 08 2020	31 12 2025	7.139,55
DESARROLLO DE ACTIVIDADES LOGÍSTICAS Y DE ALMACENAJE	12 05 2015	31 12 2025	3.427,18
ALMACENAMIENTO Y VENTA DE RECAMBIOS Y ACCESORIOS DEL AUTOMÓVIL	23 02 2006	31 12 2025	7.040,65
LOGÍSTICA Y ALMACENAJE DE MERCANCÍA GENERAL	23 03 2009	31 12 2025	14.918,89
ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍAS PROPIAS	23 02 2006	31 12 2025	7.445,40
ALMACENAMIENTO, OFICINAS Y VENTA DE SUMINISTROS INDUSTRIALES	29 01 2020	31 12 2025	8.049,46
ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍAS PROPIAS DE SU GIRO MERCANTIL (TEJIDOS)	02 12 2005	31 12 2025	7.045,43
ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍAS PROPIAS	26 04 2017	31 12 2025	10.032,04
ALMACENAMIENTO, EXPOSICIÓN Y VENTA DE SUMINISTROS INDUSTRIALES Y NAVALES EN GRAL.	22 01 2010	31 12 2025	13.063,34
ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍAS PROPIAS	19 04 2007	31 12 2025	7.736,83
ALMACÉN DE MERCANCÍAS PROPIAS Y VENTA DE ARTÍCULOS DE LA SOCIEDAD	17 04 2008	31 12 2025	9.686,17
ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍAS PROPIAS (MUEBLES)	28 04 2005	31 12 2025	4.689,05
ALMACÉN , TALLER Y VENTA DE MERCANCÍAS PROPIAS DE SU GIRO MERCANTIL	04 11 2020	31 12 2025	4.576,21
DESARROLLO DEL USO COMERCIAL PORTUARIO. ACTIVIDAD LOGÍSTICA Y DE ALMACENAJE	14 11 2017	31 12 2025	4.365,80
ACTIVIDADES LOGÍSTICAS Y DE ALMACENAJE COMPLEMENTARIAS DEL USO COMERCIAL	08 06 2010	31 12 2025	8.432,70
ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍAS PROPIAS Y ACTIVIDAD INDUS. DE FABRIC. MUEBLES	17 06 2005	31 12 2025	4.768,27
ALMACENAMIENTO DE M. PROPIAS Y VENTA AL PÚBLICO DE LOS ART. QUE COMERCIALIZA	19 04 2007	31 12 2025	2.759,97



Ref	Nombre	Situación	Superficie
106.1	COMERCIAL NAVAS, S.L.	EXPLANADA DE PONIENTE	290,52
106.2	TRANSPORTES NIEVES, S.A.	EXPLANADA DE PONIENTE	301,23
106.3	JORGE ADRIQUE RODRÍGUEZ	EXPLANADA DE PONIENTE	255,57
106.4	MIRIAM FEDAL ALMECIJA	EXPLANADA DE PONIENTE	474,42
106.5	ALMACÉNES SAN PABLO DE CEUTA, S.L.	EXPLANADA DE PONIENTE	266,64
106.6	CALDERERÍAS INDÁLICAS, S.L.	EXPLANADA DE PONIENTE	182,33
106.7	MONREAL TRANSPORTES CEUTA, S.L.U.	EXPLANADA DE PONIENTE	349,08
106.8	ALMACÉNES MARISOL, S.A.	EXPLANADA DE PONIENTE	334,30
106.9	ELECTRICIDAD CAPA, S.L.	EXPLANADA DE PONIENTE	310,93
107	ALMACÉNES SAN PABLO DE CEUTA, S.L.	EXPLANADA DE PONIENTE	1.670,43
108	COMERCIAL MONDASU, S.L.	MUELLE CAÑONERO DATO	1.507,00
109	MARINA HÉRCULES, S.A. (MAHERSA)	PUERTO DEPORTIVO	121,00
11	MICRIPE CEUTA, S.A.	MUELLE CAÑONERO DATO	600,00
111	HORMIGONES Y ÁRIDOS DE CEUTA, S.L.	MUELLE DE LEVANTE	2.983,00
112	F. LUIS DE AMUEDO SÁNCHEZ	MUELLE DE LEVANTE	323,64
114	ILUSTRE AYUNTAMIENTO DE CEUTA	EXPLANADAS DE LA MARINA	41.395,31
114.1	PARQUE MARÍTIMO DEL MEDITERRÁNEO, S.A.	POBLADO MARINERO	3.247,57
114.1.1	DEPORTES MENDOZA, S.L.	POBLADO MARINERO	199,41
114.1.11	ANA CRISTINA SÁNCHEZ PÉREZ	POBLADO MARINERO	59,40
114.1.12	OBRAS, INFRAEST. Y MEDIO AMBIENT. DE CEUTA, S.L.	POBLADO MARINERO	146,80
114.1.13	MOHAMED MOHAMED ABDEL-LAH	POBLADO MARINERO	52,61
114.1.14	YAMILA TUHAMI TUHAMI Y SUMISA AHMED SADIK	POBLADO MARINERO	199,41
114.1.16-40	RESTAURANTES CEUTIES, S.L.	POBLADO MARINERO	277,24
114.1.17-A	SUSA AHMED ABDESELAM	POBLADO MARINERO	94,66
114.1.17-B	PABLO MIGUEL GUERRA MEDINA	POBLADO MARINERO	97,67
114.1.18	M ^a . ÁNGELES PANADERO SOSA	POBLADO MARINERO	28,39
114.1.19	DINAWAMAR, S.L.	POBLADO MARINERO	68,77
114.1.20	INTIMA ELEGANCIA, S.L.	POBLADO MARINERO	41,31
114.1.21	GESTIÓN INMOBILIARIA CEUTÍ, S.L.	POBLADO MARINERO	46,84
114.1.2-28	H.P.B. IMPACTO, S.L.	POBLADO MARINERO	237,60
114.1.23	RESTAURANTES MC DONALD'S, S.A.	POBLADO MARINERO	450,00
114.1.24	FRANCISCO JAVIER SAN MARTÍN LOZANO	POBLADO MARINERO	121,59
114.1.25-A	ACADEMIA SOCE, S.L.	POBLADO MARINERO	96,95
114.1.26-27	PIZZERIA D' ARMANDO, S.L.	POBLADO MARINERO	212,98
114.1.29	MARÍA DOLORES PASTILLA GÓMEZ	POBLADO MARINERO	111,57
14.1.3	MERKAMIN CEUTA, S.L.	POBLADO MARINERO	85,29
114.1.30	MARÍA ÁFRICA RODRIGUEZ BLANCO	POBLADO MARINERO	80,64
114.1.31	JORGE DAMIÁN CHÁVEZ LÓPEZ	POBLADO MARINERO	72,73
114.1.32	SDAD. ESPAÑOLA DE RADIODIFUSIÓN, S.L. (SER)	POBLADO MARINERO	102,03
114.1.33	FERNÁNDEZ DELGADO, LUIS M.	POBLADO MARINERO	174,76
114.1.34	SERVICIOS AUXILIARES DE PUERTOS, S.A. (SERTOSA).	POBLADO MARINERO	94,14
114.1.35	INSTALACIONES ANASAL, S.L.	POBLADO MARINERO	98,07
114.1.36-A	EL REFECTORIO CEUTA, C.B.	POBLADO MARINERO	59,40
114.1.36-B	SERVICIOS INTEGRALES DE CEUTA, S.L.	POBLADO MARINERO	59,40
114.1.37	RAFAEL CARRASCO MORÓN	POBLADO MARINERO	212,98
114.1.38	IDEAL CHINA TOWN, S.L.	POBLADO MARINERO	160,09
114.1.39	ISABEL RUIZ GUTIÉRREZ	POBLADO MARINERO	39,33

Autorizadas antes de empezar el año y todavía vigentes

Authorised before the beginning of the year and still in force

Destino	F. Otorgamiento	F. Finalización	Tasa Total
ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍAS PROPIAS DE SU GIRO MERCANTIL	02 12 2005	31 12 2025	7.293,74
RECEPCIÓN/TRANSPORTES Y ENTREGA DE MERCANCÍA.	23 02 2006	31 12 2025	8.315,64
ALMACÉN DE MERCANCÍAS PROPIAS	20 06 2019	31 12 2025	6.530,44
ALMACENAJE, VENTA Y EXPOSICIÓN DE EQUIPAMIENTO Y MATERIAL DEPORTIVO.	17 10 2008	31 12 2025	15.904,20
ALMACENAJE Y VENTA AL PÚBLICO DE MERCANCÍAS PROPIAS	03 05 2006	31 12 2025	6.781,75
ACTIVIDAD COMPLEMENTARIA O AUXILIAR DE SERVICIOS A USUARIOS DEL PUERTO	29 06 2012	31 12 2025	4.660,00
ALMACENAMIENTO Y VENTA DE MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN Y SUS DERIVADOS	17 01 2014	31 12 2025	9.070,21
ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍAS PROPIAS DE SU GIRO MERCANTIL	07 12 2005	31 12 2025	8.966,66
ALMACÉN Y VENTA DE MATERIALES ELECTRÓNICOS PARA VEHÍCULOS Y EMBARCACIONES Y ART.	10 09 2007	31 12 2025	8.370,84
ALMACÉN DE MERCANCÍAS PROPIAS Y VENTA AL PÚBLICO DE LOS ART. QUE COMERCIALIZA	03 05 2006	31 12 2025	47.772,63
OFICINAS, ALMACÉN, TALLER, EXPOSICIÓN Y VENTA DE VEHÍCULOS	23 02 1994	09 04 2024	39.530,21
ESTACIÓN DE SUMINISTRO PARA EMBARCACIONES DE PESCA Y RECREO	22 06 2007	28 06 2042	1.386,04
SERVICIOS TÉCNICOS PARA EL AUTOMÓVIL Y ALMACÉN	29 12 2006	15 12 2027	5.236,22
RECEPCIÓN, DEPÓSITO Y REENVÍO DE CEMENTO Y MATERIAL DE CONSTRUCCIÓN	30 06 2015	02 07 2040	72.017,99
ALMACENAMIENTO DE ENSERES, REDES Y EMBARCACIONES DE LIMPIEZA DE COSTAS Y PLAYAS	25 06 2020	01 07 2030	7.407,04
PARQUE MARÍTIMO DEL MEDITERRÁNEO	22 05 1992	22 06 2022	273.681,99
ZONA DE VIALES, PLAZAS Y JARDINES	01 07 1999	22 06 2022	47.465,56
NÁUTICA, PESCA Y SUBMARINISMO	12 06 2001	22 06 2022	2.355,63
PUB CAFETERÍA	18 07 2019	22 06 2022	701,71
OFICINAS	08 06 2009	22 06 2022	1.799,40
RESTAURANTE	19 03 2008	22 06 2022	621,50
FRANQUICIA HELADERÍA	12 06 2001	22 06 2022	2.355,63
RESTAURANTE	12 06 2001	22 06 2022	3.275,03
RESTAURANTE	10 03 2011	22 06 2022	1.657,53
PUB	19 03 2007	22 06 2022	1.707,01
GOLOSINAS Y REGALOS	12 06 2001	22 06 2022	335,38
PELUQUERÍA Y CENTRO DE BELLEZA	12 06 2001	22 06 2022	812,02
BAR-CAFETERÍA-PUB.	14 04 2004	22 06 2022	484,37
REGALOS Y COMPLEMENTOS	12 06 2001	22 06 2022	553,33
BURGUER Y PIZZERÍA	27 11 2015	22 06 2022	2.806,78
BURGUER	12 06 2001	22 06 2022	5.315,88
PUB TROPICAL	03 05 2007	22 06 2022	1.436,35
ACADEMIA DE ESTUDIOS	30 10 2006	22 06 2022	1.135,05
RESTAURANTE	19 03 2007	22 06 2022	2.635,25
CENTRO DE ESTUDIOS	11 04 2018	22 06 2022	1.317,97
RESTAURANTE	30 10 2006	22 06 2022	1.007,53
GABINETE JURÍDICO	12 06 2001	22 06 2022	952,58
OFICINAS	12 06 2001	22 06 2022	859,16
OFICINAS	10 11 2003	22 06 2022	1.205,10
PUB Y SALÓN DE MAQUINAS RECREATIVAS	12 06 2001	22 06 2022	2.064,44
OFICINA Y CONSIGNACIÓN A BUQUES	12 06 2001	22 06 2022	1.112,07
OFICINAS	29 09 2004	22 06 2022	1.149,90
ALMACENAMIENTO Y OFICINAS	21 12 2015	22 06 2022	2.845,06
OFICINAS	12 06 2001	22 06 2022	701,71
RESTAURANTE	28 11 2003	22 06 2022	2.469,97
RESTAURANTE	12 06 2001	22 06 2022	1.891,17
SALÓN DE ESTÉTICA	12 06 2001	22 06 2022	464,60



Ref	Nombre	Situación	Superficie
114.1.4	EL HOSSAIN EL GHALOULI OMAR	POBLADO MARINERO	119,49
114.1.41-42	JOSÉ ANTONIO GARCÍA PASTOR	POBLADO MARINERO	160,40
114.1.43	ALMINA EVENTOS, S.L.	POBLADO MARINERO	118,55
114.1.44	ACADEMIA SOCE, S.L.	POBLADO MARINERO	62,63
114.1.45	ACADEMIA SOCE, S.L.	POBLADO MARINERO	63,76
114.1.46	ACADEMIA SOCE, S.L.	POBLADO MARINERO	81,57
114.1.47	ACADEMIA SOCE, S.L.	POBLADO MARINERO	78,83
114.1.5	HOSSEIN AMAR MIZIÁN	POBLADO MARINERO	197,82
114.1.6	MANUEL JIMÉNEZ GARCÍA	POBLADO MARINERO	197,82
114.1.7	YAMAL SADIK HAMADI Y NORDÍN MOHAMED BUCHAID	POBLADO MARINERO	79,39
114.1.8	LUZ MARINA SOLER GARCÍA	POBLADO MARINERO	67,26
114.1.9	LUZ MARINA SOLER GARCÍA	POBLADO MARINERO	58,13
114.11	JRJ BUSINESS PARTNERS CEUTA, S.L.	PARQUE MARÍTIMO DEL MEDITERRÁNEO	255,77
114.12	GRAN CASINO DE CEUTA S.A.	PARQUE MARÍTIMO DEL MEDITERRÁNEO	1.320,00
114.2	FERNANDO ENRIQUE RAMOS OLIVA	PARQUE MARÍTIMO DEL MEDITERRÁNEO	285,80
114.3	RESTAURANTE LA PEÑA S.L.	PARQUE MARÍTIMO DEL MEDITERRÁNEO	582,90
114.7	FERNANDO ENRIQUE RAMOS OLIVA	PARQUE MARÍTIMO DEL MEDITERRÁNEO	109,60
114.8	FRANCISCO MANUEL Y JESÚS JAVIER BLANCO BATISTA	PARQUE MARÍTIMO DEL MEDITERRÁNEO	118,00
114-B	ILUSTRE AYUNTAMIENTO DE CEUTA	EXPLANADAS DE LA MARINA	1.090,00
115	AMARRES CEUTA, S.L.	MUELLE DE PONIENTE, 4, ^a ALINEACIÓN	90,00
117	BORRAS, S.L.	MUELLE DE LEVANTE	935,00
118	SEBASTIÁN GARCÍA LEÓN	MUELLE DE ALFAU	705,00
12.1	AUTOS VACACIONES, S.L.	MUELLE CAÑONERO DATO	240,00
12.2	JESÚS GALÁN ORTIZ	MUELLE CAÑONERO DATO	360,00
122	ECO-CEUTA, S.L.	MUELLE DE ALFAU	1.261,50
124	ON 365 ENERGÍA, S.L.	MUELLE DE ALFAU	675,00
126	MANUEL GUILLEN DUARTE	EXPLANADA MARINA. AVDA. CÍA. DEL MAR	388,34
128	CIUDAD AUTÓNOMA DE CEUTA	EXPLANADA DE LA MARINA	30.550,00
129	COMANDANCIA GENERAL DE CEUTA	EXPLANADA DE PONIENTE Y DATO	441,00
13.1	QUETGLAS / BUADES Y FAMILIAS	MUELLE CAÑONERO DATO	600,00
13.2	ELENA MARÍA FERNÁNDEZ SADRISTÁN	MUELLE CAÑONERO DATO	300,00
13.3	ÁNGEL ALARCÓN GÓMEZ	MUELLE CAÑONERO DATO	150,00
13.4	MANUEL CASTRO SEDEÑO	MUELLE CAÑONERO DATO	120,00
13.5	MANUEL ALMAGRO FUENTES	MUELLE CAÑONERO DATO	30,00
130	CIA. TRASMEDITERRÁNEA, S.A.	MUELLE CAÑONERO DATO. ESTACIÓN MARÍTIMA. EB-1, EB-2 Y GPB-3.	207,30
131	BALEARIA EUROLINEAS MARÍTIMAS, S.A.	MUELLE CAÑONERO DATO. ESTACIÓN MARÍTIMA EB-19 Y GPB-8.	126,50
132	FRS IBERIA, S.L.	MUELLE CAÑONERO DATO. ESTACIÓN MARÍTIMA, EB-19.	40,00
15	EL CORTE INGLÉS, S.A.	MUELLE CAÑONERO DATO	943,00
15-B	INVERSIONES CAÑONERO DATO, S.L.	MUELLE CAÑONERO DATO	382,84
16	LIDL SUPERMERCADOS, S.A.U.	MUELLE CAÑONERO DATO	3.118,21
17	SUPERDISTRIBUCIÓN CEUTA S.L.	MUELLE CAÑONERO DATO	2.951,32
18.1	CONGELADOS SUPERFRÍO, S.L.	MUELLE CAÑONERO DATO	282,00
18.2	MOISÉS BENZAQUÉN BENIFLAH	MUELLE CAÑONERO DATO	288,00
18.3	FRANCISCO JAVIER GARCÍA RIVAS	MUELLE CAÑONERO DATO	138,00

Autorizadas antes de empezar el año y todavía vigentes

Authorised before the beginning of the year and still in force

Destino	F. Otorgamiento	F. Finalización	Tasa Total
RESTAURANTE	12 06 2001	22 06 2022	1.411,52
CERVECERÍA	10 12 2003	22 06 2022	1.894,52
OFICINAS	26 04 2019	22 06 2022	1.400,44
ACADEMIA DE ESTUDIOS.	26 05 2008	22 06 2022	739,85
ACADEMIA DE ESTUDIOS	07 05 2009	22 06 2022	1.111,36
ACADEMIA DE ESTUDIOS	12 06 2001	22 06 2022	963,57
ACADEMIA DE ESTUDIOS	12 06 2001	22 06 2022	931,23
DISCO BAR	12 06 2001	22 06 2022	2.336,86
PUB Y SALÓN DE MAQUINAS RECREATIVAS	22 02 2008	22 06 2022	2.336,86
RESTAURANTE	12 06 2001	22 06 2022	937,83
PUB	06 07 2017	22 06 2022	824,44
COCTELERA BAR	06 07 2017	22 06 2022	686,71
RESTAURANTE	06 03 2020	22 06 2022	3.022,18
CASINO	29 12 1995	22 06 2022	15.600,22
DISCO-BAR Y TIENDA DE SOUVENIRS	29 12 1995	22 06 2022	3.377,67
RESTAURANTE Y BOCADILLERÍA-SANDWICHERÍA	29 12 1995	22 06 2022	6.888,90
RESTAURANTE	18 02 2019	22 06 2022	1.295,05
RESTAURANTE	26 07 2001	22 06 2022	1.394,58
APARCAMIENTO DE VEHÍCULOS PARA EL PARQUE MARÍTIMO DEL MEDITERRÁNEO.	05 04 2000	22 06 2022	11.689,22
PRESTACIÓN DEL SERVICIO DE AMARRE Y DESAMARRE	09 04 2019	13 12 2023	3.320,07
ACTIVIDADES LOGÍSTICAS Y DE ALMACENAJE, COMPLEMENTARIAS AL USO COMERC. PORTUARIO	18 07 2013	27 07 2036	35.943,62
ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍA GENERAL Y SERVICIOS COMERCIALES PORTUARIOS	25 06 2020	01 07 2040	11.021,31
ALMACENAMIENTO Y GARAJES DE VEHÍCULOS	28 03 2006	15 12 2027	1.457,19
TALLER DE CHAPA Y PINTURA	03 10 2016	15 12 2027	2.185,79
RECOGIDA DE ACEITES PROCEDENTE DEL SECTOR PESQUERO Y OTRAS ACTIVIDADES QUE NO...	20 02 2008	24 04 2022	16.445,14
ESTACIÓN DE SUMINISTRO DE COMBUSTIBLES LÍQUIDOS	11 04 2018	17 04 2038	54.909,45
BAR-RESTAURANTE	09 03 2015	13 03 2025	3.926,70
EQUIPAMIENTOS CULTURALES, RECREATIVOS, CERTÁMENES FERIALES Y EXPOSICIONES	18 07 2013	26 07 2023	128.710,97
INSTALACIÓN DE CANALIZACIONES TELEFÓNICAS PARA LA DEFENSA NACIONAL.	28 04 2005	31 12 2025	0,00
ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍAS PROPIAS	25 10 1977	15 12 2027	3.641,43
ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍAS PROPIAS	13 07 1995	15 12 2027	1.820,73
ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍAS PROPIAS	04 06 1998	15 12 2027	910,36
ALMACENAMIENTO Y VENTA DE MATERIAS PRIMAS DE PASTELERÍA, BOLLERÍA Y PANADERÍA	10 08 2005	31 12 2020	831,05
ACTIVIDADES LOGÍSTICAS Y DE ALMACENAJE	27 09 2011	15 12 2027	206,90
LOCALES PARA EL CANJE DE TARJETAS DE EMBARQUE EN LA TERMINAL DE PASAJEROS	09 07 2019	13 07 2021	13.637,94
LOCALES PARA EL CANJE DE TARJETAS DE EMBARQUE EN LA TERMINAL DE PASAJEROS	09 07 2019	13 07 2021	8.299,40
LOCALES PARA EL CANJE DE TARJETAS DE EMBARQUE EN LA TERMINAL DE PASAJEROS	09 07 2019	13 07 2021	3.264,71
ALMACÉN DE MERCANCÍA GENERAL Y SERVICIOS NO PORTUARIOS	19 07 2019	07 08 2039	97.400,43
DESARROLLO DE ACTIVIDADES LOGÍSTICAS Y DE ALMACENAJE	09 10 2014	21 10 2039	3.354,94
CENTRO COMERCIAL DE VENTA DE MINORISTA	11 04 2006	15 12 2027	46.771,51
CENTRO COMERCIAL DE SUPERMERCADO	10 11 2020	15 12 2027	26.327,44
ACTIVIDADES LOGÍSTICAS Y DE ALMACENAJE COMPLEMENTARIAS DEL USO COMERCIAL	02 12 2008	13 12 2028	6.767,59
ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍAS PROPIAS	17 12 2008	16 01 2029	6.070,90
ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍAS PROPIAS	18 12 2015	14 01 2029	2.353,40



Ref	Nombre	Situación	Superficie
19.1	CABLEVEN, S.L.	MUELLE CAÑONERO DATO	600,00
19.2	ILUSTRE AYUNTAMIENTO DE CEUTA	MUELLE CAÑONERO DATO	600,00
2	MARÍA MERCEDES LUQUE RUIZ	MUELLE CAÑONERO DATO	660,00
20	ALMACENES COMERCIALES, S.L.	MUELLE CAÑONERO DATO	1.200,00
202	GTD CABLEADO DE REDES INTELIGENTES, S.L.U.	ZONA II AGUAS DEL PUERTO	2.087,00
21	ALMACENES CAÑONERO DATO S.L.	MUELLE CAÑONERO DATO	1.200,00
22	FERRETERÍAS DONCEL, S.L.	MUELLE CAÑONERO DATO	1.200,00
224	WELCOME, S.L.	MUELLE DE PONIENTE, ALMACÉN Nº 2	210,00
23-A	AGENCIA PARTIDA, S.A.	MUELLE CAÑONERO DATO	840,00
23-B	ANA RODRÍGUEZ MARTÍNEZ	MUELLE CAÑONERO DATO	360,00
26.1	ENDESA GENERACIÓN, S.A.	MUELLE CAÑONERO DATO	288,00
27	ALBENTO DISTRILOG, S.L.U.	MUELLE CAÑONERO DATO	1.808,00
3	JUAN ANTONIO CHAPELA LEÓN	MUELLE CAÑONERO DATO	600,00
30-A	UNIÓN BENDHAMAR, S.L.	MUELLE CAÑONERO DATO	558,00
30-B	ALMACENES BENTOLILA, S.L.	MUELLE CAÑONERO DATO	558,00
31	ALMACENES MARISOL, S.A.	MUELLE CAÑONERO DATO	1.116,00
32	GARAJE ÁFRICA, S.A.	MUELLE CAÑONERO DATO	1.800,00
33	CASA ROS, S.A.	MUELLE CAÑONERO DATO	1.800,00
34	MOLINA GENCO, S.A.	MUELLE CAÑONERO DATO	1.800,00
35	AUBENSA, S.A.	MUELLE CAÑONERO DATO	1.716,89
35.2	ENDESA GENERACIÓN, S.A.	MUELLE CAÑONERO DATO	433,39
4.1	MEGALODÓN, S.A.	MUELLE CAÑONERO DATO.	600,00
4.2	CONSTRUCCIONES JOMASA, S.L.	MUELLE CAÑONERO DATO.	600,00
40	AENA, S.A.	PANTALÁN DE LEVANTE	33.000,00
41	EXPLOTACIÓN ESTACIÓN DE SERVICIO, S.A.U.	MUELLE CAÑONERO DATO	1.344,00
42	LOGÍSTICA Y TRANSPORTES DE CEUTA, S.L.	MUELLE CAÑONERO DATO	2.780,00
43	CHAPELA CEUTA DISTRIBUCION, S.L	MUELLE CAÑONERO DATO	1.740,01
44-A	DISA RETAIL ATLÁNTICO, S.L.U.	MUELLE CAÑONERO DATO	1.532,00
44-B	EXPLOTACIÓN ESTACIÓN DE SERVICIO, S.A.U.	MUELLE CAÑONERO DATO	1.625,00
45	EXPLOTACIÓN ESTACIÓN DE SERVICIO, S.A.U.	MUELLE CAÑONERO DATO	1.619,00
47	VIVERA ATLÁNTICO MEDITERRÁNEO, S.L.	EXPLANADA DE PONIENTE	1.076,00
47.1	FRANCISCO VISO TRUJILLO.	EXPLANADA DE PONIENTE	323,00
47.2	VIVERA ATLÁNTICO MEDITERRÁNEO, S.L.	EXPLANADA DE PONIENTE	337,00
5	MANUEL ALMAGRO FUENTES	MUELLE CAÑONERO DATO	516,00
50	ENDESA GENERACIÓN, S.A.	EXPLANADA PONIENTE Y AVDA. MUELLE C. DATO.	2.655,00
51	INSTITUTO SOCIAL DE LA MARINA	MUELLE CAÑONERO DATO	570,00
52	EMP-ALUMB- ELÉC- CEUTA DISTRIBUCIÓN S.A. UNIPERSON	ZONA DE SERVICIO PUERTO DE CEUTA	126,29
53.1	GESTIÓN INTEGRAL DE FOMENTO, S.L.	MUELLE CAÑONERO DATO	829,94
53.10	SUHAD MOHAMED MOHAMED	MUELLE CAÑONERO DATO	81,16
53.12	RAFAEL BENCHLUCH BENASAYAG	MUELLE CAÑONERO DATO	37,98
53.13	VIAJES DATO, S.L.	MUELLE CAÑONERO DATO	37,98
53.14	VIAJES HUAZANI, S.L.	MUELLE CAÑONERO DATO	10,75
53.15	BAR EL PUERTO, S.L.	MUELLE CAÑONERO DATO	75,34
53.2	SEPTA TRAVEL, S.L.	MUELLE CAÑONERO DATO	130,67
53.3	PUERTO MANHATTAN CEUTA, S.L.	MUELLE CAÑONERO DATO	222,22
53.4	BRAHIM REDUAM AMAR MOHAMED	MUELLE CAÑONERO DATO	17,29
53.5	VIAJES MUNDICEUTA, S.L.	MUELLE CAÑONERO DATO	33,28

Autorizadas antes de empezar el año y todavía vigentes

Authorised before the beginning of the year and still in force

Destino	F. Otorgamiento	F. Finalización	Tasa Total
ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍAS PROPIAS	14 12 2018	15 12 2027	4.379,05
ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍAS PROPIAS	29 04 1994	15 12 2027	4.379,05
DESARROLLO DE LA ACTIVIDAD COMPLEMENTARIA DE SERVICIOS AL AUTOMÓVIL	08 10 2010	10 10 2040	26.228,61
ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍAS PROPIAS Y MONTAJE DE APARATOS ELECTRÓNICOS	01 08 1980	15 12 2027	8.758,09
TENDIDO DE CABLEADO CABLE SUBMARINO E INST. DE TELECOMUNICACIONES FIBRA ÓPTICA	19 07 2019	01 08 2044	2.081,75
ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍAS PROPIAS	20 01 1976	15 12 2027	8.758,09
COMERCIAL E INDUST. COMO ALMACÉN, VENTA, EXPOS. OFIC. Y OPER. REGLA DE ORIGEN	09 02 2006	31 05 2023	33.390,97
SERVICIO DE APROVISIONAMIENTO A BUQUES.	14 02 2020	20 02 2030	9.281,57
DESARROLLO DE ACTIVIDADES LOGÍSTICAS Y DE ALMACENAMIENTO	27 05 2015	05 06 2030	14.556,59
DESARROLLO DE DE ACTIVIDADES LOGÍSTICAS Y DE ALMACENAMIENTO	27 05 2015	03 06 2030	5.964,55
INSTALACIÓN DE TOMA DE CAPTACIÓN DE AGUA PARA LA CENTRAL DIÉSEL	22 06 2006	26 04 2034	8.031,48
VENTA Y REPARACIÓN DE AUTOMÓVILES	16 10 2014	30 09 2026	46.631,24
EDIFICIO PARA ALMACÉN DE MERCANCÍAS PROPIAS	11 10 2019	15 12 2027	2.391,01
USO COMPLEMENTARIO O AUXILIAR DE LOGÍSTICA Y ALMACENAJE	28 06 2012	19 03 2029	14.612,42
USO COMPLEMENTARIO O AUXILIAR DE LOGÍSTICA Y ALMACENAJE	28 06 2012	19 03 2029	14.612,42
ALMACENAMIENTO, DISTRIBUCIÓN Y VENTA DE MERCANCÍAS PROPIAS, OFICINA Y TALLER	05 03 1999	18 03 2029	30.591,51
TRÁFICO, LOGÍSTICA Y SERVICIOS A VEHÍCULOS AUTOMÓVILES	09 04 2019	17 07 2042	28.424,19
ALMACÉN, VENTA, EXPOSICIÓN, OFICINAS Y OTRAS OPERACIONES DE REGLAS DE ORIGEN	28 04 2005	31 12 2025	39.216,01
ALMACÉN DE MERCANCÍA GENERAL Y SERVICIOS COMERCIALES NO PORTUARIOS	16 11 1987	15 12 2027	39.144,95
ALMACENAJE, COMERCIAL, REPARACIÓN Y MONTAJE, CON INSTALACIONES ANEJAS O PROPIAS	21 02 2003	15 12 2027	15.045,62
ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍAS PROPIAS	23 01 2012	15 12 2027	3.797,93
LOGÍSTICA Y ALMACENAJE DE MERCANCÍA GENERAL	09 04 2019	24 04 2039	10.378,80
LOGÍSTICA Y ALMACENAJE DE MERCANCÍA GENERAL DE MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN	09 04 2019	24 04 2039	14.085,60
HELIPUERTO CIVIL	30 12 2003	03 04 2033	42.373,99
ESTACIÓN DE SERVICIO DE SUMINISTRO DE COMBUSTIBLE A VEHÍCULOS	08 10 2020	10 10 2050	74.712,41
OFICINAS, ALMACÉN Y SERVICIOS AUXILIARES	18 03 2014	16 07 2029	42.625,75
INSTALACIÓN Y EXPLOTACIÓN DE UN FRIGORÍFICO	01 07 1999	15 12 2027	24.950,90
ESTACIÓN DE SERVICIO DE CARBURANTES LÍQUIDOS	30 11 2006	10 04 2026	43.299,32
ESTACIÓN DE SERVICIO DE SUMINISTRO DE COMBUSTIBLE A VEHÍCULOS	08 10 2020	10 10 2050	151.058,62
ESTACIÓN DE SERVICIO DE SUMINISTRO DE COMBUSTIBLE A VEHÍCULOS	08 10 2020	10 10 2050	246.405,72
SUPERMERCADO DE ALIMENTACIÓN	01 04 2020	05 06 2024	28.502,58
REPARACIÓN DE VEHÍCULOS, MOTORES DE MECÁNICA EN GENERAL.	25 09 2003	17 09 2023	6.434,76
ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍAS PROPIAS	19 11 2010	19 09 2023	6.914,32
ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍAS PROPIAS.	05 11 2010	15 12 2027	2.056,27
INSTALACIÓN DE UN TANQUE DE FUEL-OIL Y SU INTERCONEXIÓN A LA CENTRAL DIÉSEL	07 10 2002	12 09 2022	58.608,37
EDIFICIO PARA CASA DEL MAR	12 04 1973	15 12 2027	0,00
EXPLOTACIÓN DE LOS ACTIVOS NO FIJOS DE LA REDES ELÉCTRICAS DE LA APC	25 06 2004	29 07 2039	10.454,93
BAR-CAFETERÍA	25 06 2020	01 07 2022	37.767,95
BAR-CAFETERÍA	25 06 2020	01 07 2022	4.578,53
OFICINAS	25 06 2020	01 07 2022	2.206,66
AGENCIA DE VIAJES	25 06 2020	01 07 2022	7.206,66
AGENCIA DE VIAJES	25 06 2020	01 07 2022	2.241,53
BAR-CAFETERÍA	02 12 2020	04 12 2022	8.393,61
AGENCIA DE VIAJES	25 06 2020	01 07 2022	10.151,51
BAR-CAFETERÍA	25 06 2020	01 07 2022	27.060,14
BAR-CAFETERÍA	25 06 2020	01 07 2022	3.549,32
AGENCIA DE VIAJES	25 06 2020	01 07 2022	7.057,33



Ref	Nombre	Situación	Superficie
53.6	VIAJES MOGARBI, S.L.	MUELLE CAÑONERO DATO	20,33
53.7	VIAJES MOGARBI, S.L.	MUELLE CAÑONERO DATO	671,31
53.8	VIAJACOM OPORTUNIDADES, S.L.	MUELLE CAÑONERO DATO	16,19
53.9	VIAJACOM OPORTUNIDADES, S.L.	MUELLE CAÑONERO DATO	197,74
54	VIAJES ÁFRICA TOURS, S.L.	MUELLE CAÑONERO DATO	29,60
56	VIAJES DATO, S.L.	MUELLE CAÑONERO DATO	29,60
57	CIUDAD AUTÓNOMA DE CEUTA	ZONA PORTUARIA	6.843,00
59	MARINA HÉRCULES, S.A. (MAHERSA)	DARSEN DEPORTIVA	16.452,45
6	ENDESA GENERACIÓN, S.A.	MUELLE CAÑONERO DATO	13.215,00
66	ATLAS, S.A. COMB. Y LUBRIFICANTES	MUELLE CAÑONERO DATO Y PONIENTE	1.551,00
66-B	CASHDIPLO, S.L.	MUELLE CAÑONERO DATO	1.100,00
67	HAYATJALIL, S.L.	MUELLE CAÑONERO DATO	259,67
7	TABACOS CEUTA Y MELILLA, S.A.	MUELLE CAÑONERO DATO	252,00
70	SERGEYCO ANDALUCÍA, S.L.	MUELLE DE PONIENTE	152,14
71	FACTORY RACING CEUTA, S.L.	MUELLE DE PONIENTE	138,00
72	FACTORY RACING CEUTA, S.L.	MUELLE DE PONIENTE	138,00
73.1	FACTORY RACING CEUTA, S.L.	MUELLE DE PONIENTE	106,03
73.2	SERVIMENSA, S.L.	MUELLE DE PONIENTE	157,60
74	CEUTÍ DE MANTENIMIENTO, S.L.U.	MUELLE DE PONIENTE	104,05
75	ECO-CEUTA, S.L.	MUELLE DE PONIENTE, ALMACÉN Nº 1	335,84
77	MARÍTIMA DEL ESTRECHO SERVILOG, S.L.U.	MUELLE DE PONIENTE, 1ª ALINEACIÓN	2.099,30
78	ATLAS, S.A. COMB. Y LUBRIFICANTES	EXPLANADA Y MUELLE DE PONIENTE	203,00
79	CORPORACIÓN DE PRÁCTICOS DEL PUERTO DE CEUTA, SLP	MUELLE DE PONIENTE, ESPIGON "REINA VICTORIA"	163,71
79-B	AMARRES CEUTA, S.L.	MUELLE DE PONIENTE, 4.ª ALINEACIÓN	63,29
8	TABACOS CEUTA Y MELILLA, S.A.	MUELLE CAÑONERO DATO	1.200,00
81	CEMEX ESPAÑA OPERACIONES, S.L.U.	MUELLE DE LEVANTE	600,00
82	MOLINOS DE CEUTA, S.A.	MUELLE DE ALFAU	3.700,00
82-B	ALMACENES BENTOLILA, S.L.	MUELLE DE ALFAU	600,00
82-C	SDAD.COOP. AUTOSERVICIO Y REPUESTOS DEL TAXI	MUELLE DE ALFAU	372,78
84	CLUB NÁUTICO CAS	DARSEN DEPORTIVA	700,00
86	EMP-ALUMB- ELÉC- CEUTA DISTRIBUCIÓN S.A. UNIPERSON	MUELLE CAÑONERO DATO	97,00
87	LUQUE IMPORT S.L.	EXPLANADA DE PONIENTE	1.182,00
88	MED GATE CONSTRUCCIONES NAVALES, S.A.	MUELLE DE ALFAU	6.054,00
89	COMERCIAL ZARAGOZA, S.L.	EXPLANADA DE PONIENTE	2.541,00
9.1	CONSTRU MAR CEUTA, S.L	MUELLE CAÑONERO DATO	955,00
9.2	ÓSCAR MANUEL ALBA BENÍTEZ	MUELLE CAÑONERO DATO	245,00
90	RODACO MOTOR, S.A.	EXPLANADA DE PONIENTE	308,00
91.10	TYL PAUBLETE CEUTA, S.L.	EXPLANADA DE PONIENTE	1.509,49
91.1	DIST. P.A. CEUTA, S.L.	EXPLANADA DE PONIENTE	806,58
91.2	FERNANDO ENRIQUE RAMOS OLIVA	EXPLANADA DE PONIENTE	261,13
91.3	TRANSPORTES MJD CEUTA, S.L.	EXPLANADA DE PONIENTE	162,45
91.4	TECNOGAS CEUTA, S.L.	EXPLANADA DE PONIENTE	185,15
91.5	PARTIDA GRUPAGE, S.L.	EXPLANADA DE PONIENTE	246,18
91.6	CRIMAR PERFUMERÍA, S.L.	EXPLANADA DE PONIENTE	208,40
91.7	CONGELADOS SUPERFRÍO, S.L.	EXPLANADA DE PONIENTE	208,16
91.8	RESTAURANTES MC DONALD'S, S.A.	EXPLANADA DE PONIENTE	208,41

Autorizadas antes de empezar el año y todavía vigentes

Authorised before the beginning of the year and still in force

Destino	F. Otorgamiento	F. Finalización	Tasa Total
AGENCIA DE VIAJES	25 06 2020	01 07 2022	6.645,90
BAR-CAFETERÍA	25 06 2020	01 07 2022	39.328,12
AGENCIA DE VIAJES	25 06 2020	01 07 2022	6.514,37
BAR-CAFETERÍA	25 06 2020	01 07 2022	12.282,38
AGENCIA DE VIAJES	06 10 2005	04 11 2025	989,06
AGENCIA DE VIAJES	23 05 2013	10 03 2026	989,06
EXPLOTACIÓN INST. Y LINEAS DE LA RED DE ABASTECIMIENTO DE AGUAS DE LA APC	02 12 2005	24 12 2040	53.730,60
EXPLOTACIÓN DE LAS INSTALACIONES NÁUTICO DEPORTIVAS	23 02 2006	28 03 2036	174.362,06
GENERACIÓN DE ENERGÍA ELÉCTRICA Y ACTIVIDADES AUXILIARES	20 04 2012	26 04 2034	82.026,25
INSTALACIÓN DE TUBERÍAS DE DESCARGA DE GAS BUTANO LIQUIDO A PRESIÓN	28 05 1998	12 06 2028	11.529,03
EXPLOTACIÓN DE UN ALMACÉN PARA MERCANCÍA GENERAL Y LOGÍSTICA	09 07 2019	16 07 2034	21.030,09
DESARROLLO DE ACTIVIDADES LOGÍSTICA Y ALMACENAJE.	02 07 2018	27 12 2022	9.457,65
ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍAS PROPIAS	06 03 1964	15 12 2027	1.004,22
OFICINA DE CONTROL DE CALIDAD.	19 07 2019	01 08 2038	8.820,80
ALMACENAMIENTO COMO SUMINISTRO DE EFECTOS NAVALES E INDUST. Y REPUESTO EN GRAL.	12 01 2006	15 12 2027	1.978,85
ALMACENAMIENTO COMO SUMINISTRO DE EFECTOS NAVALES E INDUST. Y REPUESTO EN GRAL.	12 01 2006	15 12 2027	1.978,85
ALMACENAMIENTO Y VENTA DE MOTOCICLETAS, CICLOMOTORES, EMBARCACIONES Y NÁUTICA	19 07 2019	08 08 2036	6.668,35
ACTIVIDADES LOGÍSTICAS Y DE ALMACENAJE, RECEPCIÓN Y ENVÍO DE MERCANCÍAS	19 07 2019	01 08 2036	6.066,16
PRESTACIÓN DE SERVICIOS DE REVISIÓN, INSTAL. Y MANTENIMIENTO DE CONTRAINCENDIOS	09 03 2015	15 12 2027	4.243,36
PRESTACIÓN DE SERVICIO DE RECEPCIÓN DE DESECHOS PROCEDENTES DE BUQUES (MARPOL)	19 12 2013	31 12 2025	8.849,84
DEPOSITO TEMPORAL DE CONTENEDORES	29 06 2016	02 07 2021	35.612,48
ALMACENAJE DE MANGUERAS Y ACCESORIOS/AMPLIACIÓN RED DE DESCARGA Y SUMINISTRO	12 11 1956	15 12 2027	37.359,12
DESARROLLO DE ACTIVIDAD DE PRACTICAJE	16 11 2017	26 02 2026	3.649,00
PRESTACIÓN DEL SERVICIO PORTUARIO DE AMARRE Y DESAMARRE A BUQUES	02 12 2020	13 12 2023	1.748,19
ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍAS PROPIAS	30 03 1964	15 12 2027	4.782,02
RECEPCIÓN, DEPÓSITO Y REENVÍO DE CEMENTO	19 12 2013	08 01 2029	30.049,71
FABRICA DE HARINA	01 09 1959	15 12 2027	44.219,29
DESARROLLO DE ACTIVIDAD LOGÍSTICA Y DE ALMACENAJE DE MERCANCÍA GENERAL	08 08 2016	31 12 2025	20.149,11
DESARROLLO DE ACTIVIDADES LOGÍSTICAS Y DE ALMACENAJE	11 06 2013	21 06 2033	15.433,85
CLUB NÁUTICO	15 04 2008	16 04 2034	3.027,84
TENDIDO DE CABLE SUBTERRÁNEO Y CONSTRUCCIÓN DE DOS CASSETAS	20 03 1962	15 12 2027	4.254,71
DESARROLLO ACTIVIDADES LOGÍSTICAS Y ALMACENAJE DE USO COMERCIAL PORTUARIO	08 05 2002	01 05 2022	18.415,05
FABRICACIÓN, REPARACIÓN, DISEÑO DE EMBARCACIONES Y ACCESORIOS Y EQUIPOS MARINOS	21 04 2004	23 04 2034	73.658,20
IMPORTACIÓN Y EXPORTACIÓN DE ARTÍCULOS ALIMENTICIOS Y DE LIMPIEZA	24 01 2000	05 08 2022	115.274,78
ALMACENAMIENTO GENERAL DE MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN Y UTILLAJE	23 11 2001	01 11 2021	6.057,93
ALMACENAMIENTO GENERAL DE MATERIAL DE SONIDO E ILUMINACIÓN	19 06 2009	01 11 2021	1.554,13
SERVICIOS TÉCNICOS DE AUTOMÓVILES	28 01 2008	11 12 2023	10.143,29
ACTIVIDADES LOGÍSTICAS Y DE ALMACENAJE, COMPLEMENTARIAS USO COMERCIAL PORTUARIO	29 06 2016	02 07 2041	13.228,12
ALMACENAMIENTO Y LOGÍSTICA	09 10 2014	25 10 2039	7.068,30
ALMACENAMIENTO Y LOGÍSTICA	09 10 2014	25 10 2039	2.288,36
ALMACENAMIENTO Y LOGÍSTICA	18 02 2019	22 10 2039	1.423,60
ALMACENAMIENTO Y LOGÍSTICA	09 10 2014	22 10 2039	1.622,52
ALMACENAMIENTO Y LOGÍSTICA	09 10 2014	22 10 2039	2.157,35
ALMACENAMIENTO Y LOGÍSTICA	09 10 2014	23 10 2039	1.826,27
ALMACENAMIENTO Y LOGÍSTICA	09 10 2014	22 10 2039	1.824,17
ALMACENAMIENTO Y LOGÍSTICA	09 10 2014	24 10 2039	1.826,36



Ref	Nombre	Situación	Superficie
91.9	ÁNGEL CELDRAN, S.L.	EXPLANADA DE PONIENTE	788,16
92	SERVICIOS Y REPUESTOS MARÍTIMOS, S.L. (SERMASA)	EXPLANADA DE PONIENTE	805,00
93.1	MI RECAMBIO, S.L.	EXPLANADA DE PONIENTE	810,03
94	AUBENSA, S.A.	EXPLANADA DE PONIENTE	3.059,45
94-B	AUBENSA, S.A.	AMPLIACIÓN DE PONIENTE, FASE I.	7.270,00
95	PETROLÍFERA DUCAR, S.L.	EXPLANADA Y MUELLE DE PONIENTE Y LEVANTE	13.967,54
95-A	PETROLÍFERA DUCAR, S.L.	MUELLE DE PONIENTE, NUEVO MUELLE ADOSADO 3ª ALINEACIÓN	176,58
96	COMERCIAL BAEZA CEUTA, S.A.	EXPLANADA DE PONIENTE	3.404,88
98.1	RODACO MOTOR, S.A.	EXPLANADA DE PONIENTE	867,96
98.2	RODACO MOTOR, S.A.	EXPLANADA DE PONIENTE	697,68
98-B.1	RODACO MOTOR, S.A.	EXPLANADA DE PONIENTE	712,00
114.1.12	CIUDAD AUTÓNOMA DE CEUTA	ESTACIÓN MARÍTIMA, PLANTA BAJA	12,00
104.11	MIGUEL ÁNGEL LÓPEZ SÁNCHEZ	EXPLANADA DE PONIENTE	227,97
104.12	MIGUEL ÁNGEL LÓPEZ SÁNCHEZ	EXPLANADA DE PONIENTE	224,44
104.7	NEUMÁTICOS CEUTA, S.L.	EXPLANADA DE PONIENTE	280,08
105.4	MARIO ROMÁN GUERRERO	EXPLANADA DE PONIENTE	159,75
112	F. LUIS DE AMUEDO SÁNCHEZ	MUELLE DE LEVANTE	323,64
114.11	JRJ BUSINESS PARTNERS CEUTA, S.L.	PARQUE MARÍTIMO DEL MEDITERRÁNEO	255,77
118	SEBASTIÁN GARCÍA LEÓN	MUELLE DE ALFAU	705,00
17	SUPERDISTRIBUCIÓN CEUTA S.L.	MUELLE CAÑONERO DATO	2.951,32
224	WELCOME, S.L.	MUELLE DE PONIENTE, ALMACÉN Nº 2	210,00
41	EXPLOTACIÓN ESTACIÓN DE SERVICIO, S.A.U.	MUELLE CAÑONERO DATO	1.344,00
44-B	EXPLOTACIÓN ESTACIÓN DE SERVICIO, S.A.U.	MUELLE CAÑONERO DATO	1.625,00
45	EXPLOTACIÓN ESTACIÓN DE SERVICIO, S.A.U.	MUELLE CAÑONERO DATO	1.619,00
47	VIVERA ATLÁNTICO MEDITERRÁNEO, S.L.	EXPLANADA DE PONIENTE	1.076,00
53.1	GESTIÓN INTEGRAL DE FOMENTO, S.L.	MUELLE CAÑONERO DATO	829,94
53.10	SUHAD MOHAMED MOHAMED	MUELLE CAÑONERO DATO	81,16
53.12	RAFAEL BENCHLUCH BENASAYAG	MUELLE CAÑONERO DATO	37,98
53.13	VIAJES DATO, S.L.	MUELLE CAÑONERO DATO	37,98
53.14	VIAJES HUAZANI, S.L.	MUELLE CAÑONERO DATO	10,75
53.15	BAR EL PUERTO, S.L.	MUELLE CAÑONERO DATO	75,34
53.2	SEPTA TRAVEL, S.L.	MUELLE CAÑONERO DATO	130,67
53.3	PUERTO MANHATTAN CEUTA, S.L.	MUELLE CAÑONERO DATO	222,22
53.4	BRAHIM REDUAM AMAR MOHAMED	MUELLE CAÑONERO DATO	17,29
53.5	VIAJES MUNDICEUTA, S.L.	MUELLE CAÑONERO DATO	33,28
53.6	VIAJES MOGARBI, S.L.	MUELLE CAÑONERO DATO	20,33
53.7	VIAJES MOGARBI, S.L.	MUELLE CAÑONERO DATO	671,31
53.8	VIAJACOM OPORTUNIDADES, S.L.	MUELLE CAÑONERO DATO	16,19
53.9	VIAJACOM OPORTUNIDADES, S.L.	MUELLE CAÑONERO DATO	197,74
79-B	AMARRES CEUTA, S.L.	MUELLE DE PONIENTE, 4.ª ALINEACIÓN	63,29
EB-18	CIUDAD AUTÓNOMA DE CEUTA	ESTACIÓN MARÍTIMA, PLANTA BAJA	12,00

Autorizadas en el año

Authorized in the year

Destino	F. Otorgamiento	F. Finalización	Tasa Total
ALMACENAMIENTO Y LOGÍSTICA	09 10 2014	21 10 2039	6.906,89
ALMACENAMIENTO COMO SUMINISTRO DE EFECTOS NAVALES E INDUS. Y REPUESTO EN GRAL.	26 04 2002	02 04 2022	10.506,97
VENTA DE RECAMBIO DE AUTOMÓVILES E INDUSTRIALES Y ACCESORIOS NÁUTICOS	20 05 2010	01 07 2023	15.191,65
ALMACÉN, EXPOSICIÓN, VENTA Y TALLER DE VEHÍCULOS Y EMBARCACIONES	08 07 2016	03 09 2031	57.536,99
ACTIVIDAD LOGÍSTICA RELACIONADAS CON EL TRÁFICO DE VEHÍCULOS	16 11 2017	22 11 2037	3.860,97
ALMACENAMIENTO, DEPOSITO Y SUMINISTRO DE COMBUSTIBLE A BUQUES	09 03 2015	19 10 2032	145.760,29
INSTALACIÓN DE TUBERÍAS PARA CARGA Y DESCARGA DE COMBUSTIBLE	11 04 2018	19 10 2032	1.248,12
ALMACÉN, EXPOSICIÓN, COMERCIALIZACIÓN DE MOBILIARIO Y MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN	16 11 2005	16 01 2023	46.044,55
ACTIVIDAD LOGÍSTICA Y ALMACENAJE	21 02 2012	31 12 2025	21.927,17
ACTIVIDAD LOGÍSTICA Y DE ALMACENAJE	23 02 2006	31 12 2025	16.450,08
EXPOSICIÓN, VENTA Y REPARACIÓN DE AUTOMÓVILES	17 09 2013	31 12 2025	14.470,75
PUNTO DE INFORMACIÓN TURÍSTICO	25 06 2020	26 06 2025	993,84
ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍAS PROPIAS	31 08 2020	31 12 2025	7.253,01
ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍAS PROPIAS	31 08 2020	31 12 2025	7.139,55
ALMACENAMIENTO, OFICINAS Y VENTA DE SUMINISTROS INDUSTRIALES	29 01 2020	31 12 2025	8.049,46
ALMACÉN, TALLER Y VENTA DE MERCANCÍAS PROPIAS DE SU GIRO MERCANTIL	04 11 2020	31 12 2025	4.576,21
ALMACENAMIENTO DE ENSERES, REDES Y EMBARCACIONES DE LIMPIEZA DE COSTAS Y PLAYAS	25 06 2020	01 07 2030	7.407,04
RESTAURANTE	06 03 2020	22 06 2022	3.022,18
ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍA GRAL. Y SERVICIOS COMERCIALES PORTUARIOS	25 06 2020	01 07 2040	11.021,31
CENTRO COMERCIAL DE SUPERMERCADO	10 11 2020	15 12 2027	26.327,44
SERVICIO DE APROVISIONAMIENTO A BUQUES.	14 02 2020	20 02 2030	9.281,57
ESTACIÓN DE SERVICIO DE SUMINISTRO DE COMBUSTIBLE A VEHÍCULOS	08 10 2020	10 10 2050	74.712,41
ESTACIÓN DE SERVICIO DE SUMINISTRO DE COMBUSTIBLE A VEHÍCULOS	08 10 2020	10 10 2050	151.058,62
ESTACIÓN DE SERVICIO DE SUMINISTRO DE COMBUSTIBLE A VEHÍCULOS	08 10 2020	10 10 2050	246.405,72
SUPERMERCADO DE ALIMENTACIÓN	01 04 2020	05 06 2024	28.502,58
BAR-CAFETERÍA	25 06 2020	01 07 2022	37.767,95
BAR-CAFETERÍA	25 06 2020	01 07 2022	4.578,53
OFICINAS	25 06 2020	01 07 2022	2.206,66
AGENCIA DE VIAJES	25 06 2020	01 07 2022	7.206,66
AGENCIA DE VIAJES	25 06 2020	01 07 2022	2.241,53
BAR-CAFETERÍA	02 12 2020	04 12 2022	8.393,61
AGENCIA DE VIAJES	25 06 2020	01 07 2022	10.151,51
BAR-CAFETERÍA	25 06 2020	01 07 2022	27.060,14
BAR-CAFETERÍA	25 06 2020	01 07 2022	3.549,32
AGENCIA DE VIAJES	25 06 2020	01 07 2022	7.057,33
AGENCIA DE VIAJES	25 06 2020	01 07 2022	6.645,90
BAR-CAFETERÍA	25 06 2020	01 07 2022	39.328,12
AGENCIA DE VIAJES	25 06 2020	01 07 2022	6.514,37
BAR-CAFETERÍA	25 06 2020	01 07 2022	12.282,38
PRESTACIÓN DEL SERVICIO PORTUARIO DE AMARRE Y DESAMARRE A BUQUES	02 12 2020	13 12 2023	1.748,19
PUNTO DE INFORMACIÓN TURÍSTICO	25 06 2020	26 06 2025	993,84



MEMORIA ANUAL • PUERTO DE CEUTA
ANNUAL REPORT • PORT OF CEUTA

2020

ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO

TRAFFIC STATISTICS 04



41

Tráfico de pasaje Passenger traffic



4.1.1 PASAJEROS / PASSENGERS

4.1.1.1 PASAJEROS, NÚMERO / PASSENGERS, NUMBER

		CABOTAJE COASTAL TRAFFIC	EXTERIOR OVERSEAS TRAFFIC	TOTAL	INTERIOR
EN RÉGIMEN DE TRANSPORTE SHIPPING LINES	Embarcados / <i>Embarked</i>	402.670		402.670	
	Desembarcados / <i>Disembarked</i>	383.619		383.619	
	En tránsito / <i>In Transit</i>			0	
	Total	786.289		786.289	
DE CRUCERO CRUISE	En tránsito / <i>In Transit</i>			0	
	Inicio de línea / <i>Starting of the line</i>			0	
	Fin de línea / <i>Ending of the line</i>			0	
	Total			0	
OTROS PASAJEROS	Helicóptero			41.117	
	Total			0	
Total		786.289		827.406	

4.1.1.2 PASAJEROS DE LÍNEA REGULAR, NÚMERO, PUERTOS DE ORIGEN Y DESTINO

PASSENGERS OF REGULAR SHIPPING LINES, NUMBER, PORTS OF ORIGIN AND DESTINATION

PUERTO DE EMBARQUE Y DESEMBARQUE PORT OF ORIGIN AND DESTINATION	CABOTAJE / COASTAL TRAFFIC		EXTERIOR / OVERSEAS TRAFFIC		TOTAL
	EMBARCADOS EMBARKED	DESEMBARCADOS DISEMBARKED	EMBARCADOS EMBARKED	DESEMBARCADOS DISEMBARKED	
Algeciras	402.670	383.619	0	0	786.289
	0	0	0	0	0
Total	402.670	383.619	0	0	786.289

4.1.2 AUTOMÓVILES EN RÉGIMEN PASAJE. NÚMERO DE UNIDADES
AUTOMOBILES WITH PASSENGERS, NUMBER OF VEHICLES

	TIPO DE VEHÍCULO TYPE OF VEHICLE	EMBARCADOS EMBARKED	DESEMBARCADOS DISEMBARKED	TOTAL
CABOTAJE DOMESTIC	MOTOCICLETAS / MOTORCYCLES (0004)	7.372	7.114	14.486
	COCHES / CARS (0005 y 0005L)	81.975	76.452	158.427
	FURGONETAS / VANS (0006)	0	2	2
	AUTOBUSES / BUSES (0007 y 0008)	52	34	86
	Total	89.399	83.602	173.001
EXTERIOR FOREIGN	MOTOCICLETAS / MOTORCYCLES (0004)	0	0	0
	COCHES / CARS (0005 y 0005L)	0	0	0
	FURGONETAS / VANS (0006)	0	0	0
	AUTOBUSES / BUSES (0007 y 0008)	0	0	0
		0	0	0
Total		89.399	83.602	173.001



4.2.1 BUQUES MERCANTES / MERCHANT SHIPS

4.2.1.1 DISTRIBUCIÓN POR TONELAJE / DISTRIBUTION BY TONNAGE

	Hasta 3.000 G.T. / Up to 3.000 G.T.	De 3.001 a 5.000 G.T. / From 3.001 to 5.000 G.T.	De 5.001 a 10.000 G.T. / From 5.001 to 10.000 G.T.	De 10.001 a 25.000 G.T. / From 10.001 to 25.000 G.T.	De 25.001 a 50.000 G.T. / From 25.001 to 50.000 G.T.	Más de 50.000 G.T. / More than 50.000 G.T.	TOTAL
ESPAÑOLES SPANISH							
Número / Number	242	17	3.348	1	0	0	3.608
G.T.	58.828	63.887	20.541.008	11.290	0	0	20.675.013
EXTRANJEROS FOREING							
Número / Number	1.579	702	642	343	282	63	3.611
G.T.	3.666.721	2.836.503	4.375.320	6.373.200	9.567.538	4.673.515	31.492.797
TOTAL							
Número / Number	1.821	719	3.990	344	282	63	7.219
G.T.	3.725.549	2.900.390	24.916.328	6.384.490	9.567.538	4.673.515	52.167.810
% sobre el total % on the total							
Número / Number	25,23 %	9,96 %	55,27 %	4,77 %	3,91 %	0,87 %	100,00 %
G.T.	7,14 %	5,56 %	47,76 %	12,24 %	18,34 %	8,96 %	100,00 %



4.2.1.2 DISTRIBUCIÓN POR BANDERA / DISTRIBUTION BY FLAG

BANDERAS FLAGS	Nº DE BUQUES NUMBER OF VESSELS	G.T.	BANDERAS FLAGS	Nº DE BUQUES NUMBER OF VESSELS	G.T.
ALEMANIA	10	70.601	LÍBANO	3	102.735
ANTIGUA Y BARBUDA	239	1.203.204	LIBERIA	145	3.389.295
ARGELIA	3	31.490	LITUANIA	6	21.223
BARBADOS	39	176.149	LUXEMBURGO	5	65.633
BÉLGICA	5	15.553	MALI	2	11.302
BELIZE	3	34.358	MALTA	541	3.881.202
BERMUDAS	1	7.179	MARRUECOS	14	91.415
CAMERÚN	6	62.681	NIUE	2	1.998
CHINA	8	215.724	NORUEGA	57	543.532
CHIPRE	1.119	3.035.740	PAKISTÁN	1	26.395
CROACIA	2	60.730	PALAU	2	7.996
DINAMARCA	45	346.436	PANAMÁ	217	3.533.028
EE.UU.	1	12.810	POLONIA	1	5.796
EL SALVADOR	1	4.811	PORTUGAL	71	762.666
ESLOVAQUIA	2	4.122	QATAR	2	114.486
ESPAÑA	3.608	20.675.013	REINO UNIDO	84	334.058
FILIPINAS	8	191.528	RUMANÍA	1	153
FINLANDIA	3	44.062	RUSIA	25	141.746
FRANCIA	24	148.377	S.VICENTE Y GRANADINA	8	22.014
GIBRALTAR	73	298.707	SANTA KITTS-NEVIS	1	5.966
GRAN BAHAMAS	30	902.958	SIERRA LEONA	2	7.814
GRECIA	25	843.726	SINGAPUR	58	1.274.711
HOLANDA	182	791.805	SRI LANKA	1	9.772
HONG KONG	34	1.162.243	SUECIA	2	45.912
IRLANDA	27	152.714	SUIZA	3	89.308
IS. MARSHALL	198	5.037.365	TAILANDIA	4	125.439
ISLA DE MAN	11	179.604	TOGO	9	35.314
ISLAS CAIMÁN	13	162.804	TOKELAU	1	40.328
ISLAS COOK	36	155.161	TURQUÍA	101	698.113
ISLAS FAROE	4	14.923	U.E. ÁRABES	1	3.477
ITALIA	63	568.620	VANUATU	18	108.244
JAPÓN	2	42.230			
LETONIA	6	13.311			
			Total	7.219	52.167.810



4.2.1.3 DISTRIBUCIÓN POR TIPOS DE BUQUES / DISTRIBUTION BY TYPES OF VESSELS

TIPO DE BUQUES TYPE OF VESSELS	ESPAÑÓLES SPANISH		EXTRANJEROS FOREIGN		TOTAL TOTAL	
	Nº / Num.	G.T.	Nº / Num.	G.T.	Nº / Num.	G.T.
GRANELEROS LÍQUIDOS TANKERS Graneleros líquidos - Tankes	7	30.885	819	10.529.002	826	10.559.887
Total	7	30.885	819	10.529.002	826	10.559.887
GRANELEROS SÓLIDOS BULK-CARRIERS Graneleros sólidos	0	0	429	12.016.979	429	12.016.979
Total	0	0	429	12.016.979	429	12.016.979
CARGA GENERAL GENERAL CARGO Carga General	15	57.875	1.025	4.942.656	1.040	5.000.531
Transportes Especializados	0	0	0	0	0	0
Total	15	57.875	1.025	4.942.656	1.040	5.000.531
RO-RO / RO RO RO-RO Mercancías	248	1.581.444	7	74.543	255	1.655.987
RO-RO Mixtos	0	0	0	0	0	0
RO-RO Pasaje	3.099	18.946.988	1.179	2.915.812	4.278	21.862.800
Total	3.347	20.528.432	1.186	2.990.355	4.533	23.518.787
PASAJE / PASSENGERS Pasaje Crucero	0	0	0	0	0	0
Pasaje Rápido	0	0	0	0	0	0
Pasaje Otros Buques	0	0	0	0	0	0
Total	0	0	0	0	0	0
PORTACONTENEDORES CONTAINERS Portacontenedores	0	0	48	513.423	48	513.423
Total	0	0	48	513.423	48	513.423
OTROS BUQUES MERCANTES OTHER MERCHANT SHIPS Pesqueros de altura congeladores	0	0	0	0	0	0
Otros Buques	239	57.821	104	500.382	343	558.203
Total	239	57.821	104	500.382	343	558.203
Totales / Totals	3.608	20.675.013	3.611	31.492.797	7.219	52.167.810

4.2.2 BUQUES DE GUERRA / WARSHIPS

	ESPAÑÓLES SPANISH	EXTRANJEROS FOREIGN	TOTAL TOTAL
Número / Number	4	0	4
G.T.	17.970	0	17.970

4.2.3 EMBARCACIONES DE PESCA FRESCA / FISHING SHIPS

Número / Number	1
G.T.	5

4.2.4 EMBARCACIONES DE RECREO / PLEASURE BOATS

Tipo / Type	Número / Number	G.T.
Deportivos o de Recreo	0	0
Excursiones	0	0
Veleros	0	0
Total	0	0

4.2.5 BUQUES ENTRADOS PARA DESGUACE / SHIPS ENTERED FOR SCRAPPING

	TOTAL	Hasta 3.000 G.T. / Up to 3.000 G.T.	De 3.001 a 5.000 G.T. / From 3.001 to 5.000 G.T.	De 5.001 a 10.000 G.T. / From 5.001 to 10.000 G.T.	De 10.001 a 25.000 G.T. / From 10.001 to 25.000 G.T.	De 25.001 a 50.000 G.T. / From 25.001 to 50.000 G.T.	Más de 50.000 G.T. / More than 50.000 G.T.
ESPAÑÓLES / SPANISH							
Número / Number	0	0	0	0	0	0	0
G.T.	0	0	0	0	0	0	0
EXTRANJEROS / FOREIGN							
Número / Number	0	0	0	0	0	0	0
G.T.	0	0	0	0	0	0	0
TOTAL							
Número / Number	0	0	0	0	0	0	0
G.T.	0	0	0	0	0	0	0

4.2.6 OTRAS EMBARCACIONES / OTHER SHIPS

Tipo / Type	Número / Number	G.T.
Total		



43

Mercancías, toneladas
Goods, tons



4.3.1 MOVIDAS POR MUELLES Y ATRAQUES DEL SERVICIO / MOVED AT THE PORT DOCKS AND BERTHS

MERCANCÍAS / GOODS	CABOTAJE / COASTAL TRAFFIC			EXTERIOR / OVERSEAS TRAFFIC			TOTAL		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL
a) Graneles líquidos / Liquid bulks									
FUEL-OIL	18.015	201.668	219.683	4.997	309.003	314.000	23.012	510.672	533.684
GAS-OIL		141.318	141.318		33.581	33.581		174.899	174.899
GASES ENERGÉTICOS DEL PETROLEO		2.915	2.915					2.915	2.915
GASOLINA		3.057	3.057					3.057	3.057
	18.015	348.958	366.973	4.997	342.585	347.582	23.012	691.542	714.554
b) Graneles sólidos por instalac. especial									
<i>Dry bulks by special facilities</i>									
CEMENTO Y CLINKER		8.900	8.900					8.900	8.900
		8.900	8.900					8.900	8.900
c) Graneles sólidos sin instalac. especial									
<i>Dry bulks without special installation</i>									
OTROS MINERALES NO METÁLICOS		11.797	11.797					11.797	11.797
		11.797	11.797					11.797	11.797
d) Mercancía general / General cargo									
TARA PLATAFORMA, CAMIÓN CARGA	148.315	146.778	295.094		4.250	4.250	148.315	151.029	299.344
TABACO, CACAO, CAFÉ Y ESPECIAS	4.784	539	5.322		22	22	4.784	560	5.344
TARA DE CONTENEDORES	11.138	9.924	21.062		725	725	11.138	10.649	21.787
FUEL-OIL		117	117		16	16		133	133
PRODUCTOS SIDERÚRGICOS	90	1.316	1.406		0	0	90	1.316	1.406
PRODUCTOS QUÍMICOS	589	4.498	5.087		11	11	589	4.509	5.098
CEREALES Y SU HARINA	288	724	1.012		114	114	288	838	1.126
CEMENTO Y CLINKER	0	992	992				0	992	992
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN	200	17.359	17.559		14	14	200	17.373	17.572
MAQ. APARATOS Y HERRAMIENTAS	2.009	1.578	3.587		33	33	2.009	1.611	3.621
MADERAS Y CORCHO		59	59		1	1		60	60
GAS-OIL		3.439	3.439		1	1		3.439	3.439
GASES ENERGÉTICOS DEL PETROLEO		79	79					79	79
GASOLINA		34	34					34	34
CONSERVAS	197	359	556		4	4	197	363	560
AUTOMÓVILES Y SUS PIEZAS	844	1.469	2.314		378	378	844	1.847	2.691
FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES	768	1.514	2.283		57	57	768	1.571	2.340
OTROS PRODUCTOS METALÚRGICOS	10	105	115		36	36	10	141	151
OTROS PRODUCTOS ALIMENTICIOS	840	9.453	10.293		1.148	1.148	840	10.602	11.441
OTROS PRODUCTOS PETROLÍFEROS	165	704	869				165	704	869
OTROS MINERALES NO METÁLICOS	541	2.807	3.348				541	2.807	3.348
RESTO DE MERCANCÍAS	51.908	111.202	163.110		952	952	51.908	112.154	164.062
ACEITES Y GRASAS	110	286	396		404	404	110	690	800
VINOS, BEBIDAS ALCOHOLES Y DERIVADOS	57	5.862	5.919		50	50	57	5.912	5.969
ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES		62	62					62	62
PAPEL Y PASTA	769	101	871		0	0	769	101	871
PESCADO CONGELADO		4	4		6	6		10	10
ASFALTO	3.698	482	4.180				3.698	482	4.180
BIOCOMBUSTIBLES		405	405					405	405
PIENSOS Y FORRAJES	49	354	404				49	354	404
CHATARRAS DE HIERRO	1.931		1.931				1.931		1.931
CARBONES Y COQUE	240	20	260		1	1	240	21	261
	229.541	322.627	552.168		8.223	8.223	229.541	330.850	560.390
Total	247.556	692.282	939.837	4.997	350.807	355.804	252.553	1.043.089	1.295.642

No se incluyen los transbordos



43 Mercancías, toneladas Goods, tons

4.3.2 MOVIDAS POR MUELLES Y ATRAQUES DE PARTICULARES / HANDLED AT PRIVATE DOCKS AND BERTHS

MERCANCÍAS / GOODS	CABOTAJE / COASTAL TRAFFIC			EXTERIOR / OVERSEAS TRAFFIC			TOTAL		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL
Graneles líquidos / <i>Liquid bulks</i> TOTAL	0	0	0	0	0	0	0	0	
Graneles sólidos por instalac. especial <i>Dry bulks by special facilities</i> TOTAL	0	0	0	0	0	0	0	0	
Graneles sólidos sin instalac. especial <i>Dry bulks without special facilities</i> TOTAL	0	0	0	0	0	0	0	0	
Mercancía general / <i>General cargo</i> TOTAL	0	0	0	0	0	0	0	0	
Total	0	0	0	0	0	0	0	0	



4.3.3 EMBARCADAS Y DESEMBARCADAS EN EL AÑO / LOADED AND UNLOADED DURING THE YEAR

MERCANCÍAS / GOODS	CABOTAJE / COASTAL TRAFFIC			EXTERIOR / OVERSEAS TRAFFIC			TOTAL		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL
a) Graneles líquidos / Liquid bulks									
FUEL-OIL	18.015	201.668	219.683	4.997	309.003	314.000	23.012	510.672	533.684
GAS-OIL		141.318	141.318		33.581	33.581		174.899	174.899
GASES ENERGÉTICOS DEL PETROLEO		2.915	2.915					2.915	2.915
GASOLINA		3.057	3.057					3.057	3.057
	18.015	348.958	366.973	4.997	342.585	347.582	23.012	691.542	714.554
b) Graneles sólidos por instalac. especial									
<i>Dry bulks by special facilities</i>									
CEMENTO Y CLINKER		8.900	8.900					8.900	8.900
		8.900	8.900					8.900	8.900
c) Graneles sólidos sin instalac. especial									
<i>Dry bulks without special facilities</i>									
OTROS MINERALES NO METÁLICOS		11.797	11.797					11.797	11.797
		11.797	11.797					11.797	11.797
d) Mercancía general / General cargo									
TARA PLATAFORMA, CAMIÓN CARGA	148.315	146.778	295.094		4.250	4.250	148.315	151.029	299.344
TABACO, CACAO, CAFÉ Y ESPECIAS	4.784	539	5.322		22	22	4.784	560	5.344
TARA DE CONTENEDORES	11.138	9.924	21.062		725	725	11.138	10.649	21.787
FUEL-OIL		117	117		16	16		133	133
PRODUCTOS SIDERÚRGICOS	90	1.316	1.406		0	0	90	1.316	1.406
PRODUCTOS QUÍMICOS	589	4.498	5.087		11	11	589	4.509	5.098
CEREALES Y SU HARINA	288	724	1.012		114	114	288	838	1.126
CEMENTO Y CLINKER	0	992	992				0	992	992
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN	200	17.359	17.559		14	14	200	17.373	17.572
MAQ. APARATOS Y HERRAMIENTAS	2.009	1.578	3.587		33	33	2.009	1.611	3.621
MADERAS Y CORCHO		59	59		1	1		60	60
GAS-OIL		3.439	3.439		1	1		3.439	3.439
GASES ENERGÉTICOS DEL PETROLEO		79	79					79	79
GASOLINA		34	34					34	34
CONSERVAS	197	359	556		4	4	197	363	560
AUTOMÓVILES Y SUS PIEZAS	844	1.469	2.314		378	378	844	1.847	2.691
FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES	768	1.514	2.283		57	57	768	1.571	2.340
OTROS PRODUCTOS METALÚRGICOS	10	105	115		36	36	10	141	151
OTROS PRODUCTOS ALIMENTICIOS	840	9.453	10.293		1.148	1.148	840	10.602	11.441
OTROS PRODUCTOS PETROLÍFEROS	165	704	869				165	704	869
OTROS MINERALES NO METÁLICOS	541	2.807	3.348				541	2.807	3.348
RESTO DE MERCANCÍAS	51.908	111.202	163.110		952	952	51.908	112.154	164.062
ACEITES Y GRASAS	110	286	396		404	404	110	690	800
VINOS, BEBIDAS ALCOHOLES Y DERIVADOS	57	5.862	5.919		50	50	57	5.912	5.969
ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES		62	62					62	62
PAPEL Y PASTA	769	101	871		0	0	769	101	871
PESCADO CONGELADO		4	4		6	6		10	10
ASFALTO	3.698	482	4.180				3.698	482	4.180
BIOCOMBUSTIBLES		405	405					405	405
PIENSOS Y FORRAJES	49	354	404				49	354	404
CHATARRAS DE HIERRO	1.931		1.931				1.931		1.931
CARBONES Y COQUE	240	20	260		1	1	240	21	261
	229.541	322.627	552.168		8.223	8.223	229.541	330.850	560.390
Total	247.556	692.282	939.837	4.997	350.807	355.804	252.553	1.043.089	1.295.642

No se incluyen los transbordos



43 Mercancías, toneladas

Goods, tons

4.3.4 TOTAL MERCANCÍAS POR PAÍSES DE ORIGEN Y DESTINO

TOTAL GOODS BY NATIONALITY OF PORTS OF ORIGIN AND DESTINATION

PAÍS COUNTRY	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	PAÍS COUNTRY	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL
ALEMANIA	0	406	406	INDONESIA	0	184	184
ARABIA SAUDÍ	0	0	0	IRLANDA	0	0	0
ARGELIA	0	1.426	1.426	ISLANDIA	0	1	1
ARGENTINA	0	1	1	ISRAEL	0	1	1
AUSTRALIA	0	0	0	ITALIA	0	366	366
AUSTRIA	0	22	22	JAPÓN	0	171	171
BAHRAIN	0	0	0	MALASIA	0	455	455
BANGLADESH	0	3	3	MALI	0	0	0
BÉLGICA	0	373	373	MARRUECOS	0	11.080	11.080
BOSNIA AND H.	0	0	0	MÉXICO	0	0	0
BRASIL	0	13	13	NORUEGA	0	1	1
BULGARIA	0	0	0	NUE. ZELANDA	0	0	0
CAMBOYA	0	49	49	PAKISTÁN	0	47	47
CHINA	0	1.921	1.921	PANAMÁ	0	20	20
COLOMBIA	0	0	0	POLONIA	0	55	55
CROACIA	0	0	0	PORTUGAL	0	45.961	45.961
CUBA	0	16	16	REINO UNIDO	0	21.731	21.731
DINAMARCA	0	70.436	70.436	REP. CHECA	0	0	0
EE.UU.	0	242	242	REP. DE COREA	0	89	89
EGIPTO	0	0	0	RUSIA	0	0	0
EL SALVADOR	0	0	0	SINGAPUR	0	17	17
ESPAÑA	247.556	692.509	940.064	SRI LANKA	0	33	33
FINLANDIA	0	0	0	SUECIA	0	110.863	110.863
FRANCIA	0	12.281	12.281	SUIZA	0	107	107
GEORGIA	0	0	0	TAIWAN	0	0	0
GIBRALTAR	4.997	0	4.997	TAILANDIA	0	176	176
GRECIA	0	103	103	TURQUÍA	0	264	264
HOLANDA	0	71.376	71.376	U.E. ÁRABES	0	158	158
HONG KONG	0	24	24	UCRANIA	0	0	0
HUNGRÍA	0	5	5	VIETNAM	0	104	104
INDIA	0	1	1				
				Total CEUTA	252.553	1.043.089	1.295.642



4.3.5 MERCANCÍAS TRANSBORDADAS / TRANSHIPPED GOODS

MERCANCÍAS / GOODS	CABOTAJE / COASTAL TRAFFIC			EXTERIOR / OVERSEAS TRAFFIC			TOTAL		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL
a) Graneles líquidos / Liquid bulks									
FUEL-OIL	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GAS-OIL	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GASES ENERGÉTICOS DEL PETROLEO	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GASOLINA	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	0	0	0	0	0	0	0	0	0
c) Graneles sólidos sin instalac. especial / Dry bulks without special facilities									
CEMENTO Y CLINKER	0	0	0	0	0	0	0	0	0
OTROS MINERALES NO METÁLICOS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
PRODUCTOS QUÍMICOS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	0	0	0	0	0	0	0	0	0
d) Mercancía general / General cargo									
TARA PLATAFORMA, CAMIÓN CARGA	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TABACO, CACAO, CAFÉ Y ESPECIAS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TARA DE CONTENEDORES	0	0	0	0	0	0	0	0	0
FUEL-OIL	0	0	0	0	0	0	0	0	0
PRODUCTOS SIDERÚRGICOS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
PRODUCTOS QUÍMICOS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
CEREALES Y SU HARINA	0	0	0	0	0	0	0	0	0
CEMENTO Y CLINKER	0	0	0	0	0	0	0	0	0
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN	0	0	0	0	0	0	0	0	0
MAQ. APARATOS Y HERRAMIENTAS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
MADERAS Y CORCHO	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GAS-OIL	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GASES ENERGÉTICOS DEL PETROLEO	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GASOLINA	0	0	0	0	0	0	0	0	0
CONSERVAS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
AUTOMÓVILES Y SUS PIEZAS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES	0	0	0	0	0	0	0	0	0
OTROS PRODUCTOS METALÚRGICOS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
OTROS MINERALES	0	0	0	0	0	0	0	0	0
OTROS PRODUCTOS ALIMENTICIOS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
OTROS PRODUCTOS PETROLÍFEROS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
OTROS MINERALES NO METÁLICOS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
RESTO DE MERCANCÍAS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
ACEITES Y GRASAS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
VINOS, BEBIDAS ALCOHOLES Y DERIVADOS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES	0	0	0	0	0	0	0	0	0
PAPEL Y PASTA	0	0	0	0	0	0	0	0	0
SAL COMÚN	0	0	0	0	0	0	0	0	0
PESCADO CONGELADO	0	0	0	0	0	0	0	0	0
ASFALTO	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BIOCOMBUSTIBLES	0	0	0	0	0	0	0	0	0
PIENSOS Y FORRAJES	0	0	0	0	0	0	0	0	0
CHATARRAS DE HIERRO	0	0	0	0	0	0	0	0	0
CARBONES Y COQUE	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Total	0	0	0	0	0	0	0	0	0



43 Mercancías, toneladas Goods, tons

4.3.6 TRÁFICO ROLL-ON / ROLL-OFF / ROLL-ON / ROLL-OFF TRAFFIC

4.3.6.1 RESUMEN DEL TRÁFICO ROLL-ON / ROLL-OFF / SUMMARY OF THE TRAFFIC ROLL-ON/ROLL-OFF

	CABOTAJE COASTAL TRAFFIC	EXTERIOR OVERSEAS TRAFFIC	TOTAL
EMBARCADAS / LOADED			
En contenedores / By containers	58.493	0	58.493
En otros medios / By other means	168.370	0	168.370
Total	226.863	0	226.863
DESEMBARCADAS / UNLOADED			
En contenedores / By containers	13.073	3.151	16.224
En otros medios / By other means	309.554	5.071	314.625
Total	322.627	8.223	330.850
EMBARCADAS MÁS DESEMBARCADAS / LOADED AND UNLOADED			
En contenedores / By containers	71.566	3.151	74.717
En otros medios / By other means	477.924	5.071	482.995
Total	549.490	8.223	557.712

4.3.6.2 UNIDADES DE TRANSPORTE INTERMODAL (UTI) ROLL-ON / ROLL-OFF

UNITS OF INTERMODAL TRANSPORT ROLL-ON / ROLL-OFF

TIPO / TYPE	CABOTAJE / COASTAL TRAFFIC			EXTERIOR / OVERSEAS TRAFFIC			TOTAL		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL
ACOMPAÑADO									
Camión articulado	2.074	2.016	4.090	0	95	95	2.074	2.111	4.185
Camión rígido	4.642	5.025	9.667	0	122	122	4.642	5.147	9.789
Tren de carretera	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TOTAL	6.716	7.041	13.757	0	217	217	6.716	7.258	13.974
NO ACOMPAÑADO									
Remolques, semirremolques y plataformas	7.108	6.825	13.933	0	301	301	7.108	7.126	14.234
TOTAL	7.108	6.825	13.933	0	301	301	7.108	7.126	14.234
RESTO									
Cabeza Tractora	358	339	697	0	0	0	358	339	697
Furgón	273	215	488	0	0	0	273	215	488
Roll tráiler y otros equipos	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TOTAL	631	554	1.185	0	0	0	631	554	1.185
TOTAL	14.455	14.420	28.875	0	518	518	14.455	14.938	29.393

4.3.6.3 UNIDADES DE AUTOMÓVILES EN RÉGIMEN DE MERCANCÍA
UNITS OF AUTOMOBILES CONSIDERED LIKE GOOD

TIPO / TYPE	CABOTAJE / COASTAL TRAFFIC			EXTERIOR / OVERSEAS TRAFFIC			TOTAL		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL
Autobuses	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Turismos (matriculados y sin matricular)	24	810	834	0	139	139	24	949	973
Camiones	6	13	19	0	0	0	6	13	19
Vehículos especiales	35	35	70	0	0	0	35	35	70
Motocicletas (incl. los ciclomotores)	7	749	756	0	28	28	7	777	784
Total	72	1.607	1.679	0	167	167	72	1.774	1.846



43 Mercancías, toneladas Goods, tons

4.3.7 CLASIFICACIÓN DE MERCANCÍAS / CLASSIFICATION OF GOODS

4.3.7.1 CLASIFICACIÓN SEGÚN NATURALEZA / CLASSIFICATION BY NATURE

MERCANCÍAS / GOODS	CABOTAJE / COASTAL TRAFFIC			EXTERIOR / OVERSEAS TRAFFIC			TOTAL		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL
Energético / Power Products									
1 Petróleo crudo / Crude oil	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2 Fuel-oil / Fuel oil	18.015	201.785	219.800	4.997	309.020	314.017	23.012	510.805	533.817
3 Gas-oil / Gas oil	0	144.757	144.757	0	33.582	33.582	0	178.338	178.338
4 Gasolina / Petrol	0	3.091	3.091	0	0	0	0	3.091	3.091
6 Otros productos petrolíferos / Other petroleum products	165	704	869	0	0	0	165	704	869
7 Gases energéticos del petróleo / Energetic petroleum gases	0	2.994	2.994	0	0	0	0	2.994	2.994
12 Carbones y coque de petróleo / Steam coal and petroleum coke	240	20	260	0	1	1	240	21	261
35 Gas natural y otros gases / Natural gas and other gases	0	0	0	0	0	0	0	0	0
51 Biocombustibles / Biofuel	0	405	405	0	0	0	0	405	405
Total	18.419	353.756	372.175	4.997	342.602	347.600	23.417	696.358	719.775
Siderometalúrgico / Siderurgical and Metallurgic Products									
8 Mineral de hierro / Iron ore	0	0	0	0	0	0	0	0	0
10 Otros minerales y residuos metálicos / Other mineral ores	0	0	0	0	0	0	0	0	0
11 Chatarras de hierro / Scrap iron	1.931	0	1.931	0	0	0	1.931	0	1.931
13 Productos siderúrgicos / Iron products	90	1.316	1.406	0	0	0	90	1.316	1.406
36 Otros productos metalúrgicos / Other metallurgic products	10	105	115	0	36	36	10	141	151
Total	2.031	1.422	3.452	0	36	36	2.031	1.458	3.488
Minerales no metálicos / Non-metallic minerals									
25 Sal común / Salt	0	0	0	0	0	0	0	0	0
52 Otros minerales no metálicos / Other non-metallic minerals	541	14.604	15.145	0	0	0	541	14.604	15.145
Total	541	14.604	15.145	0	0	0	541	14.604	15.145
Abonos / Fertilizers									
14 Fosfatos / Phosphates	0	0	0	0	0	0	0	0	0
15 Potasas / Potash	0	0	0	0	0	0	0	0	0
16 Abonos naturales y artificiales / Natural and artificial fertilizers	0	62	62	0	0	0	0	62	62
Total	0	62	62	0	0	0	0	62	62
Químicos / Chemical Products									
17 Productos químicos / Chemical products	589	4.498	5.087	0	11	11	589	4.509	5.098
Total	589	4.498	5.087	0	11	11	589	4.509	5.098
Materiales de construcción									
5 Asfalto / Asphalt	3.698	482	4.180	0	0	0	3.698	482	4.180
18 Cemento y clinker / Cement and clinker	0	9.892	9.892	0	0	0	0	9.892	9.892
20 Materiales de construcción elaborados / Manufactured building materials	200	17.359	17.559	0	14	14	200	17.373	17.572
Total	3.898	27.733	31.631	0	14	14	3.898	27.746	31.644

MERCANCÍAS / GOODS	CABOTAJE / COASTAL TRAFFIC			EXTERIOR / OVERSEAS TRAFFIC			TOTAL		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL
Agro-Ganadero y Alimentario / StockBreeding and Feeding Products									
21 Cereales y sus harinas / Cereals and their flours	288	724	1.012	0	114	114	288	838	1.126
22 Habas de soja / Soybean	0	0	0	0	0	0	0	0	0
23 Frutas, hortalizas y legumbres / Fruits and vegetables	768	1.514	2.283	0	57	57	768	1.571	2.340
24 Vinos, bebidas, alcoholes y derivados / Wines, drinks and spirits	57	5.862	5.919	0	50	50	57	5.912	5.969
27 Conservas / Tinned food	197	359	556	0	4	4	197	363	560
28 Tabaco, cacao, café y especias / Tobacco, cocoa, coffee and spices	4.784	539	5.322	0	22	22	4.784	560	5.344
29 Aceites y grasas / Oils and greases	110	286	396	0	404	404	110	690	800
30 Otros productos alimenticios / Other foods	840	9.453	10.293	0	1.148	1.148	840	10.602	11.441
33 Pescados congelados y refrigerados / Chilled or frozen fish	0	4	4	0	6	6	0	10	10
37 Pienso y forrajes / Animal feed and fodder	49	354	404	0	0	0	49	354	404
Total	7.093	19.095	26.188	0	1.804	1.804	7.093	20.899	27.993
Otras mercancías / Other goods									
19 Maderas y corcho / Wood and cork	0	59	59	0	1	1	0	60	60
26 Papel y pasta / Paper and pulp	769	101	871	0	0	0	769	101	871
31 Maquinaria, herramientas y repuestos / Machinery, tools and spares	2.009	1.578	3.587	0	33	33	2.009	1.611	3.621
34 Resto mercancías / Other goods	51.908	111.202	163.110	0	952	952	51.908	112.154	164.062
Total	54.687	112.940	167.627	0	987	987	54.687	113.927	168.614
Vehículos y elementos de transporte / Vehicles and transport elements									
32 Vehículos y sus piezas / Vehicles and their parts	844	1.469	2.314	0	378	378	844	1.847	2.691
38 Tara Equipamiento (Ro-Ro) / Ro-Ro traffic tare weights	148.315	146.778	295.094	0	4.250	4.250	148.315	151.029	299.344
39 Tara contenedores / Containers tare	11.138	9.924	21.062	0	725	725	11.138	10.649	21.787
Total	160.297	158.172	318.469	0	5.353	5.353	160.297	163.525	323.822
Total	247.556	692.282	939.837	4.997	350.807	355.804	252.553	1.043.089	1.295.642

En este cuadro NO se incluyen los avituallamientos, pesca fresca, tráfico interior, transbordo, tránsito terrestre y control aduanero



43 Mercancías, toneladas Goods, tons

4.3.7.2 CLASIFICACIÓN SEGÚN NATURALEZA Y PRESENTACIÓN CLASSIFICATION BY NATURE AND PACKAGING

MERCANCÍAS / GOODS	GRANELES LÍQUIDOS TOTAL MERCANCÍA GENERAL			GRANELES SÓLIDOS TOTAL MERCANCÍA GENERAL			MERCANCÍA GENERAL EN CONTENEDORES			MERCANCÍA GENERAL CONVENCIONAL			TOTAL MERCANCÍA GENERAL			TOTAL		
	EMBARCADA LOADED	DESEMBARCADA UNLOADED	TOTAL	EMBARCADA LOADED	DESEMBARCADA UNLOADED	TOTAL	EMBARCADA LOADED	DESEMBARCADA UNLOADED	TOTAL	EMBARCADA LOADED	DESEMBARCADA UNLOADED	TOTAL	EMBARCADA LOADED	DESEMBARCADA UNLOADED	TOTAL	EMBARCADA LOADED	DESEMBARCADA UNLOADED	TOTAL
Energético / Power Products																		
1 Petróleo crudo / Crude oil	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2 Fuel-oil / Fuel oil	23.012	510.672	533.684	0	0	0	0	52	52	0	81	81	0	133	133	23.012	510.805	533.817
3 Gas-oil / Gas oil	0	174.899	174.899	0	0	0	0	0	0	0	3.439	3.439	0	3.439	3.439	0	178.338	178.338
4 Gasolina / Petrol	0	3.057	3.057	0	0	0	0	0	0	0	34	34	0	34	34	0	3.091	3.091
6 Otros productos petrolíferos / Other petroleum products	0	0	0	0	0	0	24	0	24	141	704	845	165	704	869	165	704	869
7 Gases energéticos del petróleo / Energetic petroleum gases	0	2.915	2.915	0	0	0	0	0	0	0	79	79	0	79	79	0	2.994	2.994
12 Carbones y coque de petróleo / Steam coal and petroleum coke	0	0	0	0	0	0	0	0	0	240	21	261	240	21	261	240	21	261
35 Gas natural y otros gases / Natural gas and other gases	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
51 Biocombustibles / Biofuel	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	405	405	0	405	405	0	405	405
Total	23.012	691.542	714.554	0	0	0	24	52	76	381	4.763	5.144	405	4.816	5.220	23.417	696.358	719.775
Siderometalúrgico / Siderurgical and Metallurgic Products																		
8 Mineral de hierro / Iron ore	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
10 Otros minerales y residuos metálicos / Other mineral ores	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
11 Chatarras de hierro / Scrap iron	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1.931	0	1.931	1.931	0	1.931	1.931	0	1.931
13 Productos siderúrgicos / Iron products	0	0	0	0	0	0	0	2	2	90	1.314	1.404	90	1.316	1.406	90	1.316	1.406
36 Otros productos metalúrgicos / Other metallurgic products	0	0	0	0	0	0	10	18	28	0	123	123	10	141	151	10	141	151
Total	0	0	0	0	0	0	10	20	30	2.021	1.437	3.458	2.031	1.458	3.488	2.031	1.458	3.488
Minerales no metálicos / Non-metallic minerals																		
25 Sal común / Salt	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
52 Otros minerales no metálicos / Other non-metallic minerals	0	0	0	0	11.797	11.797	438	0	438	103	2.807	2.910	541	2.807	3.348	541	14.604	15.145
Total	0	0	0	0	11.797	11.797	438	0	438	103	2.807	2.910	541	2.807	3.348	541	14.604	15.145
Abonos / Fertilizers																		
14 Fosfatos / Phosphates	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
15 Potasas / Potash	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
16 Abonos naturales y artificiales / Natural and artificial fertilizers	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	62	62	0	62	62	0	62	62
Total	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	62	62	0	62	62	0	62	62
Químicos / Chemical Products																		
17 Productos químicos / Chemical products	0	0	0	0	0	0	63	232	295	526	4.278	4.804	589	4.509	5.098	589	4.509	5.098
Total	0	0	0	0	0	0	63	232	295	526	4.278	4.804	589	4.509	5.098	589	4.509	5.098
Materiales de construcción																		
5 Asfalto / Asphalt	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3.698	482	4.180	3.698	482	4.180	3.698	482	4.180
18 Cemento y clinker / Cement and clinker	0	0	0	0	8.900	8.900	0	0	0	0	992	992	0	992	992	0	9.892	9.892
20 Materiales de construcción elaborados Manufactured building materials	0	0	0	0	0	0	0	56	56	200	17.316	17.516	200	17.373	17.572	200	17.373	17.572
Total	0	0	0	0	8.900	8.900	0	56	56	3.898	18.790	22.688	3.898	18.846	22.744	3.898	27.746	31.644
Agro-Ganadero y Alimentario / StockBreeding and Feeding Products																		
21 Cereales y sus harinas / Cereals and their flours	0	0	0	0	0	0	73	139	212	215	699	914	288	838	1.126	288	838	1.126
22 Habas de soja / Soybean	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
23 Frutas, hortalizas y legumbres / Fruits and vegetables	0	0	0	0	0	0	125	58	183	644	1.513	2.157	768	1.571	2.340	768	1.571	2.340
24 Vinos, bebidas, alcoholes y derivados / Wines, drinks and spirits	0	0	0	0	0	0	0	1.740	1.740	57	4.171	4.228	57	5.912	5.969	57	5.912	5.969
27 Conservas / Tinned food	0	0	0	0	0	0	60	0	60	137	363	500	197	363	560	197	363	560
28 Tabaco, cacao, café y especias / Tobacco, cocoa, coffee and spices	0	0	0	0	0	0	2.633	42	2.675	2.150	518	2.669	4.784	560	5.344	4.784	560	5.344
29 Aceites y grasas / Oils and greases	0	0	0	0	0	0	49	563	612	61	127	188	110	690	800	110	690	800
30 Otros productos alimenticios / Other foods	0	0	0	0	0	0	142	1.237	1.379	697	9.365	10.062	840	10.602	11.441	840	10.602	11.441
33 Pescados congelados y refrigerados / Chilled or frozen fish	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	10	10	0	10	10	0	10	10
37 Pienso y forrajes / Animal feed and fodder	0	0	0	0	0	0	0	0	0	49	354	404	49	354	404	49	354	404
Total	0	0	0	0	0	0	3.082	3.780	6.862	4.011	17.120	21.131	7.093	20.899	27.993	7.093	20.899	27.993

Mercancías, toneladas

Goods, tons

43

MERCANCÍAS / GOODS	GRANELES LÍQUIDOS TOTAL MERCANCÍA GENERAL			GRANELES SÓLIDOS TOTAL MERCANCÍA GENERAL			MERCANCÍA GENERAL EN CONTENEDORES			MERCANCÍA GENERAL CONVENCIONAL			TOTAL MERCANCÍA GENERAL			TOTAL		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL
Otras mercancías / Other goods																		
19 Maderas y corcho / Wood and cork	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	60	60	0	60	60	0	60	60
26 Papel y pasta / Paper and pulp	0	0	0	0	0	0	136	0	136	634	101	735	769	101	871	769	101	871
31 Maquinaria, herramientas y repuestos Machinery, tools and spares	0	0	0	0	0	0	54	64	117	1.956	1.547	3.503	2.009	1.611	3.621	2.009	1.611	3.621
34 Resto mercancías / Other goods	0	0	0	0	0	0	42.979	1.130	44.110	8.929	111.024	119.953	51.908	112.154	164.062	51.908	112.154	164.062
Total	0	0	0	0	0	0	43.169	1.194	44.363	11.518	112.732	124.251	54.687	113.927	168.614	54.687	113.927	168.614
Vehículos y elementos de transporte / Vehicles and transport elements																		
32 Vehículos y sus piezas / Vehicles and their parts	0	0	0	0	0	0	570	240	810	275	1.607	1.881	844	1.847	2.691	844	1.847	2.691
38 Tara Equipamiento (Ro-Ro) / Ro-Ro traffic tare weights	0	0	0	0	0	0	0	0	0	148.315	151.029	299.344	148.315	151.029	299.344	148.315	151.029	299.344
39 Tara contenedores / Containers tare	0	0	0	0	0	0	11.138	10.649	21.787	0	0	11.138	10.649	21.787	11.138	10.649	21.787	11.138
Total	0	0	0	0	0	0	11.707	10.889	22.597	148.590	152.635	301.225	160.297	163.525	323.822	160.297	163.525	323.822
Total	23.012	691.542	714.554	0	20.697	20.697	58.493	16.224	74.717	171.048	314.625	485.673	229.541	330.850	560.390	252.553	1.043.089	1.295.642

En este cuadro NO se incluyen los avituallamientos, pesca fresca, tráfico interior, transbordo, tránsito terrestre y control aduanero



43 Mercancías, toneladas Goods, tons

4.3.7.3 CLASIFICACIÓN DE MERCANCÍAS EN TRÁNSITO SEGÚN NATURALEZA CLASSIFICATION OF GOODS IN TRANSIT BY NATURE

MERCANCÍAS / GOODS	CABOTAJE / COASTAL TRAFFIC			EXTERIOR / OVERSEAS TRAFFIC			TOTAL		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL
Energético / Power Products									
1 Petróleo crudo / Crude oil	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2 Fuel-oil / Fuel oil	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3 Gas-oil / Gas oil	0	0	0	0	0	0	0	0	0
4 Gasolina / Petrol	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6 Otros productos petrolíferos / Other petroleum products	0	0	0	0	0	0	0	0	0
7 Gases energéticos del petróleo / Energetic petroleum gases	0	0	0	0	0	0	0	0	0
12 Carbones y coque de petróleo / Steam coal and petroleum coke	0	0	0	0	0	0	0	0	0
35 Gas natural y otros gases / Natural gas and other gases	0	0	0	0	0	0	0	0	0
51 Biocombustibles / Biofuel	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Total	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Siderometalúrgico / Siderurgical and Metallurgic Products									
8 Mineral de hierro / Iron ore	0	0	0	0	0	0	0	0	0
10 Otros minerales y residuos metálicos / Other mineral ores	0	0	0	0	0	0	0	0	0
11 Chatarras de hierro / Scrap iron	0	0	0	0	0	0	0	0	0
13 Productos siderúrgicos / Iron products	0	0	0	0	0	0	0	0	0
36 Otros productos metalúrgicos / Other metallurgic products	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Total	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Minerales no metálicos / Non-metallic minerals									
25 Sal común / Salt	0	0	0	0	0	0	0	0	0
52 Otros minerales no metálicos Other non-metallic minerals	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Total	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Abonos / Fertilizers									
14 Fosfatos / Phosphates	0	0	0	0	0	0	0	0	0
15 Potasas / Potash	0	0	0	0	0	0	0	0	0
16 Abonos naturales y artificiales / Natural and artificial fertilizers	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Total	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Químicos / Chemical Products									
17 Productos químicos / Chemical products	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Total	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Materiales de construcción									
5 Asfalto / Asphalt	0	0	0	0	0	0	0	0	0
18 Cemento y clinker / Cement and clinker	0	0	0	0	0	0	0	0	0
20 Materiales de construcción elaborados / Manufactured building materials	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Total	0	0	0	0	0	0	0	0	0

MERCANCÍAS / GOODS	CABOTAJE / COASTAL TRAFFIC			EXTERIOR / OVERSEAS TRAFFIC			TOTAL		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL
Agro-Ganadero y Alimentario / StockBreeding and Feeding Products									
21 Cereales y sus harinas / Cereals and their flours	0	0	0	0	0	0	0	0	0
22 Habas de soja / Soybean	0	0	0	0	0	0	0	0	0
23 Frutas, hortalizas y legumbres / Fruits and vegetables	0	0	0	0	0	0	0	0	0
24 Vinos, bebidas, alcoholes y derivados / Wines, drinks and spirits	0	0	0	0	0	0	0	0	0
27 Conservas / Tinned food	0	0	0	0	0	0	0	0	0
28 Tabaco, cacao, café y especias / Tobacco, cocoa, coffee and spices	0	0	0	0	0	0	0	0	0
29 Aceites y grasas / Oils and greases	0	0	0	0	0	0	0	0	0
30 Otros productos alimenticios / Other foods	0	0	0	0	0	0	0	0	0
33 Pescados congelados y refrigerados / Chilled or frozen fish	0	0	0	0	0	0	0	0	0
37 Pienso y forrajes / Animal feed and fodder	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Total	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Otras mercancías / Other goods									
19 Maderas y corcho / Wood and cork	0	0	0	0	0	0	0	0	0
26 Papel y pasta / Paper and pulp	0	0	0	0	0	0	0	0	0
31 Maquinaria, herramientas y repuestos / Machinery, tools and spares	0	0	0	0	0	0	0	0	0
34 Resto mercancías / Other goods	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Total	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Vehículos y elementos de transporte / Vehicles and transport elements									
32 Vehículos y sus piezas / Vehicles and their parts	0	0	0	0	0	0	0	0	0
38 Tara Equipamiento (Ro-Ro) / Ro-Ro traffic tare weights	0	0	0	0	0	0	0	0	0
39 Tara contenedores / Containers tare	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Total	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Total	0	0	0	0	0	0	0	0	0

La mercancía en tránsito de este cuadro se encuentra incluida como embarcadas y desembarcadas en los siguientes cuadros anteriores:
(4.3.1/2/3/4, 4.3.7.1 y 4.3.7.2.A/B)



43 Mercancías, toneladas Goods, tons

4.3.7.4 CLASIFICACIÓN DE MERCANCÍAS EN TRÁNSITO SEGÚN SU NATURALEZA Y PRESENTACIÓN CLASSIFICATION OF GOODS IN TRANSIT BY NATURE AND PACKAGING

MERCANCÍAS / GOODS	GRANELES LÍQUIDOS TOTAL MERCANCÍA GENERAL			GRANELES SÓLIDOS TOTAL MERCANCÍA GENERAL			MERCANCÍA GENERAL EN CONTENEDORES			MERCANCÍA GENERAL CONVENCIONAL			TOTAL MERCANCÍA GENERAL			TOTAL		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL
Energético / Power Products																		
1 Petróleo crudo / Crude oil	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2 Fuel-oil / Fuel oil	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3 Gas-oil / Gas oil	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
4 Gasolina / Petrol	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6 Otros productos petrolíferos / Other petroleum products	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
7 Gases energéticos del petróleo / Energetic petroleum gases	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
12 Carbones y coque de petróleo / Steam coal and petroleum coke	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
35 Gas natural y otros gases / Natural gas and other gases	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
51 Biocombustibles / Biofuel	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Total	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Siderometalúrgico / Siderurgical and Metallurgic Products																		
8 Mineral de hierro / Iron ore	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
10 Otros minerales y residuos metálicos / Other mineral ores	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
11 Chatarras de hierro / Scrap iron	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
13 Productos siderúrgicos / Iron products	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
36 Otros productos metalúrgicos / Other metallurgic products	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Total	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Minerales no metálicos / Non-metallic minerals																		
25 Sal común / Salt	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
52 Otros minerales no metálicos / Other non-metallic minerals	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Total	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Abonos / Fertilizers																		
14 Fosfatos / Phosphates	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
15 Potasas / Potash	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
16 Abonos naturales y artificiales / Natural and artificial fertilizers	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Total	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Químicos / Chemical Products																		
17 Productos químicos / Chemical products	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Total	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Materiales de construcción																		
5 Asfalto / Asphalt	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
18 Cemento y clinker / Cement and clinker	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
20 Materiales de construcción elaborados / Manufactured building materials	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Total	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Agro-Ganadero y Alimentario / StockBreeding and Feeding Products																		
21 Cereales y sus harinas / Cereals and their flours	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
22 Habas de soja / Soybean	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
23 Frutas, hortalizas y legumbres / Fruits and vegetables	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
24 Vinos, bebidas, alcoholes y derivados / Wines, drinks and spirits	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
27 Conservas / Tinned food	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
28 Tabaco, cacao, café y especias / Tobacco, cocoa, coffee and spices	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
29 Aceites y grasas / Oils and greases	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
30 Otros productos alimenticios / Other foods	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
33 Pescados congelados y refrigerados / Chilled or frozen fish	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
37 Pienso y forrajes / Animal feed and fodder	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Total	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

Mercancías, toneladas

Goods, tons

43

MERCANCÍAS / GOODS	GRANELES LÍQUIDOS TOTAL MERCANCÍA GENERAL			GRANELES SÓLIDOS TOTAL MERCANCÍA GENERAL			MERCANCÍA GENERAL EN CONTENEDORES			MERCANCÍA GENERAL CONVENCIONAL			TOTAL MERCANCÍA GENERAL			TOTAL		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL
Otras mercancías / Other goods																		
19 Maderas y corcho / Wood and cork	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
26 Papel y pasta / Paper and pulp	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
31 Maquinaria, herramientas y repuestos / Machinery, tools and spares	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
34 Resto mercancías / Other goods	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Total	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Vehículos y elementos de transporte / Vehicles and transport elements																		
32 Vehículos y sus piezas / Vehicles and their parts	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
38 Tara Equipamiento (Ro-Ro) / Ro-Ro traffic tare weights	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
39 Tara contenedores / Containers tare	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Total	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Total	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

Tráfico interior, toneladas

Local traffic, tons

44

4.4 TRÁFICO INTERIOR, TONELADAS / LOCAL TRAFFIC, TONS

MERCANCÍAS / GOODS	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL
Graneles líquidos / Liquid bulks			
FUEL-OIL	0	0	0
GAS-OIL	0	0	0
GASES ENERGÉTICOS DEL PETRÓLEO	0	0	0
GASOLINA	0	0	0
	0	0	0
Graneles sólidos sin instalac. especial / Dry bulks without special installation			
CEMENTO Y CLINKER	0	0	0
OTROS MINERALES NO METÁLICOS	0	0	0
PRODUCTOS QUÍMICOS	0	0	0
	0	0	0
Mercancía general / General cargo			
TARA PLATAFORMA, CAMIÓN CARGA	0	0	0
TABACO, CACAO, CAFÉ Y ESPECIAS	0	0	0
TARA DE CONTENEDORES	0	0	0
CEMENTO Y CLINKER	0	0	0
CEREALES Y SU HARINA	0	0	0
OTROS MINERALES NO METÁLICOS	0	0	0
OTROS PRODUCTOS ALIMENTICIOS	0	0	0
OTROS PRODUCTOS METALÚRGICOS	0	0	0
OTROS PRODUCTOS PETROLÍFEROS	0	0	0
OTROS MINERALES	0	0	0
FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES	0	0	0
PESCADO CONGELADO	0	0	0
	0	0	0
Total	0	0	0

MERCANCÍAS / GOODS	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL
CHATARRAS DE HIERRO	0	0	0
FUEL-OIL	0	0	0
PRODUCTOS SIDERÚRGICOS	0	0	0
PRODUCTOS QUÍMICOS	0	0	0
CONSERVAS	0	0	0
MAQ. APARATOS Y HERRAMIENTAS	0	0	0
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN	0	0	0
MADERAS Y CORCHO	0	0	0
RESTO DE MERCANCÍAS	0	0	0
AUTOMÓVILES Y SUS PIEZAS	0	0	0
GAS-OIL	0	0	0
GASES ENERGÉTICOS DEL PETRÓLEO	0	0	0
GASOLINA	0	0	0
VINOS, BEBIDAS ALCOHOLES Y DERIVADOS	0	0	0
CARBONES Y COQUE	0	0	0
BIOCOMBUSTIBLES	0	0	0
ASFALTO	0	0	0
ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES	0	0	0
ACEITES Y GRASAS	0	0	0
SAL COMÚN	0	0	0
PIENSOS Y FORRAJES	0	0	0
PAPEL Y PASTA	0	0	0
	0	0	0
Total	0	0	0



45 Avituallamientos Supplies

4.5 AVITUALLAMIENTOS / SUPPLIES

AVITUALLAMIENTOS / SUPPLIES	TONELADAS / TONS
Combustibles líquidos / <i>Liquid fuels</i>	541.380
Agua / <i>Water</i>	14.224
Hielo / <i>Ice</i>	0
Provisiones / <i>Provisions</i>	0
Varios / <i>Others</i>	381
Total	555.985





4.6 PESCA CAPTURADA / FISH CAPTURES

TIPOS / TYPES	PESO (kg) WEIGHT (kg)	VALOR EN 1ª VENTA (euros) VALUE IN FIRST SALE (euros)
PECES / FISH	54.322,00	155.609,00
Total	54.322,00	155.609,00
TOTAL PESCA CAPTURADA / TOTAL FISH CAPTURES	54.322,00	155.609,00



47 Tráfico de contenedores

Container traffic

4.7.1 CONTENEDORES DE 20 PIES / 20 FEET CONTAINERS

	CABOTAJE / COASTAL TRAFFIC		EXTERIOR / OVERSEAS TRAFFIC		TOTAL	
	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS
EMBARCADAS / LOADED						
Con carga / Full	2.200	50.604	0	0	2.200	50.604
Vacíos / Empty	7	27	0	0	7	27
Total	2.207	50.631	0	0	2.207	50.631
DESEMBARCADAS / UNLOADED						
Con carga / Full	4	26	11	222	15	247
Vacíos / Empty	2.187	8.792	0	0	2.187	8.792
Total	2.191	8.818	11	222	2.202	9.040
TOTAL	4.398	59.449	11	222	4.409	59.671

4.7.2 CONTENEDORES MAYORES DE 20 PIES / CONTAINERS OVER 20 FEET

	CABOTAJE / COASTAL TRAFFIC		EXTERIOR / OVERSEAS TRAFFIC		TOTAL	
	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS
EMBARCADAS / LOADED						
Con carga / Full	292	7.160	0	0	292	7.160
Vacíos / Empty	116	701	0	0	116	701
Total	408	7.861	0	0	408	7.861
DESEMBARCADAS / UNLOADED						
Con carga / Full	149	3.780	147	2.929	296	6.710
Vacíos / Empty	95	475	0	0	95	475
Total	244	4.255	147	2.929	391	7.185
TOTAL	652	12.116	147	2.929	799	15.046

4.7.3 TOTAL CONTENEDORES DE 20 PIES O MAYORES / TOTAL CONTAINERS EQUAL AND OVER 20FEET

	CABOTAJE / COASTAL TRAFFIC		EXTERIOR / OVERSEAS TRAFFIC		TOTAL	
	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS
EMBARCADAS / LOADED						
Con carga / Full	2.492	57.765	0	0	2.492	57.765
Vacíos / Empty	123	728	0	0	123	728
Total	2.615	58.493	0	0	2.615	58.493
DESEMBARCADAS / UNLOADED						
Con carga / Full	153	3.806	158	3.151	311	6.957
Vacíos / Empty	2.282	9.267	0	0	2.282	9.267
Total	2.435	13.073	158	3.151	2.593	16.224
TOTAL	5.050	71.566	158	3.151	5.208	74.717

4.7.4 CONTENEDORES DE 20 PIES O MAYORES EN TRÁNSITO / CONTAINERS EQUAL AND OVER 20 FEET IN TRANSIT

	CABOTAJE / COASTAL TRAFFIC		EXTERIOR / OVERSEAS TRAFFIC		TOTAL	
	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS
EMBARCADAS / LOADED						
Con carga / Full	0	0	0	0	0	0
Vacíos / Empty	0	0	0	0	0	0
Total	0	0	0	0	0	0
DESEMBARCADAS / UNLOADED						
Con carga / Full	0	0	9	0	0	0
Vacíos / Empty	0	0	0	0	0	0
Total	0	0	0	0	0	0
TOTAL	0	0	0	0	0	0

4.7.5 TOTAL CONTENEDORES EQUIVALENTES A 20 PIES (TEUS) / TOTAL EQUIVALENT 20 FEET CONTAINERS (TEUS)

	CABOTAJE / COASTAL TRAFFIC		EXTERIOR / OVERSEAS TRAFFIC		TOTAL	
	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS
EMBARCADAS / LOADED						
Con carga / Full	2.787	57.765	0	0	2.787	57.765
Vacíos / Empty	243	728	0	0	243	728
Total	3.030	58.493	0	0	3.030	58.493
DESEMBARCADAS / UNLOADED						
Con carga / Full	303	3.806	309	3.151	612	6.957
Vacíos / Empty	2.378	9.267	0	0	2.378	9.267
Total	2.681	13.073	309	3.151	2.990	16.224
TOTAL	5.711	71.566	309	3.151	6.020	74.717

4.7.6 CONTENEDORES EQUIVALENTES A 20 PIES (TEUS) EN TRÁNSITO EQUIVALENT 20 FEET CONTAINERS (TEUS) IN TRANSIT

	CABOTAJE / COASTAL TRAFFIC		EXTERIOR / OVERSEAS TRAFFIC		TOTAL	
	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS
EMBARCADAS / LOADED						
Con carga / Full	0	0	0	0	0	0
Vacíos / Empty	0	0	0	0	0	0
Total	0	0	0	0	0	0
DESEMBARCADAS / UNLOADED						
Con carga / Full	0	0	0	0	0	0
Vacíos / Empty	0	0	0	0	0	0
Total	0	0	0	0	0	0
TOTAL	0	0	0	0	0	0



47 Tráfico de contenedores

Container traffic

4.7.7 MERCANCIAS TRANSPORTADAS EN CONTENEDORES CLASIFICADAS SEGÚN NATURALEZA, TONELADAS

CONTAINERISED GOODS CLASSIFIED BY NATURE, TONS

MERCANCIAS / GOODS	CABOTAJE / COASTAL TRAFFIC			EXTERIOR / OVERSEAS TRAFFIC			TOTAL		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL
Energético / Power Products									
1 Petróleo crudo / Crude oil	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2 Fuel-oil / Fuel oil	0	36	36	0	16	16	0	52	52
3 Gas-oil / Gas oil	0	0	0	0	0	0	0	0	0
4 Gasolina / Petrol	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6 Otros productos petrolíferos / Other petroleum products	24	0	24	0	0	0	24	0	24
7 Gases energéticos del petróleo / Energetic petroleum gases	0	0	0	0	0	0	0	0	0
12 Carbones y coque de petróleo / Steam coal and petroleum coke	0	0	0	0	0	0	0	0	0
35 Gas natural y otros gases / Natural gas and other gases	0	0	0	0	0	0	0	0	0
51 Biocombustibles / Biofuel	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Total	24	36	60	0	16	16	24	52	76
Siderometalúrgico / Siderurgical and Metallurgic Products									
8 Mineral de hierro / Iron ore	0	0	0	0	0	0	0	0	0
10 Otros minerales y residuos metálicos / Other mineral ores	0	0	0	0	0	0	0	0	0
11 Chatarras de hierro / Scrap iron	0	0	0	0	0	0	0	0	0
13 Productos siderúrgicos / Iron products	0	2	2	0	0	0	0	2	2
36 Otros productos metalúrgicos / Other metallurgic products	10	0	10	0	18	18	10	18	28
Total	10	2	12	0	18	18	10	20	30
Minerales no metálicos / Non-metallic minerals									
25 Sal común / Salt	0	0	0	0	0	0	0	0	0
52 Otros minerales no metálicos / Other non-metallic minerals	438	0	438	0	0	0	438	0	438
Total	438	0	438	0	0	0	438	0	438
Abonos / Fertilizers									
14 Fosfatos / Phosphates	0	0	0	0	0	0	0	0	0
15 Potasas / Potash	0	0	0	0	0	0	0	0	0
16 Abonos naturales y artificiales / Natural and artificial fertilizers	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Total	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Químicos / Chemical Products									
17 Productos químicos / Chemical products	63	232	295	0	0	0	63	232	295
Total	63	232	295	0	0	0	63	232	295
Materiales de construcción									
5 Asfalto / Asphalt	0	0	0	0	0	0	0	0	0
18 Cemento y clinker / Cement and clinker	0	0	0	0	0	0	0	0	0
20 Materiales de construcción elaborados / Manufactured building materials	0	51	51	0	5	5	0	56	56
Total	0	51	51	0	5	5	0	56	56
Agro-Ganadero y Alimentario / StockBreeding and Feeding Products									
21 Cereales y sus harinas / Cereals and their flours	73	30	103	0	109	109	73	139	212
22 Habas de soja / Soybean	0	0	0	0	0	0	0	0	0
23 Frutas, hortalizas y legumbres / Fruits and vegetables	125	38	163	0	20	20	125	58	183
24 Vinos, bebidas, alcoholes y derivados / Wines, drinks and spirits	0	1.716	1.716	0	24	24	0	1.740	1.740
27 Conservas / Tinned food	60	0	60	0	0	0	60	0	60
28 Tabaco, cacao, café y especias / Tobacco, cocoa, coffee and spices	2.633	21	2.655	0	21	21	2.633	42	2.675
29 Aceites y grasas / Oils and greases	49	159	208	0	404	404	49	563	612
30 Otros productos alimenticios / Other foods	142	203	346	0	1.033	1.033	142	1.237	1.379
33 Pescados congelados y refrigerados / Chilled or frozen fish	0	0	0	0	0	0	0	0	0
37 Pienso y forrajes / Animal feed and fodder	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Total	3.082	2.168	5.250	0	1.612	1.612	3.082	3.780	6.862
Otras mercancías / Other goods									
19 Maderas y corcho / Wood and cork	0	0	0	0	0	0	0	0	0
26 Papel y pasta / Paper and pulp	136	0	136	0	0	0	136	0	136
31 Maquinaria, herramientas y repuestos / Machinery, tools and spares	54	45	99	0	19	19	54	64	117
34 Resto mercancías / Other goods	42.979	533	43.512	0	597	597	42.979	1.130	44.110
Total	43.169	578	43.747	0	616	616	43.169	1.194	44.363
Vehículos y elementos de transporte / Vehicles and transport elements									
32 Vehículos y sus piezas / Vehicles and their parts	570	82	652	0	158	158	570	240	810
38 Tara Equipamiento (Ro-Ro) / Ro-Ro traffic tare weights	0	0	0	0	0	0	0	0	0
39 Tara contenedores / Containers tare	11.138	9.924	21.062	0	725	725	11.138	10.649	21.787
Total	11.707	10.006	21.713	0	883	883	11.707	10.889	22.597
Total	58.493	13.073	71.566	0	3.151	3.151	58.493	16.224	74.717

Resumen General del Tráfico Marítimo

General Summary of Maritime Traffic

48

4.8.1 CUADRO GENERAL NÚMERO 1 / GENERAL CHART NUMBER 1

CONCEPTOS / ITEM	TONELADAS / TONS	
	PARCIALES / PARTIALS	TOTALES / TOTAL
GRANELES LÍQUIDOS / LIQUID BULKS		
Productos petrolíferos / Oil products	714.554	
Gas natural / Natural gas	0	
Otros líquidos / Other liquid	0	
Total		714.554
GRANELES SÓLIDOS / DRY BULKS	20.697	
Total		20.697
MERCANCÍA GENERAL / GENERAL CARGO	560.390	
Total		560.390
TRÁFICO INTERIOR / LOCAL TRAFFIC	0	
Total		0
AVITUALLAMIENTO / SUPPLIES		
Productos petrolíferos / Oil products	541.380	
Resto / Rest	14.605	
Total		555.985
PESCA FRESCA / FRESH FISH	54	
Total		54
TOTAL	1.851.681	1.851.681

4.8.2 CUADRO GENERAL NÚMERO 2 (Incluido tráfico interior, avituallamiento y pesca fresca)

GENERAL CHART NUMBER 2 (Local traffic, supplies and fresh fish included)

CONCEPTOS / ITEM	TONELADAS / TONS
Mercancías embarcadas / Goods loaded	808.538
Mercancías desembarcadas / Goods unloaded	1.043.143
Mercancías transbordadas / Goods transhipped	0
Total	1.851.681

Avituallamientos: Se incluyen en mercancías embarcadas. **Pesca fresca:** Se incluyen en mercancías desembarcadas.
Tráfico interior: Se incluyen en mercancías embarcadas o desembarcadas. Según su operación.

4.8.3 CUADRO GENERAL NÚMERO 3 / GENERAL CHART NUMBER 3

CONCEPTOS / ITEM	TONELADAS / TONS	
	PARCIALES / PARTIALS	TOTALES / TOTAL
COMERCIO EXTERIOR / FOREIGN TRADE		
Importadas / Import		
Graneles líquidos / Liquid Bulks	342.585	
Graneles sólidos / Solid bulks	0	
Mercancía general / General Cargo	3.248	
Total		345.883
Exportadas / Export		
Graneles líquidos / Liquid Bulks	4.997	
Graneles sólidos / Solid bulks	0	
Mercancía general / General Cargo	0	
Total		4.997
Total		350.830
COMERCIO NACIONAL / DOMESTIC TRADE	623.681	
Total		623.681
MERCANCÍAS EN TRANSITO / GOODS IN TRANSIT		
Total		0
MERCANCÍAS TRANSBORDADAS / GOODS TRANSHIPMENT	0	
Total		0
TARAS DE EQUIPAMIENTOS / EQUIPMENTS TARES	321.131	
Total		321.131
PESCA FRESCA, AVITUALLAMIENTO Y TRÁFICO INTERIOR / FRESH FISH, SUPPLIES AND LOCAL TRAFFIC	556.039	
Total		556.039
Total		1.851.681



49 Tráfico terrestre Hinterland traffic

4.9 TRÁFICO TERRESTRE / HINTERLAND TRAFFIC

MEDIO DE TRANSPORTE UTILIZADO PARA LA ENTRADA O SALIDA DE LA ZONA DE SERVICIO DEL PUERTO <i>TRANSPORT SYSTEM USED FOR HINTERLAND CONNECTIONS FROM OR TO PORT AREA</i>	TONELADAS / TONS		
	CARGADAS EN BARCO <i>LOADED ON VESSEL</i>	DESCARGADAS DE BARCO <i>UNLOADED FROM VESSEL</i>	TOTAL
Ferrocarril / <i>Railway</i>	0	0	0
Carretera / <i>Road</i>	229.541	351.547	581.088
Tubería / <i>Pipe</i>	23.012	691.542	714.554
Otros medios / <i>Other</i>	0	0	0
Sin Transporte Terrestre ST	0	0	0
Total de Mercancia según Transporte	252.553	1.043.089	1.295.642
Pesca, Avituallamientos y Tráfico Interior o Local / <i>Fresh Fish, Supplies & Local Traffic</i>	555.985	54	556.039
Total	808.538	1.043.143	1.851.681





MEMORIA ANUAL • PUERTO DE CEUTA
ANNUAL REPORT • PORT OF CEUTA

2020



UTILIZACIÓN DEL PUERTO

PORT USE

05



51 Utilización de muelles - Tons

Use of the docks - Tons

MUELLE O ALINEACIÓN / DOCK OR ALIGNMENT	EMBARQUE / LOADING	DESEMBARQUE / UNLOADING	EN TRÁNSITO / TRANSIT	TRÁFICO INTERIOR / LOCAL TRAFFIC	TOTAL
C-BAHI - ESTANCIA EN BAHÍA Granel líquido		228			228
C-MALF-MUELLE ALFAU Granel líquido		23.935			23.935
C-MCD1-MUELLE C.DATO 1 Mercancía general	83	166			249
C-MCD2-MUELLE C.DATO 2 Mercancía general	44.372	76.668			121.040
C-MCD3-MUELLE C.DATO 3 Mercancía general	92.027	152.351			244.378
C-MCD4-MUELLE C.DATO 4 Mercancía general	2.100	2.750			4.850
C-MLVT-MUELLE LEVANTE Granel líquido Granel sólido	4.997	138.686 8.900			143.683 8.900
C-MPO1-MUELLE PONIENTE 1 ALIN. Mercancía general Granel sólido	90.958	98.916 11.797			189.873 11.797
C-MPO2-MUELLE PONIENTE 2 ALIN. Granel líquido		220.176			220.176
C-MPO3-MUELLE PONIENTE 3 ALIN. Granel líquido	18.015	308.518			326.533
C-MPO4-MUELLE PONIENTE 4 ALIN. Granel líquido					
Total		252.553	1.043.089		1.295.642



52 Dársenas Dock

Nº de barcos fondeados	1.135
G.T. de barcos fondeados	22.641.864
G.T. por días de fondeo	24.934.790

53 Atraques de punta Pointed mooring

Nº de barcos amarrados	0
G.T. de barcos amarrados	0
G.T. por días de amarre	0

54 Atraques Berths

Nº de barcos atracados	6.329
Metros lineales de atraque (suma de esloras)	555.180
Metros lineales por días de atraque	111.509

55 Ocupación de superficie Occupation of the surface

ZONA / ZONES	DESCUBIERTAS (m²/día) UNCOVERED (sqm/day)	CUBIERTAS Y ABIERTAS (m²/día) COVERED AND OPEN (sqm/day)	CERRADAS (m²/día) CLOSED (sqm/day)	TOTALES (m²/día) TOTAL (sqm/day)
Zona de Almacenamiento / Storage area	2.759	-----	6.120,35	8.879,35
Zona de Tránsito / Transit area	2.145	-----	-----	2.145
TOTAL	4.904	-----	6.120,35	11.024,35



56 Medios mecánicos de tierra Mechanical means equipment

5.6.1 GRÚAS / CRANES

TIPO TYPE	CON GANCHO WITH HOOK		CON CUCHARA WITH BUCKET-GRAB		TOTALES TOTALS	
	HORAS HOURS	TONELADAS TONS	HORAS HOURS	TONELADAS TONS	HORAS HOURS	TONELADAS TONS
GRÚAS DEL SERVICIO / SERVICE CRANES Hasta 6 Tm / Until 6 tons Entre 7 y 12 Tm / From 7 to 12 tons Entre 13 y 16 Tm / From 13 to 16 tons Mayor de 16 Tm / Above 16 tons	0	0			0	0
TOTAL GRÚAS DEL SERVICIO / TOTAL PORT AUTHORITY CRANES	0	0			0	0
GRÚAS DE PARTICULARES / PRIVATE Hasta 6 Tm / Until 6 tons Entre 7 y 12 Tm / From 7 to 12 tons Entre 13 y 16 Tm / From 13 to 16 tons Mayor de 16 Tm / Above 16 tons						
TOTAL GRÚAS DE PARTICULARES / TOTAL PRIVATE CRANES						
TOTAL GRÚAS / TOTAL CRANES	0	0			0	0

5.6.2 INSTALACIONES ESPECIALES / SPECIAL FACILITIES

INSTALACIÓN Y PROPIETARIO FACILITIES AND OWNER	HORAS HOURS	TONELADAS TONS
Silo de Cemento / HOARCE	81	8.400
Silo de Cemento / Cemex España, S.A,	8	500
TOTAL	89	8.900



57 Carretillas • Wheelbarrows

58 Carretillas • Wheelbarrows

59 Palas cargadoras • Mechanic shovels

510 Tracción de maniobras • Traction of manoeuvre

511 Vagones • Wagons

512 Camiones • Trucks

Número de camiones entrados en el puerto <i>Number of trucks entered the port</i>	13.974
--	--------

513 Básculas • Weighbridges

Número de pesadas / <i>Number of weighing-ins</i> Toneladas / <i>Tons</i>	0 0
--	--------

514 Grúas flotantes • Floating cranes

515 Remolcadores • Tugboats

Número de servicios / <i>Number of services</i> Número de horas / <i>Number of hours</i>	476 179
---	------------

516 Varaderos • Dry dock

Número de varadas / <i>Number of running agrounds</i> Toneladas varadas / <i>Tons</i>	100
--	-----

517 Descripción de terminales y muelles operativos
Description of terminals and operational docks



MEMORIA ANUAL • PUERTO DE CEUTA
ANNUAL REPORT • PORT OF CEUTA

2020

OBRAS WORKS 06



6.1. OBRAS EN EJECUCIÓN O TERMINADAS EN EL AÑO 2020

WORKS IN EXECUTION OR COMPLETED IN THE YEAR 2020

NOMBRE DE LA OBRA DESCRIPTION	PRESUPUESTO APROBADO LÍQUIDO ESTIMATE	CERTIFICADO AL ORIGEN CAST TO DATE	CERTIFICADO EN EL AÑO CAST THIS YEAR	SITUACIÓN SITUATION
A.1. INVERSIONES PRINCIPALES				
REFUERZO Y MEJORA DE INFRAESTRUCTURAS				
Recalce de la cimentación de las viviendas de los pabellones JOP.	1.025.667,16	526.853,81	526.853,81	En ejecución
DESARROLLO DEL MUELLE CAÑONERO DATO				
A.T. para el proyecto de "Actuaciones de mejora para la Estación Marítima".	457.227,00	457.227,00	457.227,00	Terminada
ACTUACIONES REFUERZO SEGURIDAD				
Saldo liquidación de la obra "Actuaciones de refuerzo de seguridad (II-2019)"	249.185,93	249.185,93	249.185,93	Terminada
Adquisición de elementos para los sistemas de seguridad de las Instalaciones Portuarias	78.552,00	78.552,00	78.552,00	Terminada
Adquisición de 5 vehículos para el Servicio de la Policía Portuaria	144.843,10	144.843,10	144.843,10	Terminada
Adquisición e instalación de 3 postes de recargas de vehículos eléctricos	15.064,52	15.064,52	15.064,52	Terminada
Suministro sistema de detección por Radar para la embarcación USV Vendaval	5.491,54	5.491,54	5.491,54	Terminada
Suministro Sistema de detección de intrusos para el Faro de Punta Almina	5.447,31	5.447,31	5.447,31	Terminada
INVERSIONES GENÉRICAS Y MENORES OBRAS VARIAS Y MENORES				
Acondicionamiento de la accesibilidad de la Estación Marítima	108.490,71	108.490,71	108.490,71	Terminada
Rehabilitación del firme de la rampa de Alfau.	134.730,62	134.730,62	134.730,62	Terminada
Adecuación de los mosaicos decorativos de las rotondas número 1, 4 y 5 de la avda. Cañonero Dato	32.164,58	32.164,58	32.164,58	Terminada
Acondicionamiento de la planta baja derecha de las oficinas de la A.P.	43.668,39	43.668,39	43.668,39	Terminada
Instalación de las casetas modulares para la PP y para la Operación de Paso del Estrecho	29.660,04	29.660,04	29.660,04	Terminada
Acondicionamiento de la acera del edificio de Comandancia de Marina	15.537,61	15.537,61	15.537,61	Terminada
Acondicionamientos patios y vallado seguridad viviendas san Amaro	13.950,00	13.950,00	13.950,00	Terminada
Acometida eléctrica en el Faro de Punta Almina	33.875,60	33.875,60	33.875,60	Terminada
Actuaciones Seguridad (III-2020)	139.655,87	50.000,00	50.000,00	En ejecución
Construcción de cimentación para instalación de vallado antitrepa en el Puerto Deportivo 52M	31.337,56	31.337,56	31.337,56	Terminada

Obras en ejecución o terminadas en el año

Works in execution or completed in the year

61

6.1. OBRAS EN EJECUCIÓN O TERMINADAS EN EL AÑO 2020

WORKS IN EXECUTION OR COMPLETED IN THE YEAR 2020

NOMBRE DE LA OBRA DESCRIPTION	PRESUPUESTO APROBADO LÍQUIDO ESTIMATE	CERTIFICADO AL ORIGEN CAST TO DATE	CERTIFICADO EN EL AÑO CAST THIS YEAR	SITUACIÓN SITUATION
EQUIPOS INFORMÁTICOS				
Adquisición de diversos materiales informáticos	13.000,00	13.000,00	13.000,00	Terminada
Suministro micrófonos, altavoces, cámaras web y portátil para la EM y Sala de Juntas	4.991,90	4.991,90	4.991,90	Terminada
Suministro material para sustitución de cable de red UTP Categoría 5	14.927,80	14.927,80	14.927,80	Terminada
Suministro de componentes electrónicos por averías	6.350,00	6.350,00	6.350,00	Terminada
1,5% CULTURAL				
Año 2020	154.606,92	154.606,92	154.606,92	Terminada
SUMINISTROS				
Adquisición e instalación de suelo técnica para la Torre de Control	33.550,00	33.550,00	33.550,00	Terminada
Adquisición e instalación de sistemas contraincendios	99.190,00	99.190,00	99.190,00	Terminada
Adquisición e inst de equipos de aire acondicionado para el C.C.S.	14.924,00	14.924,00	14.924,00	Terminada
Adquisición de un sistema de control de temperatura por cámara térmica	15.444,00	15.444,00	15.444,00	Terminada
Adquisición del sistema de comunicaciones y puente de luces para 5 vehículos del Servicio de la Policía Portuaria	17.557,20	17.557,20	17.557,20	Terminada
Adquisición e instalación de monofilamentos para aves	16.017,55	16.017,55	16.017,55	Terminada
Adquisición de 4 cámaras térmicas, 3 manuales y 1 con instalación fija	13.508,00	13.508,00	13.508,00	Terminada
Adquisición de material de acero inoxidable para Señales Marítimas.	12.919,55	12.919,55	12.919,55	Terminada
Adquisición de material navideño/Año 2020	9.750,05	9.750,05	9.750,05	Terminada
Adquisición de motores y repuestos para reparación de puertas automáticas y equipos de climatización	12.863,16	12.863,16	12.863,16	Terminada
Adquisición e instalación de equipos de aire para las casetas de control	3.692,00	3.692,00	3.692,00	Terminada
SEÑALES MARÍTIMAS				
Adquisición de balizas de emergencia para la bocana del Puerto	9.970,50	9.970,50	9.970,50	Terminada
INMOVILIZADO INTANGIBLE				
APLICACIONES INFORMÁTICAS				
Suministro e implantación de un módulo de generación de PDFs para su envío automatizado a la Vía Ejecutiva de la AET	4.375,68	4.375,68	4.375,68	Terminada
Suministro y desarrollo de un software: Levante sin papeles para los tráficó de importación (LSPI).	116.048,80	58.024,40	58.024,4	En ejecución
Suministro de 19 licencias para las cámaras de vigilancia (CCTV)	3.254,00	3.254,00	3.254,00	Terminada
Suministro de licencias de AutoCAD Civil 3D 2020	13.737,60	13.737,60	13.737,60	Terminada
Desarrollo software de gestión de aplazamientos de pagos	4.829,36	4.829,36	4.829,36	Terminada
Desarrollo de un software repositorio histórico centralizado (RHC) de los asientos registrales de (GEISER)	5.194,00	5.194,00	5.194,00	Terminada
Suministro de 60 licencias de protección para correo electrónico	13.101,00	13.101,00	13.101,00	Terminada
INVERSIÓN FINANCIERA	43.000,00	43.000,00	43.000,00	Terminada

TOTAL INVERSIÓN

2.574.858,99



6.2.- BREVE DESCRIPCIÓN DE LAS OBRAS MÁS IMPORTANTES REALIZADAS EN EL AÑO 2020

CT1C9001E001.- RECALCE DE LA CIMENTACIÓN DE LAS VIVIENDAS DE LOS PABELLONES JOP

Importe: 1.025.667,16 €

Inicio: septiembre 2020

Finalización: agosto 2021

Descripción: las obras consisten el recalce de la estructura de los tres pabellones JOP, los apoyos de la estructura metálica de la galería y las soleras interiores de la planta baja, mediante un tratamiento de mejora del terreno a base de inyecciones de resina expansivas. Este sistema permite la densificación del terreno en profundidad transmitiendo al volumen sólido situado a su alrededor, una acción de compactación que origina un aumento de capacidad de carga y una mejora de sus propiedades geotécnicas.

Una vez efectuadas las obras de recalce se procederá a la reparación de las fisuras y grietas existentes en los edificios, el sellado mecánico de las mismas y su impermeabilización, al objeto de mejorar su comportamiento mecánico y evitar la generación de humedades.

Por último, se efectuará el pintado de las fachadas exteriores de los tres edificios mediante una capa de pintura impermeabilizante elastómera acrílica lisa.

CT1C3002C001.- ASISTENCIA TÉCNICA PARA EL PROYECTO DE “ACTUACIONES DE MEJORA PARA LA ESTACIÓN MARÍTIMA”

Importe: 457.227,00 €

Inicio: diciembre 2019

Finalización: diciembre 2020

Descripción: la necesidad de reformar la Estación Marítima existente, cuya última reforma se realizó en 1999, vino inducida por la falta de espacio en sus 5.000 m2 construidos y, principalmente, por la insuficiencia de superficie en la sala de pre-embarque (anterior a controles) dado que en ella se producen grandes colas de pasajeros así como la necesidad de realizar importantes mejoras en materia de seguridad, no sólo en el valor cuantitativo de la superficie destinada a las estancias y control de los cuerpos de seguridad, sino a aspectos funcionales como la separación de los itinerarios de embarque y desembarque de pasajeros.

Con el fin de proceder a la redacción del correspondiente proyecto, la Autoridad Portuaria encargó una asistencia técnica a la consultora INECO con el fin de desarrollar un estudio preliminar de las posibles alternativas y selección de la mejor opción, incluyendo un análisis multidisciplinar desde el punto de vista de la funcionalidad, de la seguridad y del coste de la obra y, una vez elegida la solución óptima, desarrollar el proyecto constructivo de las obras.

Así mismo se encargó, a la misma consultora, un estudio de rentabilidad económico-financiera del proyecto.

CT1G3001E135.- ACONDICIONAMIENTO DE LA ACCESIBILIDAD DE LA ESTACIÓN MARÍTIMA

Importe: 108.490,71 €

Inicio: enero 2020

Finalización: noviembre 2020

Descripción: en diciembre del año 2018 la Autoridad Portuaria de Ceuta contrató una asistencia técnica a la empresa ILUNIÓN S.L. con el fin de realizar un análisis exhaustivo del entorno de la Terminal de la Estación Marítima que permitiera proyectar los trabajos necesarios para dar cumplimiento a las normativas de accesibilidad.

Realizada la valoración de accesibilidad del estado de la Estación Marítima, se redactó el “Plan de Accesibilidad de la Terminal Marítima de Ceuta” donde se recogían las propuestas y recomendaciones de intervención para mejorarla dando cumplimiento a la legislación actual, redactándose posteriormente el proyecto para su adjudicación.

Breve descripción de las obras más importantes 2020

Description of the most important investments carried out in the year 2020

62

Las obras ejecutadas abarcan desde el entorno urbano de aproximación, espacios exteriores y accesos a la propia Estación Marítima (itinerarios exteriores dentro de la parcela, aparcamiento interior, acceso peatonal al edificio, etc...), hasta la propia Terminal: circulación horizontal (vestíbulo de acceso, señalización y punto de información, mostradores de venta de tickets, sala de espera de pre-embarque, etc...), pasarelas de embarques de pasajeros (Terminales 1, 2, 3 y 4), circulación vertical (escaleras mecánicas, ascensores, rampa), aseos de uso público y señalización para la evacuación del edificio.

CT1G3001E145.- REHABILITACIÓN DEL FIRME DE LA RAMPA DE ALFAU.

Importe: 134.730,62 €

Inicio: enero 2020

Finalización: enero 2020

Descripción: el firme de la rampa de acceso al muelle de Alfau se encontraba deformado longitudinal y transversalmente, con una regularidad superficial inadecuada, fisurado y en proceso de desintegración superficial lo que había dado lugar a la aparición de baches.

Con el fin de mejorar las condiciones de seguridad del tráfico rodado y aumentar la durabilidad del firme, se ha efectuado una actuación de renovación y sustitución de la capa de rodadura del firme mediante los siguientes trabajos:

- 1) Eliminación de la capa de rodadura existente mediante fresado de 4 cm de espesor.
- 2) Aplicación uniforme de riego de adherencia de tipo ECR-1.
- 3) Instalación de malla de refuerzo GLASGRID CG100L / 441 g/m² / 25x25 mm.
- 4) Aplicación de una nueva capa uniforme de riego de adherencia de tipo ECR-1.
- 5) Extendido de una capa de rodadura de 6 cm de espesor de mezcla bituminosa en caliente (MBC) de tipo AC22 Surf B50/70 D.

CT1G3001E154.- ACTUACIONES SEGURIDAD (III-2020)

Importe: 139.655,87 €

Inicio: diciembre 2020

Finalización: mayo 2021

Descripción: Una vez finalizadas las obras de "Actuaciones de refuerzo de seguridad (II-2019)", se han detectado nuevos puntos críticos y vulnerables por lo que, con el objetivo de continuar garantizando el sostenimiento de la actividad portuaria, se están desarrollando las siguientes obras:

Zona 1: Recrecido del cerramiento de separación en la ampliación del muelle de Poniente en dirección noroeste-sureste. Actualmente este cerramiento está formado por un murete de hormigón de 2,50 m de alto sobre el que se instalan tubos metálicos separados entre sí, estos tubos metálicos coronan a una altura de 6,00 m. Se ejecutará el recrecido del murete de hormigón, dejando embebidos los tubos metálicos hasta llegar a una altura de 5,00 m.

Zona 2: Cerramiento situado en el carril de residentes. Este cerramiento está formado por paneles de hormigón con perfiles metálicos sobre el que se levantan tubos metálicos similares a los comentados en la zona anterior. Estos tubos metálicos al tener una separación entre ellos permiten la intrusión de la migración a la zona de acceso restringido. Se procederá a retirar los tubos metálicos para realizar la colocación del vallado perimetral antitrepa que la Autoridad Portuaria tiene disponible en stock.

Zona 3: En la avenida Cañonero Dato, se realizará una mejora de la superficie de acerado para mejorar la accesibilidad de los peatones en la zona colindante a los servicios del preembarque, levantándose un cerramiento de hormigón armado que coronará con el vallado perimetral antitrepa también usado en la zona número 2.

Zona 4: En la dársena de embarcaciones auxiliares, la puerta que da acceso a la misma es rebasada continuamente por la presión migratoria, con el objetivo de lanzarse al agua para acceder nadando a los buques que hacen la ruta diaria con la ciudad de Algeciras. Para evitar el rebase de la puerta se colocará sobre ella un perfil HEB sobre el que se instalará el vallado antitrepa que la Autoridad Portuaria tiene en stock.



6.2.- DESCRIPTION OF THE MOST IMPORTANT INVESTMENTS CARRIED OUT IN THE YEAR 2020

CT1C9001E001.- REPAIR OF THE JOP BLOCKS OF FLATS FOUNDATIONS

Amount: 1.025.667,16 €

Beginning: September 2020

Ending: agosto 2021

Description: the works consist of the reinforcement of the structure of the three JOP blocks of flats, the supports of the gallery metal structure and the interior floors of the ground floor, by an improvement treatment of the land based on expansive resin injections. This system allows the densification of the ground in depth, transmitting to the solid volume located around it, a compaction action that causes an increase in load capacity and an improvement in its geotechnical properties.

Once the underpinning works are carried out, the existing fissures and cracks in the buildings will be repaired, their mechanical sealing and waterproofing will be carried out, in order to improve their mechanical behaviour and avoid the generation of humidity.

Finally, the exterior facades of the three buildings will be painted using a layer of smooth acrylic elastomeric waterproofing paint.

CT1C3002C001.- TECHNICAL ASSISTANCE FOR THE PROJECT: "IMPROVEMENT ACTIONS FOR THE FERRY TERMINAL"

Amount: 457,227.00 €

Beginning: December 2019

Ending: December 2020

Description: the need to reform the existing Ferry Terminal, whose last reform was carried out in 1999, was induced by the lack of space in its 5,000 m² built and, mainly, by the insufficient surface area in the pre-boarding hall (prior to controls) given that there are large queues of passengers as well as the need to make important improvements in terms of security, not only in the quantitative value of the area allocated to the rooms and control of the security forces, but also in functional aspects such as the separation of passenger embarkation and disembarkation itineraries.

In order to proceed with the drafting of the corresponding project, the Port Authority commissioned technical assistance from the consulting firm INECO in order to develop a preliminary study of the possible alternatives and selection of the best option, including a multidisciplinary analysis from the functionality, safety and cost of the work point of view and, once the optimal solution is chosen, develop the construction project of the works.

Likewise, the same consultant was commissioned to carry out an economic-financial profitability study for the project.

CT1G3001E135.- CONDITIONING OF THE FERRY TERMINAL ACCESSIBILITY

Amount: 108,490.71 €

Beginning: January 2020

Ending: November 2020

Description: in December 2018, the Port Authority of Ceuta contracted technical assistance to the company ILUNIÓN S.L. in order to carry out an exhaustive analysis of the Ferry Terminal environment that would allow the planning of the necessary works to comply with accessibility regulations.

Once the accessibility assessment of the Ferry Terminal was carried out, the "Accessibility Plan of the Ferry Terminal of Ceuta" was drawn up, which included the proposals and recommendations for intervention to improve it, complying with current legislation, and the project was subsequently drafted for its award.

Breve descripción de las obras más importantes 2020

Description of the most important investments carried out in the year 2020

62

The works carried out range from the urban approach environment, exterior spaces and access to the Ferry Terminal (exterior routes within the plot, interior parking, pedestrian access to the building, etc. ...), to the Terminal itself: horizontal circulation (lobby access, signposting and information point, ticket sales counters, pre-boarding waiting room, etc....), passenger boarding bridges (Terminals 1, 2, 3 and 4), vertical circulation (escalators, lifts, ramp), toilets for public use and signposting for evacuating the building.

CT1G3001E145.- RESTORATION OF THE ALFAU RAMP FIRM

Amount: 134,730.62 €

Beginning: January 2020

Ending: January 2020

Description: the road surface of the Alfau dock access ramp t was longitudinally and transversely deformed, with inadequate surface regularity, cracked and in the process of superficial disintegration, which provoked the appearance of bumps.

In order to improve road traffic safety conditions and increase the durability of the pavement, a renewal and replacement of the pavement layer was carried out by means of the following works:

- 1) Removal of the existing wearing course by milling 4 cm thick.
- 2) Regular application of adherence irrigation type ECR-1.
- 3) Setting up of reinforcing mesh GLASGRID CG100L / 441 g / m² / 25x25 mm.
- 4) Application of a new regular layer of adherence irrigation type ECR-1.
- 5) Extended of a 6 cm thick tread layer of hot mix bituminous mix (MBC) type AC22 Surf B50 / 70 D.

CT1G3001E154.- SECURITY ACTIONS (III-2020)

Amount: 139,655.87 €

Beginning: December 2020

Ending: May 2021

Description: once the works of "Security reinforcement actions (II-2019) were completed, new vulnerable points were detected, therefore, with the aim of continuing to guarantee the sustainability of port activity, the following works are being developed:

Zone 1: expansion of the separation enclosure in the extension of the Poniente dock in a north-west-southeast direction. Currently this enclosure is formed by a 2.50 m high concrete wall on which separate metal tubes are installed, these metal tubes crown at a height of 6.00 m. The screed of the concrete wall will be carried out, leaving the metal tubes embedded until reaching a height of 5.00 m.

Zone 2: enclosure located in the residents lane. This enclosure is made up of concrete panels with metal profiles on which metal tubes similar to those mentioned in the previous area are raised. These metal tubes, having a separation between them, allow the intrusion of migration to the restricted access area. The metal tubes will be removed to place the perimeter anti-climbing fence that the Port Authority has available in stock.

Zone 3: on Cañonero Dato avenue, an improvement will be made to the pavement to improve accessibility for pedestrians in the area adjacent to pre-boarding services, raising a reinforced concrete enclosure that will crown with the perimeter anti-climbing fence also used in the area number 2.

Zone 4: in the auxiliary boat dock, the door that gives access is continually exceeded by migratory pressure, with the aim of jumping into the water to access the ships that make the daily route with the city of Algeciras. To prevent this fact, a HEB profile will be placed on it, on which the anti-climbing fence that the Port Authority has in stock will be installed.



6.3.1.- OBRAS INCLUIDAS EN EL PROGRAMA OPERATIVO FEDER 2007-2013 Y NO EJECUTADAS EN EL AÑO 2020



DEMOLICIÓN Y SOTERRAMIENTO DE TUBERÍAS EN INICIO DEL DIQUE DE PONIENTE

Las obras consisten en la ejecución de una galería subterránea con forma de cajón de hormigón armado, en el cual se ubicarán las tuberías de combustible que actualmente discurren por el espaldón del dique de Poniente, finalizando con la demolición de los 405 m. del espaldón existente en la primera alineación del mencionado dique.

El **coste total** de la operación ha ascendido a la cantidad de 2.018.611,96 €.

El **gasto ejecutado** total al 31 de diciembre de 2.009 ha sido de 2.018.611,96 €.

La obra tuvo comienzo el 20 de diciembre de 2005 y la finalización de la misma el 16 de febrero de 2008, teniendo por tanto una duración de 26 meses.

Los indicadores operativos asignados a la obra son: metros lineales de tuberías de combustible instalados, y metros lineales de tuberías de agua instalados, que a la fecha de finalización han sido 4.111 ml y 415 ml respectivamente. Esto ha supuesto un total de 4.526 metros de tuberías instaladas.

REFUERZO Y MEJORA DE LOS DIQUES DE PONIENTE Y LEVANTE

Las obras han consistido en la reparación parcial de las infraestructuras dañadas, que básicamente corresponden a:

- 1) Grietas longitudinales aparecidas en el vial adosado al dique de Poniente;
- 2) Asentamientos de los tinglados ubicados en la tercera alineación del citado dique;
- 3) Daños en la valla de cerramiento existente sobre el espaldón y reposición de la coronación de los morros de Poniente y Levante.

El **coste total** de la operación ha ascendido a la cantidad de 2.817.654,99 €.

El **gasto ejecutado** total al 31 de diciembre de 2.009 ha sido de 2.817.654,99 €.

La obra tuvo comienzo el 29 de septiembre de 2006 y la finalización de la misma el 29 de noviembre de 2007, teniendo por tanto una duración de 14 meses.

El indicador operativo elegido para esta obra es: metros cuadrados de pavimento reparado. A la finalización de la obra el número total de metros cuadrados reparados ha sido de 2.470 m².

REFUERZO Y MEJORA DE LA DÁRSENA DEPORTIVA

Las obras objeto de ésta contratación, consisten en reconstrucción del manto principal de escollera del dique del puerto deportivo mediante escolleras de 3 Tn., adaptando el talud existente (1H:1V) al talud 1,5H:1V, hasta la cota +3,20 sobre B.M.V.E. Asimismo se prevé la construcción de un muro botasol sobre el manto de protección principal, el cual tendrá una longitud de 180 metros desde el arranque del dique hasta el morro. Dicha obra se completa con las unidades necesarias de pantalanés y fingers que quedaron averiados tras el temporal y la reposición de las redes de fontanería y electricidad dañadas.

El **coste total** de la operación ha ascendido a la cantidad de 745.895,31 €.

El **gasto ejecutado** total al 31 de diciembre de 2.009 ha sido de 745.895,31 €.

La obra tuvo comienzo el 22 de julio de 2008 y la finalización de la misma el 22 de diciembre de 2009, teniendo por tanto una duración de 17 meses.

Los indicadores seleccionados para esta actuación han sido: toneladas de escollera utilizada y metros lineales de pantalan reparado. A la finalización de la obra el valor de dichos indicadores han sido de 9.123 tn de escollera y 257 ml de pantalan.

INSTALACIÓN DE UN PUNTO DE ATENCIÓN AL TRANSPORTE TERRESTRE (PATT)

Ejecución de un edificio en una sola planta de 1.176 metros cuadrados destinado a albergar las instalaciones para la inspección y el control sanitario, así como los servicios portuarios de intervención fiscal vinculados a la Agencia Estatal de Administración Tributaria.

El **coste total** de la operación ha ascendido a la cantidad de 1.200.000,00 euros.

El **gasto ejecutado** total al 31 de diciembre de 2.009 ha sido de 1.200.000,00 euros.

La obra tuvo comienzo el 22 de julio de 2.008, siendo la fecha de finalización el 22 de diciembre de 2.009, con una duración de 17 meses.

El indicador seleccionado para esta actuación ha sido el de metros cuadrados, al tratarse de una superficie construida. El total del indicador operativo ha sido de 1.176 metros cuadrados.

ADECUACIÓN RED DE AGUA NO POTABLE Y ACONDICIONAMIENTO DEL CAMINO DE SERVICIO DEL MUELLE DATO

Esta actuación ha tenido como ámbito la avenida Cañonero Dato e incluyó las actuaciones necesarias para implantar una red de riego con agua no potable, sustituir la red cableada del alumbrado público, retirar los elementos obsoletos de las medianas aprovechando los componentes reutilizables y creando nuevas jardineras lineales con diseños ornamentales, así como renovar la capa de rodadura del eje viario principal del Puerto de Ceuta.

Esta actuación fue adjudicada por Resolución de la Presidencia de fecha 21 de octubre de 2010 por un importe de 1.049.175,40 € a la empresa Corsan-Corviam Construcción, S.A. Siendo certificada en su totalidad en el año 2010 y recepcionada el 1 de diciembre de 2011 con un saldo de liquidación de 104.859,36 €.

El coste total subvencionable de la operación ha ascendido a la cantidad de 978.384,78 euros.

La ayuda con tasa de cofinanciación del 80%, correspondiente al Programa Operativo 2007-2013, es de 782.707,82 euros.

HABILITACIÓN DE LA EXPLANADA AMPLIACIÓN DEL PUERTO DE CEUTA. FASE INICIAL

Las obras de la Habilitación de la explanada de la "Ampliación del puerto de Ceuta. Fase inicial" fueron adjudicadas con fecha 17 de noviembre de 2009, se iniciaron en marzo de 2010, y se terminaron en julio de 2011, habiéndose sido recepcionadas con fecha 3 de mayo de 2012. Las mismas consisten en el acondicionamiento de la nueva explanada del puerto para destinarla a actividades industriales y logísticas. En la zona industrial los trabajos comprenden los nuevos viales con la previsión de todos los elementos de urbanización. En la zona logística los trabajos comprenden un tratamiento superficial y su sistema provisional de drenaje. La actuación contempla además un cerramiento que separe ambas zonas.

El coste total de las obras ha ascendido a la cantidad de 5.433.290,85 €

El coste total subvencionable de la operación ha ascendido a la cantidad de 4.181.820,02 €

La ayuda con tasa de cofinanciación del 80%, correspondiente al Programa Operativo 2007-2013, es de 3.345.456,01 €

CLIMATIZACIÓN Y NUEVO CENTRALIZADO DE CONTADORES DE LA ESTACIÓN MARÍTIMA.-

Las obras consisten en la instalación de un nuevo sistema de climatización para una mejora del rendimiento energético, así como la adecuación a la normativa del centralizado y cuadros eléctricos ubicados en la Estación Marítima.

Esta inversión fue adjudicada por Resolución de la Presidencia de fecha 25 de octubre de 2010 a la empresa Corsan-Corviam Construcción, S.A. Las obras se iniciaron en diciembre de 2010 y terminaron en marzo de 2012. Siendo recepcionadas el día 3 mayo de 2012.

El coste total de la operación ha ascendido a la cantidad de 1.963.064,35 €

El coste total subvencionable de la operación ha sido de 1.626.520,84 €

La ayuda con tasa de cofinanciación del 80%, correspondiente al Programa Operativo 2007-2013, es de 1.301.216,67 €

6.3.1 WORKS INCLUDED IN THE FEDER OPERATIONAL PROGRAMME 2007-2013



DEMOLITION AND BURYING OF PIPES AT THE BEGINNING OF THE WEST DIKE

Works consist of the carry out of an underground gallery with the shape of a drawer made of concrete, in which there will be fuel pipes which nowadays are at the back wall of the wet dike. This will conclude with the demolition of 405 m. of the back Wall which is on the first line of the dike.

The overall cost of the transaction has increased to 2.018.611,96 €.

The overall expense on the 31st of December, 2009 has been 2.018.611,96 €.

Work started the 20th of December, 2005 and it concluded the 16th of February, 2008, lasting 26 months.

The sings operating in the work are: lineal meters of fuel pipes installed, and lineal metres of water pipes installed, which were 4.111 ml y 415 ml respectively when the work concluded. This caused 4.526 metres of installed pipes.

REINFORCEMENT AND IMPROVEMENT OF WEST AND EAST DIKES

Works have consisted of the parcial repair of the damaged infrastructures, which correspond to:

- 1) Longitudinal cracks in the adjacent road of the west Dike;
- 2) settlement of the platforms located on the third road of the dike;
- 3) Damages on the fence between the back Wall and the front of West and East.

The overall cost of the transaction has increased to 2.817.654,99 €.

The overall expense on the 31st of December, 2009 has been 2.817.654,99 €.

Work started the 29th of September, 2006 and it concluded the 29th of November, 2007, lasting 14months.

The sing operating in the work is: square metres of repaired paving. At the end of Works, the overall number of square metres which were repairs have been 2.470 m²

REINFORCEMENT AND IMPROVEMENT OF THE SPORTS DOCK

Works as the aim of this contract consist of a reconstruction of the main breakwater of the Port dike through 3 Tn. Breakwaters, adapting the existing slope (1H:1V) to the slope 1,5H:1V, until the end +3,20 above B.M.V.E.. Moreover, the construction of a wall in which the sea bounces is foreseen. It will be 180 metres long from the beginning of the dike to the front. This is completed with the necessary units of marshland and fingers which were damaged after the bad weather and the replacement of the plumbing and lighting networks which are damaged.

The overall cost of the transaction has increased to 745.895,31 €

The overall expense on the 31st of December, 2009 has been 745.895,31 €.

Work started the 22nd of July, 2006 and it concluded the 22nd of December, 2009, lasting 17 months.

The sings operating in the work are: tones of breakwaters used and lineal meters of repaired marshlands. At the end of the work, the value of the sings have being 9.123 tn of breakwaters and 257 ml of marshlands.

SETTING OFF THE ATTENTION POINT FOR THE LAND TRANSPORT (PATT)

The carry out of a one.floor building with 1.176 square metres, aiming to accomodate installations for inspection, sanitary control, and Port services of fiscal intervention linked to the State Agency of Tax system Administration.

The overall cost of the transaction has increased to 1.200.000,00 euros.

The overall expense on the 31st of December, 2009 has been 1.200.000,00 euros.

Work started the 22nd of July, 2008 and it concluded the 22nd of December, 2009, lasting 17 months.

The sing operating in the work is the square metre, as it is a built surface. The overall operative sign has been 1.176 square metres.

ADAPTATION NON- DRINKING WATER NETWORK AND FITTING-OUT OF THE SERVICE PATH OF DATO'S QUAY

This action has developed in Cañonero Dato avenue and included the necessary elements to establish a watering network with non-drinking water, to replace the mains of public lighting, to remove obsolete elements from central reservations taking advantage of the reusable components and setting up new lineal gardens with ornaments, and to renew layers of the road network of the main Port of Ceuta.

This action was adjudicated by the Presidential Resolution with date on the 21st of October, 2010, by 1.049.175,40 € to Corsan-Corviam Construcción company, S.A, being certificated, in a whole, in 2010 and having its reception the 1st of December, 2011, with a liquidation of 104.859,36 €.

The total cost which is subsidied on the transaction has increased to 978.384,78 euros.

The aid with the financing tax of 80%, belonging to the Operative Programme Operativo 2007-2013, is 782.707,82 euros.

FITTING OUT OF THE ESPLANADE. ENLARGEMENT OF CEUTA PORT. STARTING PHASE

"The fitting out works of the esplanade of the Enlargement of Ceuta Port. Starting phase", were awarded on 17th November 2009.

They began in March 2010, they finished in July 2011 and they were received on 3rd May 2012. These works consist of remodelling the new port esplanade so as to be used for industrial and logistical activities. In the industrial area, the works include the new roads with the forecast of all the urbanisation elements. In the logistical area, the works include a superficial treatment and its provisional drainage system.

The overall cost of the transaction has increased to 5.433.290, 85 €.

The total cost which is subsidised on the transaction has increased to 4.181.820, 02 €.

The aid with the financing tax of 80%, belonging to the Operative Programme Operativo 2007-2013, is 3.345.456, 01 €.

AIR CONDITIONING AND NEW CENTRALIZED OF CONTAINERS OF THE MARITIME STATION.

The works are focused on installing a new air conditioning system in order to improve the energy efficiency, as well as the adaptation to the rules of centralized and electric board located in the Maritime Station.

This investment was awarded by the Presidential Resolution with date on 25th October 2010 to Corsan-Corviam Construcción, S.A company. The works began in December 2010, they finished in March 2012 and they were received on 3rd May 2012.

The overall cost of the transaction has increased to 1.963.064, 35 €.

The total cost which is subsidised on the transaction has increased to 1.626.520, 84 €.

The aid with the financing tax of 80%, belonging to the Operative Programme Operativo 2007-2013, is 1.301.216, 67 €.





6.3.2.- OBRAS INCLUIDAS EN EL PROGRAMA OPERATIVO FEDER 2014-2020

Dentro del Programa Operativo FEDER CEUTA 2014/2020 se han incluido una serie de actuaciones correspondientes al Plan de Inversiones 2018-2023 de la Autoridad Portuaria Ceuta como beneficiarias de dicho Programa. Estas actuaciones tienen como principal objetivo mejorar las condiciones de seguridad y accesibilidad en el tráfico de pasajeros y mercancías a la Estación Marítima de Ceuta, siendo también un primer paso dentro del objetivo futuro de la reordenación de espacios portuarios y de la futura interacción Puerto- Ciudad. Todo lo que está comprendido en el Eje prioritario 7: “promover el transporte sostenible y eliminar los obstáculos en las infraestructuras de la red”.

2.1 ACTUACIONES QUE AFECTAN A LA ESTACIÓN MARÍTIMA Y SUS ATRAQUES

CT1C3001E.- NUEVO COMPLEJO PARA EL TRÁFICO DE PASAJEROS Y VEHÍCULOS.

La inversión consiste en una serie de actuaciones encaminadas a mejorar las condiciones de accesibilidad a la Estación Marítima de Ceuta que incluye obras e instalaciones para reforzar la seguridad tanto del tráfico de pasajeros como de buques, el acceso de estos y la ordenación de superficies y edificios en la terminal. Para ello se han realizado tres inversiones:

- Acondicionamiento de la pasarela fija de acceso al atraque nº1 del muelle Cañonero Dato* para la mejora de las infraestructuras de acceso al buque, mediante la ampliación de la longitud de la galería elevada de embarque del citado atraque con el fin de facilitar el embarque y desembarque de los pasajeros. Las obras fueron recepcionadas el 13 de agosto de 2018, ascendiendo su importe a la cantidad de 76.087, 27 €.
- Acondicionamiento de la planta baja de la Estación Marítima y atraque nº1* para la ubicación de la oficina de turismo de la Ciudad Autónoma de Ceuta, para proporcionar una mejor información al pasajero que desea visitar la ciudad. Las obras fueron recepcionadas el 16 de marzo de 2018, ascendiendo su importe a la cantidad de 53.036,64 €.
- Adecuación de la marquesina del preembarque de vehículos*, para la mejora del control de acceso de vehículos a los buques. Las obras fueron recepcionadas el 18 de junio de 2018, ascendiendo su importe a la cantidad de 54.741,69 €.

CT1C3004E.- ACTUACIONES DE MEJORA PARA LA ESTACIÓN MARÍTIMA.

Con una utilización relativamente alta de dos millones de pasajeros anuales, el edificio de la estación marítima ha ido creciendo desde su construcción en la medida que el presupuesto lo iba permitiendo.

Los acontecimientos acaecidos en el contexto internacional en los últimos tiempos en relación a la seguridad del tráfico de pasajeros y la necesidad de su protección ante la proliferación del terrorismo y otros actos de naturaleza antisocial, así como la evolución de la legislación en materia de infraestructuras que dan soporte y posibilitan el normal desenvolvimiento de los sectores productivos, de gestión y de la vida ciudadana en general, imponen a los operadores la obligación de contemplar actuaciones encaminadas a asegurar y optimizar la respuesta a la creciente demanda de protección de las personas y al funcionamiento de las infraestructuras que proporcionan servicios esenciales para la comunidad. Por ello, y como consecuencia de la necesidad de mejora de las condiciones de seguridad, es necesario realizar un nuevo dimensionamiento de las zonas de espera y de control, así como una ordenación del tráfico de pasajeros mediante la separación de los flujos de embarque y desembarque. Por lo tanto, se configura como objeto del proyecto la definición de las actuaciones para la mejora de las instalaciones de la terminal marítima de pasajeros, desde un doble frente: mejora de la funcionalidad y la mejora de la seguridad del edificio. El proyecto recogerá también las actuaciones necesarias en aparcamiento y urbanización circundante.

El nuevo edificio de la terminal queda adosado a la fachada noroeste de la actual estación portuaria, ocupando parte de la planta alta de ésta, y una zona puntual de la planta baja; liberando el resto de su superficie para otros usos portuarios, comerciales, o de la ciudad. El conjunto tendrá carácter unitario, con una imagen exterior unificada.

Estas actuaciones abarcan por un lado la adecuación de las instalaciones existentes de la Estación Marítima, formada por dos plantas de 2.500 m2 construidos para mejorar los flujos de embarque/desembarque de los pasajeros que por ella transitan. El principal objetivo de la adecuación de la Estación Marítima consiste en mejorar la accesibilidad y eficiencia energética de las instalaciones ya existentes.

CT1A3006E.- ACONDICIONAMIENTO DEL ATRAQUE Nº1 DEL MUELLE CAÑONERO DATO.

Inversión planificada para implementar un atraque ro/ro fijo para los buques de la línea de pasajeros y consolidar el muelle existente por la erosión de su paramento debido a la continua exposición a los jets de dichas embarcaciones en sus operaciones de atraque/desatraque.

CT1D3001E.- ADQUISICIÓN DE NUEVAS PASARELAS PARA LA ESTACIÓN MARÍTIMA.

Inversión planificada para la adquisición de nuevas pasarelas para la Estación Marítima. El principal objetivo de esta actuación es mejorar y agilizar la prestación de servicios relacionados con el tráfico de pasajeros.

CT1C3003E001.- ACONDICIONAMIENTO DE LA PASARELA FIJA DE ACCESO AL ATRAQUE Nº1 DEL MUELLE CAÑONERO DATO.

Los cambios producidos en los tipos de buques con destino al atraque nº1 del muelle Dato, supuso la necesidad de ampliar la longitud de la galería de atraque a fin de alternar diversas posiciones de la pasarela. Había la existencia en la misma de las oficinas de Gibunco y Estiba, fue necesario reubicarlas en la planta baja. Los trabajos consis-

tieron en la adecuación de los locales de la planta baja, realizando tareas de electricidad, fontanería, cerrajería, etc. para el traslado de dichas oficinas y proceder a la demolición de la galería superior como espacio diáfano; con las mismas características e instalaciones que el resto del atraque.



CT1C3003E002.- ACONDICIONAMIENTO DE LA PLANTA BAJA DE LA ESTACIÓN MARÍTIMA Y ATRAQUE Nº1.

A finales del ejercicio del 2016 se procedió a la incoación del expediente de caducidad de la concesión N.º EB-14, ubicada en la planta baja de la Estación Marítima estando la zona, desde esa fecha, con un vallado provisional. Habida cuenta del estado en el que se encontraba dicho espacio, se procedió a su habilitación con la finalidad de mantener la estética de la planta baja de la Estación Marítima, quedando esta como zona de espera para el embarque de pasaje al ferry.

CT1C3003E003.- ADECUACIÓN DE LA MARQUESINA DEL PREEMBARQUE DE VEHÍCULOS.

Dado el estado en el que se encontraba la marquesina del preembarque de vehículos, en el muelle Cañonero Dato, de 1.158,03 m² de superficie, se procedió a su adecuación mediante el chorreado y baldeado con agua dulce y detergentes de las estructuras vistas (apoyos, uniones, perfiles, chapas, rejas, chapas, techos y pilares).

CT1G3001E135.- ACONDICIONAMIENTO DE LA ACCESIBILIDAD DE LA ESTACIÓN MARÍTIMA.

Con fecha 4 diciembre del año 2018 la Autoridad Portuaria de Ceuta contrató una asistencia técnica a la empresa ILUNIÓN S.L. con el fin de realizar un análisis exhaustivo del entorno de la Terminal de la Estación Marítima y, a la vista de este, planteara los trabajos necesarios para dar cumplimiento a las normativas de accesibilidad. Realizada la valoración de accesibilidad del estado actual de la Estación Marítima, se redactó el "Plan de Accesibilidad de la Terminal Marítima de Ceuta" donde se recogen las propuestas y recomendaciones de intervención para mejorarla dando así cumplimiento a la legislación actual.

Las recomendaciones de los trabajos a desempeñar abarcan desde el entorno urbano de aproximación, espacios exteriores y accesos a la propia Estación Marítima (itinerarios exteriores dentro de la parcela, aparcamiento interior, acceso peatonal al edificio, etc., circulación horizontal (vestíbulo de acceso, señalización y punto de información, mostradores de venta de tickets, sala de espera de preembarque, etc.), pasarelas de embarques de pasajeros (Terminales 1, 2, 3 y 4), circulación vertical (escaleras mecánicas, ascensores, rampa), aseos de uso público y señalización para la evacuación del edificio.

2.2 OTRAS ACTUACIONES MENORES

CT1A9001E.- DRENAJE DEL MUELLE CAÑONERO DATO.

Los trabajos consistirán en el acondicionamiento del tramex existente por un nuevo caz de alta resistencia, adecuado para altas cargas y descargas de vehículos pesados en la zona del muelle Cañonero Dato, con la finalidad de la recogida de las aguas pluviales, según la norma EN-1433.

CT1B3006E001.- ACONDICIONAMIENTO DE LA RED DE SANEAMIENTO EN EL TRAMO DEL BLOQUE II JOP.

Las obras han consistido en la ejecución de 90 ml de tubería de PVC de 400 mm de diámetro nominal, colocada en zanja previa excavación de esta y demolición del saneamiento existente, discurriendo de forma paralela entre el colegio y el pabellón del bloque II hasta conexión con el bloque I. A esta tubería se le han conexionado las correspondientes derivaciones de las viviendas, mediante arquetas de registro 40x40 cm y 60 cm de profundidad y a los nuevos colectores mediante pozos de registro de 100 cm de diámetro.

Los trabajos se completaron con la reposición del pavimento del vial con una capa de asfalto en frío (capa base + rodadura) sobre losa de hormigón y de la solería de la acera, así como con la colocación de unos bolardos para que imposibiliten el estacionamiento continuado de los vehículos sobre la cera.

Atendiendo a la naturaleza y contenido de las actuaciones anteriormente citadas, entendemos que en el caso que nos ocupa, la Ley 21/2013 de 9 de diciembre, de evaluación ambiental no es de aplicación a las citadas actuaciones puesto que la ejecución de las mismas no implica efecto significativo sobre el medio ambiente en relación a las innovaciones o transformaciones que puedan generarse sobre la situación existente y atendiendo a los usos y actividades permitidas en el dominio público portuario, reguladas en el Artículo 72 del Real Decreto Legislativo 2/2011, de 5 de septiembre, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley de Puertos del Estado y de la Marina Mercante, que establece:

"En el dominio público portuario sólo podrán llevarse a cabo actividades, instalaciones construcciones acordes con los usos portuarios y de señalización marítima, de conformidad con lo establecido en esta ley. A tal efecto, tienen la consideración de usos portuarios los siguientes:

a) Usos comerciales, entre los que figuran los relacionados con el intercambio entre modos de transporte, los relativos al desarrollo de servicios portuarios y otras actividades portuarias comerciales."

En cuanto a la actuación "Acondicionamiento del atraque nº1 del muelle Cañonero Dato", su

localización está fuera de la zona de influencia de los espacios protegidos ZEPAS ES000197 "Acantilados del Monte Hacho" y ES310001 Calamocarro-Benzú, así como de los LIC "Zona Marítimo terrestre del Monte Hacho" y "Calamocarro-Benzú" no obstante, para llevar a cabo dicho acondicionamiento, será necesario realizar una nivelación del fondo marino mediante la extracción de material lo que implica una valoración para determinar si se trata de un "impacto significativo" según su definición en el apartado 1 a) del artículo 5 de la Ley 9/2018, de 5 de diciembre, por la que se modifica la Ley 21/2013 de evaluación ambiental.





6.3.2.- WORKS INCLUDED IN THE FEDER OPERATIONAL PROGRAMME 2014-2020

With regard to FEDER CEUTA 2014/2020 Operational Program, a series of actions corresponding to the 2018-2023 Investment Plan of the Port Authority of Ceuta were included. The main objective of these actions is to improve the conditions of safety and accessibility regarding the traffic of passengers and goods at the Ceuta Maritime Station, being also a first step within the future objective of the reorganization of port spaces and future Port-City interaction. Everything that is included in Priority Axis 7: "promoting sustainable transport and eliminating obstacles in the network's infrastructures".

2.1 WORKS AFFECTING THE MARITIME STATION AND ITS BERTHS

CT1C3001E.- NEW COMPLEX FOR THE TRAFFIC OF PASSENGERS AND VEHICLES.

The investment consists of a series of actions aimed at improving accessibility conditions at the Maritime Station of Ceuta, which includes works and facilities to reinforce the safety of both passenger and ship traffic, the access and the ordering of surfaces and buildings in the terminal. For doing this, three investments were made:

- Conditioning of the fixed gangway access to berth No. 1 of the Cañonero Dato pier for the improvement of the infrastructures for access to the ship, by extending the length of the elevated boarding gallery of this berth in order to facilitate the Passenger embarking and disembarking. The works were received on August 13, 2018, amounting to 76,087.27 €.
- Conditioning of the ground floor of the Maritime Station and berth No. 1 for the location of the tourist office of the Autonomous City of Ceuta, to provide better information to the passenger who wishes to visit the city. The works were received on March 16, 2018, amounting to € 53,036.64.
- Adaptation of the vehicle pre-boarding canopy to improve vehicle access control to ships. The works were received on June 18, 2018, amounting to € 54,741.69.

CT1C3004E.- IMPROVEMENT WORKS FOR THE MARITIME STATION.

With a relatively high use of two million passengers per year, the maritime station building has been growing since its construction according to the budget.

The events occurred in the international context in recent times in relation to the safety of passenger traffic and the need for the protection against the proliferation of terrorism and other acts, as well as the evolution of legislation on infrastructure that provide support and enable the normal development of the productive, management and daylife sectors, impose on operators the obligation to include actions aimed at ensuring and optimizing the response to the growing demand for the protection of people and infrastructures operations that provide essential services for the community. For this reason and, as a consequence of the need to improve security conditions, it is necessary to carry out a new sizing of the waiting and control areas, as well as an organization of passenger traffic by separating the embarkation and disembarkation flows. Therefore, the goal of the project is to define the actions carried out to improve the facilities of the passenger ferry terminal, from a double point of view: the improvement of the functionality and the improvement of the building security. The project will also include the necessary actions for interaction with the city, acting outdoors in the parking area and in the surroundings.

The new terminal building is attached to the northwest façade of the current port station, occupying part of the upper floor and a specific area of the ground floor; releasing the rest of its surface for other port, commercial, or city uses. The set will have a unitary character, with a unified exterior image.

These actions include, on one hand, the adaptation of the existing facilities of the Maritime Station, consisting of two 2,500 m2 floors built to improve the embarkation / disembarkation flows of passengers. The main objective of the adaptation of the Maritime Station is to improve the accessibility and energy efficiency of the existing facilities.

CT1A3006E.- CONDITIONING OF BERTH NO. 1 AT THE CAÑONERO DATO DOCK.

Planned investment to implement a fixed ro / ro berth for the passenger line ship and consolidate the existing dock due to the erosion of its wall owing to the continuous exposure to mooring operations.

CT1D3001E.- ACQUISITION OF THE NEW MARITIME STATION GANGWAYS.

Planned investment for the acquisition of new Maritime Station gangways. The main objective of this action is to improve and SPEED UP the provision of services related to passenger traffic.

CT1C3003E001.- REMODELLING OF THE FIXED GANGWAY ACCESS TO BERTH NO. 1 OF THE CAÑONERO DATO DOCK.

The changes experienced in the type of vessels destined to berth number 1 of the Dato dock, provoked the need to enlarge the length of the berth gallery in order to alternate different positions of the gangway. For this reason, it was necessary to relocate the offices of Gibunco and Estiba on the ground floor. The works consisted of the adaptation of the premises of



the ground floor, carrying out works of electricity, plumbing, locksmithing, for the transfer of these offices and proceed with the demolition of the upper gallery as a diaphanous space; with the same characteristics and facilities as the rest of the berth..

CT1C3003E002.- Remodelling of the ground floor of the Maritime Station and berth nº1.

At the end of the year 2016, the expiration of the authorisation No. EB-14 was carried out on the ground floor of the Maritime Station, which, since that date, was left with a temporary fence. Taking into account the state in which the space was located, we proceeded with the restoration of that space, with the purpose of maintaining the aesthetics of the ground floor of the Maritime Station, serving this as a waiting area for the boarding of passage to the Ferries.

CT1C3003E003.- Adaptation of the pre-embarking roof for vehicles.

The work has been carried out on the 1,161.03 m² of the roof of the pre-embarking of vehicles, at the Cañonero Dato dock, by dripping and washing, with fresh water and detergents, the existing structures (supports, connections, profiles, sheet, bars, ceilings and pillars, scraping with brushes and degreasing).

CT1G3001E135.- CONDITIONING OF THE MARITIME STATION ACCESSIBILITY.

On December 4, 2018, the Port Authority of Ceuta contracted technical assistance to the company ILUNIÓN S.L. in order to carry out an exhaustive analysis of the surroundings of the Maritime Station Terminal and, regarding this, propose the necessary work to comply with accessibility regulations. Once the accessibility assessment of the current state of the Maritime Station was carried out, the "Accessibility Plan for the Ceuta Maritime Terminal" was drawn up, which includes the proposals and recommendations for intervention to improve it, thus complying with the current legislation.

The recommendations for the work to be carried out range from the urban approach environment, exterior spaces and access to the Maritime Station (exterior routes within the plot, interior parking, pedestrian access to the building, etc., horizontal circulation (entrance hall, signposting and information point, ticket sales counters, lounge waiting for pre-boarding, etc.), passenger boarding bridges (Terminals 1, 2, 3 and 4), vertical circulation (escalators, elevators, ramp), toilets for public use and signposting for the building evacuation.

2.2 OTHER MINOR WORKS

CT1A9001E.- DRAINAGE OF THE CAÑONERO DATO DOCK

The works will consist of the conditioning of the existing tramex with a new high-resistance irrigation channel, suitable for high loads and unloadings of heavy vehicles in the Cañonero dato dock area with the purpose of collecting rainwater, according to the EN-1433 standard.

CT1B3006E001.- REMODELLING OF THE DRAINAGE NETWORK IN THE BLOCK OF FLATS – II JOP SECTION.

The works implied the execution of 90 ml of PVC pipe of 400 mm of nominal diameter, placed in a ditch after excavation of this one and demolition of the existing sanitation, running in parallel between the school and the Block of flats II until connection with Block I. The corresponding derivations of the houses have been connected to this pipeline, by means of 40x40 cm and 60 cm deep manholes and to the new collectors of 100 cm diameter manholes.

The works were completed with the replacement of the pavement of the road with a layer of cold asphalt (base coat + rolling) on the concrete slab and pavement of the sidewalk, as well as the placing of some bollards to make parking impossible on the pavement.

Considering the nature and content of the aforementioned actions, it is understood that in the present case, Law 21/2013 of December 9, on environmental evaluation does not apply to the aforementioned actions since their execution does not implies a significant effect on the environment in relation to the innovations or transformations that may be generated on the existing situation and taking into account the uses and activities allowed in the public port domain, regulated in Article 72 of Royal Legislative Decree 2/2011, of 5 September, which approves the Consolidated Text of the Law on State Ports and the Merchant Marine, which establishes:

"In the port public domain, activities, construction facilities in accordance with port uses and maritime signaling may only be carried out, in accordance with the provisions of this law. To this end, the following are considered port uses:

a) Commercial uses, including those related to the exchange among ways of transport, those related to the development of port services and other commercial port activities. "

Regarding the action "Conditioning of berth No. 1 of the Cañonero Dato dock", its location is outside the area of influence of the protected areas ZEPAS ES000197 "Cliffs of Monte Hacho" and ES310001 Calamocarro-Benzú, as well as the SCI "Terrestrial Maritime Zone of Monte Hacho" and "Calamocarro-Benzú" however, to carry out this conditioning, it will be necessary to level the seabed by extracting material, which implies an assessment to determine if it is a "significant impact" as defined in section 1 a) of article 5 of Law 9 / 2018, of December 5, which modifies Law 21/2013 on environmental evaluation.



6.4- OBRAS EJECUTADAS CON CARGO AL FONDO DE COOPERACIÓN TRANSFRONTERIZA

Con cargo al Programa Operativo de Cooperación Transfronteriza España-Fronteras Exteriores (POCTEFEX) durante los ejercicios 2013 y 2014 se ejecutaron las siguientes actuaciones:

ACONDICIONAMIENTO DEL FIRME ASFÁLTICO DEL VIAL DIQUE DE LEVANTE-MUELLE ALFAU

Las obras han consistido en el refuerzo del firme con mezclas bituminosas en caliente del tipo tipo S-12 de 6 cm de espesor, en 704 m² en el extremo del dique de Levante y en 3.752 m² en su vial longitudinal, debido al alto nivel de desgaste del pavimento existente.

El presupuesto de adjudicación de la obra es de 110.376,00 €

REVESTIMIENTO EXTERIOR DE LAS ESCALERAS UBICADAS EN LA GALERÍA DEL ATRAQUE Nº 1 DEL MUELLE CAÑONERO DATO

Los trabajos han consistido en el cierre de las tres escaleras existentes, mediante la colocación de placas de anclaje en los pilares de las fachadas y en la losa de escalera, para el apoyo de la estructura metálica que sirve de soporte para el cerramiento efectuado con chapa galvanizada tipo sándwich de 40 mm de espesor.

El presupuesto de adjudicación de la obra es de 35.814,00 €

CERRAMIENTO PERIMETRAL EN LAS VIVIENDAS SITUADAS FRENTE AL SUPERMERCADO DÍA

La actuación ha consistido en el suministro e instalación de 67 ml de valla metálica de 2 m de altura tipo tramex de 30x30x30x2mm de acero galvanizado, compuesta por postes de acero galvanizado anclados en su base al muro existente y en su parte alta a los pilares ubicados en las viviendas y a dos tubos horizontales de 60x40x3mm soldados a los postes. También se ha procedido a la colocación de una puerta acceso al pasillo restante entre las viviendas y el vallado, de idénticas características que este.

El presupuesto de adjudicación de la obra es de 24.792,00 €

REHABILITACIÓN Y REPINTADO DE LAS ESTRUCTURAS METÁLICAS DEL PARKING DE VEHÍCULOS DEL MUELLE CAÑONERO DATO

Los trabajos se han realizado sobre el vallado existente y de acorde con las normas ISO 12944 C5-M e ISO 9223, mediante chorreado de arena de sílice -grado de acabado blanco St 2 □- en las uniones y pletinas afectadas por el óxido, raspado con cepillos y desengrasado.

El presupuesto de adjudicación de la obra es de 21.733,00 €

REMODELACIÓN DE LA JARDINERA PEATONAL UBICADA EN EL MARGEN DERECHO DEL INICIO DE LA AVENIDA CAÑONERO DATO

Las obras han contemplado la demolición de parte del murete de la jardinera afectado por la nueva distribución, la recuperación de la tierra vegetal para su posterior colocación con reubicación de un aspersor, la ampliación de la acera por su parte final y la construcción de una rampa de acceso en su inicio conforme a la Ordenanza Municipal para la Accesibilidad y Eliminación de Barreras Arquitectónicas, Urbanísticas del Transporte y de la Comunicación de la Ciudad Autónoma de Ceuta. Así mismo, se ha procedido al repintado de la zona de aparcamiento

El presupuesto de adjudicación de la obra es de 9.007,00 €

REHABILITACIÓN DEL LOCAL SOCIAL DE LA AUTORIDAD PORTUARIA DE CEUTA

La actuación ha contemplado el picado y saneado de los paramentos exteriores e interiores hasta ladrillo visto para su enfoscado posterior, la sustitución de dinteles en ventanas con colocación de malla, la retirada del peto superior perimetral y su sustitución por otro de ladrillo de 1 pie de 50 cm de altura acabado con cubremuro de piedra caliza, la reparación de las salidas de los bajantes de pluviales, la impermeabilización de la cubierta mediante complejo laminar, el picado y saneado del casetón con pasivado de viguetas y cemento epoxi y, por último, el repintado exterior e interior completo dos manos de pinturas resinas acrílicas.

El presupuesto de adjudicación de la obra es de 41.328,00 €

PROYECTO DE REFORMA Y ADECUACIÓN DE ITINERARIOS ACCESIBLES EN ZONAS DEL MUELLE DE ESPAÑA Y AVENIDA CAÑONERO DATO

Las obras fueron encaminadas a efectuar las actuaciones necesarias para la adecuación de espacios, reforma de itinerarios y eliminación de barreras arquitectónicas en varias zonas del puerto, con el objetivo de cumplir con las normas básicas de accesibilidad y no discriminación de las personas con discapacidad según el Real Decreto 505/2007 de 20 de abril.

Se actuó en las siguientes zonas:

1. Zona correspondiente a la rotonda de acceso al muelle de España.
2. Zona correspondiente al muelle de España.
3. Zona de la avenida Cañonero dato.

El presupuesto de adjudicación de la obra es de 163.021,58 €

6.4- WORKS CARRIED OUT UNDER THE CROSS-BORDER COOPERATION FUND

The following actions were carried out under the Operational Program Cross-Border Cooperation Spain-External Borders (POCTEFEX) during the years 2013 and 2014:

CONDITIONING OF THE ASPHALT SURFACE OF THE ROAD OF EASTERN DOCK. MUELLE ALFAU

LasConditioning of the asphalt surface of the road of Eastern Dock. Muelle Alfau

Works have consisted of dock reinforcement with hot bituminous mixtures type S-12 of 6 cm thickness, on 704 m2 at the end of Eastern dock and on 3.752 m2 lengthwise, due to the high level erosion of the existing roadway.

The performance budget of the construction is 110.376,00 €

EXTERNAL COVERING OF THE STAIRS SITUATED IN NUMBER 1 BERTH GALLERY AT CAÑONERO DATO DOCK

Works have consisted of the closing of the three existing stairs, by installing of anchoring sheets on the front pillars and on the stairs slabs, to support the metal structure that is used for the closing made with galvanized sheet metal (sandwich type) of 40 mm thickness.

The performance budget of the construction is 35.814,00 €

PERIMETER CLOSING OF HOUSES LOCATED OPPOSITE DIA SUPERMARKET

The action has consisted of the supply and installation of a metal fence of 2m high tramex type 30x30x30x2mm of galvanized steel. It is composed by galvanized steel posts anchored in the base of the existing wall and in its higher part anchored in the pillars placed in the houses, and two metal horizontal tubes of 60x40x3mm welded to the posts. An access door to the corridor has been placed between the houses and the fence, with the same characteristics.

The performance budget of the construction is 24.792,00 €

RESTORATION AND RE-PAINT OF THE METAL STRUCTURES OF THE CAR PARK AT CAÑONERO DATO DOCK

Works have been made on the existing fence and according to 12944 C5-M and ISO 9223 ISO rules, using silica sand gushing –white finished degree St 2 ½ in the joints and in the platens affected by rust, scratch with brushes and degreasing.

The performance budget of the construction is 21.733,00 €

RESTRUCTURING OF PEDESTRIAN GARDEN AREA LOCATED IN THE RIGHT SIDE AT THE BEGINNING OF CAÑONERO DATO AVENUE

Works have consisted of the demolition of a part of the garden wall affected by the new distribution, the recovering of the vegetal soil for its later placing with a relocation of a sprinkler, the enlargement of the pavement at its end and the construction of an entrance ramp at its beginning. This is according to the bylaws for Accessibility and Removal of Architectural, Urban and Transport Barriers, and the Communication of the city of Ceuta. Moreover, the car park area has been re-paint.

The performance budget of the construction is 9.007,00 €

RESTORATION OF THE LOCAL HEADQUARTERS OF THE CEUTA PORT AUTHORITY

The action has consisted of the rusty and the clean-up of the external and internal faces till the exposed brick for its later filling with mortar; the lintel replacement in windows with nets; the removal of the upper perimeter area and its replacement by one made of brick of 1 foot of 50 cm height finished with wall covering of limestone; the repair of the drainpipes exits; the waterproofing of the roof through

lamination; the rusty and the clean-up of the framework with joists and epoxy cement; and, finally, the external and internal repaint with two coats of acrylic resin paint.

The performance budget of the construction is 41.328,00 €

REFORM AND ADAPTATION PROJECT OF ACCESSIBLE ITINERARIES IN AREAS OF THE MUELLE ESPAÑA AND CAÑONERO DATO AVENUE

The works were aimed at carrying out the necessary actions for the adaptation of spaces, reform of itineraries and elimination of architectural barriers in various areas of the port, with the aim of complying with the basic standards of accessibility and non-discrimination of people with disabilities according to the Royal Decree 505/2007, April 20.

The works were carried out in the following areas:

- 1 Area corresponding to the access roundabout of the “Muelle España”.
- 2 Whole area of “Muelle España”.
- 3 Cañonero Dato avenue.

The performance budget of the construction is 163.021,58 €



MEMORIA ANUAL • PUERTO DE CEUTA
ANNUAL REPORT • PORT OF CEUTA

2020

LÍNEAS MARÍTIMAS REGULARES

07

REGULAR SHIPPING LINES



71 Escalas Regulares Regular Calls

7.1. ESCALAS REGULARES / REGULAR CALLS

DENOMINACIÓN NAME OF THE SHIP	CONSIGNATARIO AGENT	RUTA ROUTE SERVICE			FRECUENCIA FREQUENCY
ALLEGRA	ALFASHIP SHIPPING AGENCY S.L.	BILBAO	CEUTA	A Órdenes	1
BALTIC SWIFT	GLOBAL AGENCY CEUTA S.L.	ROTTERDAM	CEUTA	A Órdenes	1
BALTIC SWIFT	JOSE SALAMA Y CIA.	ROTTERDAM	CEUTA	A Órdenes	1
BALTIC WAVE	MARIN-E SHIPPING AGENCY, S.L.	KALUNDBORG	CEUTA	A Órdenes	1
BERENIKE	JOSE SALAMA Y CIA.	GOTHENBURG	CEUTA	A Órdenes	1
BICE AMORETTI	MILLER Y CIA. S.A.	ALGECIRAS	CEUTA	ALGECIRAS	1
BOMAR VESTA	MILLER Y CIA. S.A.	ALGECIRAS	CEUTA	A Órdenes	1
CESKA	MILLER Y CIA. S.A.	ALGECIRAS	CEUTA	MELILLA	1
DONALD	MILLER Y CIA. S.A.	SINES	CEUTA	A Órdenes	1
EMERALD STAR	MILLER Y CIA. S.A.	HUELVA	CEUTA	BARCELONA	1
EMMY SCHULTE	MARIN-E SHIPPING AGENCY, S.L.	ALGECIRAS	CEUTA	LEIXOES	1
GIANNUTRI	JOSE SALAMA Y CIA.	GOTHENBURG	CEUTA	A Órdenes	1
GIANNUTRI	WAVE SHIPPING DEL ESTRECHO S.L	KALUNDBORG	CEUTA	A Órdenes	1
GINOSTRA M	MILLER Y CIA. S.A.	ALGECIRAS	CEUTA	MELILLA	2
HERCULES 500	JOSE SALAMA Y CIA.	GIBRALTAR	CEUTA	GIBRALTAR	2
ICE EAGLE	JOSE SALAMA Y CIA.	ALGECIRAS	CEUTA	A Órdenes	1
ICE EAGLE	JOSE SALAMA Y CIA.	SKAGEN	CEUTA	LA LUZ Y LAS PALMAS	1
ICE EAGLE	JOSE SALAMA Y CIA.	ALGECIRAS	CEUTA	A Órdenes	1
KARPATOS	JOSE SALAMA Y CIA.	TANGER MED	CEUTA	TANGER MED	2
LS CHRISTINE	MILLER Y CIA. S.A.	HUELVA	CEUTA	A Órdenes	3
METEORA	M. H. BLAND, S.L	FAWLEY	CEUTA	A Órdenes	1
PANAREA M	JOSE SALAMA Y CIA.	HUELVA	CEUTA	A Órdenes	1
PANAREA M	JOSE SALAMA Y CIA.	ALGECIRAS	CEUTA	A Órdenes	1
PANAREA M	MILLER Y CIA. S.A.	HUELVA	CEUTA	A Órdenes	1
PANAREA M	JOSE SALAMA Y CIA.	HUELVA	CEUTA	BARCELONA	1
PANAREA M	MILLER Y CIA. S.A.	HUELVA	CEUTA	HUELVA	1
RC BEHAR	MILLER Y CIA. S.A.	MELILLA	CEUTA	A Órdenes	4
RC BEHAR	MILLER Y CIA. S.A.	ALGECIRAS	CEUTA	CARTAGENA	1
RC BEHAR	MILLER Y CIA. S.A.	ALGECIRAS	CEUTA	ALGECIRAS	1
RC BEHAR	MILLER Y CIA. S.A.	ALGECIRAS	CEUTA	A Órdenes	5
RC BEHAR	MILLER Y CIA. S.A.	ALGECIRAS	CEUTA	MELILLA	7
SEABASS	GLOBAL AGENCY CEUTA S.L.	ALGECIRAS	CEUTA	A Órdenes	1
SEAVALOUR	MARIN-E SHIPPING AGENCY, S.L.	GOTHENBURG	CEUTA	ALGECIRAS	1
SICHEM AMETHYST	BACOMAR LOGISTIC, S.L.	CARTAGENA	CEUTA	CARTAGENA	2
SICHEM MANILA	MILLER Y CIA. S.A.	ALGECIRAS	CEUTA	A Órdenes	1
SICHEM ORCHID	MILLER Y CIA. S.A.	ALGECIRAS	CEUTA	A Órdenes	1
SONGA PEARL	JOSE SALAMA Y CIA.	LEIXOES	CEUTA	A Órdenes	1

7.1. ESCALAS REGULARES / REGULAR CALLS

DENOMINACIÓN NAME OF THE SHIP	CONSIGNATARIO AGENT	RUTA ROUTE SERVICE			FRECUENCIA FREQUENCY
SUPERBA	JOSE SALAMA Y CIA.	ALGECIRAS	CEUTA	PIRAEUS	2
THEMSESTERN	MILLER Y CIA. S.A.	ALGECIRAS	CEUTA	TARRAGONA	1
TINERFE	M. H. BLAND, S.L	BARCELONA	CEUTA	ALGECIRAS	1
CEUTA JET	FRS IBERIA SL.L	ALGECIRAS	CEUTA	ALGECIRAS	813
ALGECIRAS JET	FRS IBERIA SL.L	ALGECIRAS	CEUTA	ALGECIRAS	242
AVEMAR DOS	BALEARIA EUROLINEAS MARIT. S.A	ALGECIRAS	CEUTA	ALGECIRAS	830
CIUDAD DE CEUTA	CIA. TRASMEDITERRANEA, S.A.	ALGECIRAS	CEUTA	ALGECIRAS	658
CIUDAD DE MALAGA	CIA. TRASMEDITERRANEA, S.A.	ALGECIRAS	CEUTA	ALGECIRAS	35
FESTIVO	J.PEREZ MUÑOZ SUBIRIS SL	ALGECIRAS	CEUTA	ALGECIRAS	246
JAUME II	BALEARIA EUROLINEAS MARIT. S.A	ALGECIRAS	CEUTA	ALGECIRAS	118
PASION PER FORMENTERA	BALEARIA EUROLINEAS MARIT. S.A	ALGECIRAS	CEUTA	ALGECIRAS	1301
VOLCAN DE TENO	CIA. TRASMEDITERRANEA, S.A.	ALGECIRAS	CEUTA	ALGECIRAS	274



MEMORIA ANUAL • PUERTO DE CEUTA
ANNUAL REPORT • PORT OF CEUTA

2020

EMPRESA Y SERVICIOS
PORTUARIOS Y COMERCIALES

COMPANIES AND COMMERCIAL
AND PORT SERVICES

08





8.1.1 AMARRADORES / MOORING

RAZÓN SOCIAL / FIRM	DOMICILIO SOCIAL COMPANIES REGISTERED OFFICE	C.P. P.C.	TELÉFONO TELEPHONE	FAX
Amarres Ceuta, S.L.	Pedro de Meneses, 4 - 1º D	51001	956 506 750	956 501 458

8.1.2 PRÁCTICOS / PILOTS

RAZÓN SOCIAL / FIRM	DOMICILIO SOCIAL COMPANIES REGISTERED OFFICE	C.P. P.C.	TELÉFONO TELEPHONE	FAX
Corporación de Practicos de Ceuta	Dique de Poniente, s/n	51001	956 508 531	956 501 524

8.1.3 REMOLCADORES / TUGBOATS

RAZÓN SOCIAL / FIRM	DOMICILIO SOCIAL COMPANIES REGISTERED OFFICE	C.P. P.C.	TELÉFONO TELEPHONE	FAX
Remolcadores "Sertosa"	Poblado Marinero, 30	51001	952 515 185	952 511 744

8.1.4 EMPRESAS CARGA Y DESCARGA / COMPANIES LOADING AND UNLOADING

RAZÓN SOCIAL / FIRM	DOMICILIO SOCIAL COMPANIES REGISTERED OFFICE	C.P. P.C.	TELÉFONO TELEPHONE	FAX
Jose Salama y Cía	Marina Española, 21	51001	956 514 644	956 516 204
Marítima del Estrecho Ceuta, S.A.	Marina Española, 14	51001	956 511 754	956 516 270

8.1.5 EMPRESAS RECOGIDAS DE RESIDUOS A BUQUES COMPANIES FOR COLLECTING WASTE FROM SHIPS

RAZÓN SOCIAL / FIRM	DOMICILIO SOCIAL COMPANIES REGISTERED OFFICE	C.P. P.C.	TELÉFONO TELEPHONE	FAX
Ecocceuta, S.L.	Muelle Alfau, s/n	51001	956 516 991	956 517 192

8.1.6 EMPRESAS SERVICIO AL PASAJE / PASSENGER SERVICE COMPANIES

RAZÓN SOCIAL / FIRM	DOMICILIO SOCIAL COMPANIES REGISTERED OFFICE	C.P. P.C.	TELÉFONO TELEPHONE	FAX
Balearia, Eurolíneas Marítimas S.A.	Estación Marítima, planta baja	51001	856 205 190	856 205 190
Compañía Trasmediterránea	Estación Marítima, planta baja	51001	956 505 390	
FRS Iberia S.U.L.	Estación Marítima, planta baja	51001	956 629 620	



8.2.1 CONSIGNATARIAS / SHIP AGENTS

RAZÓN SOCIAL / FIRM	DOMICILIO SOCIAL REGISTERED OFFICE		C.P. P.C.	TELÉFONO TELEPHONE	FAX
Alfaship Shipping Agency, S.L.	Marina Española, 15 entreplanta local nº 9	Ceuta	51001	603 691126 928 247978	
A. Mateos & Sons Spain, S.L.	Paseo Revellín, 20 - 1º D	Ceuta	51001	600 565826	956 103010
A. Pérez y Cía., S.L.	Alcalde Sánchez Prados 5, 2º planta, oficina 10	Ceuta	51001	956 524484	956 922930
Bacomar Logistic, S.I.	Estación Marítima, planta baja	Ceuta	51001	630 985014	956 507605
Balearia Eurolíneas Marítimas, S.A.	Estación Marítima, planta baja	Ceuta	51001	856 205190	856 205190
Cía. Trasmediterránea, S.A.	Estación Marítima, planta baja	Ceuta	51001	956 505390	
FRS Iberia, S.L.U.	Estación Marítima, planta baja	Ceuta	51001	956 629620	
Gibunco Ship Agency, S.L.	Estación Marítima, planta alta	Ceuta	51001	956 522188	956 505440
Global Agency Ceuta, S.L.	Marina Española 24, Entreplanta	Ceuta	51001	956 524881	956 516034
Ibérica Marítima North Africa, S.L.	Alcalde Sánchez Prados, 5 - 2º pta. 9	Ceuta	51001	674 284358	933 102707
J. Perez-Muñoz Subiris	Paseo Revellín, 1- 1ª	Ceuta	51001	856 200224	952 227700
José Salama y Cía, S.L	Marina Española, 21	Ceuta	51001	956 514644	956 516204
Marin-e Shipping Agency, S.L.	Isidoro Martínez, 8 - Edif. Makerel 2A	Ceuta	51001	609 136246	956 525115
M H Bland, S.L.	Edificio Plaza de los Reyes oficina 10	Ceuta	51001	956 508628	956 506759
Miller y Cía., S.A.	Poblado Marinero, local 34	Ceuta	51001	956 500304	956 502005
Wave Shipping del Estrecho, S.L.	Paseo Revellín, 20 - 1º D	Ceuta	51001	956 512991	956 928654
Wilhelmsen Ships Service Spain, S.A.	Salud Tejero, 16 Despacho núm.1	Ceuta	51001	607 502206 956 570690	932 629166

8.2.2 EMPRESAS SUMINISTRO DE COMBUSTIBLE / FUEL SUPPLY COMPANIES

RAZÓN SOCIAL / FIRM	DOMICILIO SOCIAL REGISTERED OFFICE	C.P. P.C.	TELÉFONO TELEPHONE	FAX
Cepsa, S.A /Petropesca	Playa Benítez s/n	51004	956 522 055	956 502 654
Petrolífera Dúcar, S.L.	Ctra. de San Amaro, s/n	51001	956 513 643	956 511 428
Vilma Oil, S.L.	Chile, 10 Oficina 239	28290	916 308 900	916 308 901

8.2.3 EMPRESAS EMPRESAS PROVISIONISTAS / SUPPLIER COMPANIES

RAZÓN SOCIAL / FIRM	DOMICILIO SOCIAL REGISTERED OFFICE	C.P. P.C.	TELÉFONO TELEPHONE	FAX
8.2.3.1. A buques atracados				
Almacenes Bentolila, S.L.	Polígono Industrial El Tarajal, 7 y 8	51003	956 501 597	956 501 426
Cosmos Ship Ceuta S.L	Dique de Poniente, 3	51001	956 504 398	956 503 963
José Salama y Cía, S.L	Marina Española, 21 – 3ºB	51001	956 514 644	956 516 204
Hermanos Gómez Duzman, S.L.	Dique de Poniente s/n	51001	956 502 503	956 502 082
Sermasa, S.A.	Dique de Poniente, s/n	51001	956 502 917	956 500 114
Welcome, S.L.	Dique de Poniente, s/n	51001	956 503 014	956 503 014
8.2.3.2. A buques fondeados				
Almacenes Bentolila, S.L.	Polígono Industrial Tarajal, 7	51005	957 500 928	957 501 426
Amarres Ceuta, S.L.	Dique de Poniente, 4ª alineación	51001	956 506 750	956 501 448
Ecoceuta, S.L.	Muelle Alfau, s/n	51001	956 516 991	956 517 192
Gabarras y Servicios, S.A.	Polígono Industrial Cortijo Real	11206	956 579 024	

8.2.4 AGENTES DE ADUANAS / CUSTOM AGENTS

RAZÓN SOCIAL / FIRM	DOMICILIO SOCIAL REGISTERED OFFICE	C.P. P.C.	TELÉFONO TELEPHONE	FAX
Cabeza Rivas, Francisco	Marina Española, 24	51001	956 511 754	956 516 270
Enriquez Cardona, Ramón	Millán Astray, 11	51001	956 512 034	956 524 044
González Martínez, Remigio	Paseo del Revellín 25	51001	956 511 008	956 516 591
Partida Figuerola, Eduardo	Marina Española, 9	51001	956 513 321	956 516 591
Paublete Claros, Antonio	Marina Española, 9	51001	956 514 836	956 512 183
Pérez-Muñoz Subiris, Joaquín	Paseo del Revellín, 1	51001	856 200 224	856 200 042
Prieto Orozco, José M ^a .	Paseo del Revellín, 1	51001	956 511 148	956 510 103

8.2.5 TRANSITARIOS Y EMP. DE TRANSPORTES / FREIGHT AND TRANSPORT

RAZÓN SOCIAL / FIRM	DOMICILIO SOCIAL REGISTERED OFFICE	C.P. P.C.	TELÉFONO TELEPHONE	FAX
Agencia Partida, S.A.	Muelle Cañonero Dato, 23	51001	956 513 321	956 516 591
Agencia Paublete, S.L.	Marina Española, 9	51001	956 514 836	956 512 183
Agencia Remigio	Paseo del Revellín, 25	51001	956 511 008	956 510 171
Aridos Transportes del Estrecho, S.A.	Avda. Ejército Español	51002	956 501 980	956 505 822
Abylatrans, S.L.	Hermanos Gómez Marcelo, 1	51001	956 513 294	956 511 717
Consignaciones Prieto, S.L.	Paseo del Revellín, 1	51001	956 511 148	956 510 103
Ematra, S.L.	Urano, 24	51002	956 509 443	
Gamero y Ferrer, S.L.	Millan Astray	51001	956 516 097	
Partida Grupage, S.L.	Alcalde Sánchez Prados, 14	51001	856 201 547	956 102 727
Servimensa, S.L.	Muelle de Poniente, s/n	51001	956 522 163	956 522 337
Transportes Corbacho, S.L.	Velarde, 5 - 1ªA	51001	619 089 164	952 964 920
Transcomar, S.L.	Muelle Cañonero Dato, s/n	51001	956 522 177	956 508 757
Transportes Nieves, S.A.	Muelle Poniente, s/n	51001	956 504 411	956 521 049
Transportes M.J.D. CEUTA, S.L.	Muelle Poniente, 91 Nave 3	51001	-	-

8.2.6 NAVIERAS LÍNEAS REGULARES / REGULAR SHIPPING COMPANIES

RAZÓN SOCIAL / FIRM	DOMICILIO SOCIAL REGISTERED OFFICE	C.P. P.C.	TELÉFONO TELEPHONE	FAX
Trasmediterránea S.A.	Muelle Cañonero Dato, 6	51001	956 522 215	956 522 224
Balearia, Eurolineas Marítimas, S.A.	Estación Marítima	51001	856 205 190	956 501 505
F.R.S. Iberia, S.L.	Estación Marítima	51001	952 627 440	952 627 444
Naviera Benzú, S.L.	Marina Española, 9	51001	956 514 863	956 512 183
Marítima Peregarr, S.A.	Paseo del Revellín, 1	51001	856 200 224	856 200 042



MEMORIA ANUAL • PUERTO DE CEUTA
ANNUAL REPORT • PORT OF CEUTA

2020

DARSENA DEPORTIVA Y MARINA SECA

MARINA DRY DOCK

09



DÁRSENA DEPORTIVA

INFORMACIÓN TÉCNICA

- Localización terrestre: CEUTA
- Carta náutica: 4511
- Localización: 35 53 N -005 18 W.
- Radio: Banda marina canal 9, Fz 156.450
- Superficie de tierra: 36.934,54 m²
- Espejo de agua: 33.307,40 m²

SERVICIOS GENERALES

- Información (en las oficinas de Dársena Deportiva)
- Suministro de combustible (gas-oil, gasolina)
- Información meteorológica
- Servicios de aseos y duchas
- Aparcamientos
- Seguridad 24 horas
- Servicio de marinera 24 horas
- Recogida de basura en cabeza de pantalán

SERVICIOS DE PANTALÁN

- Electricidad y agua

CARACTERÍSTICAS DEL PUERTO

- Pantalanes: 7
- Sistema de amarre: atraque en punta, cornamusa.
- Muelle norte: atraque en punta, 130 m. lineales.
- Muelle este: 2 alineaciones, atraque en punta, 80 m. lineales de atraque
- Muelle oeste: atraque en punta, 60 m. lineales.
- Muelle noroeste: atraque en punta, 35 m. lineales.

ATRAQUES

- Total capacity: 428 boats.

MARINA SECA

- Total capacity: 50 boats.

MARINA HÉRCULES (MAHERSA)

PUERTO DEPORTIVO
AVD. JUAN PABLO II - 51001 CEUTA
TEL. / FAX: +34 956 525 001

MARINA

TECHNICAL INFORMATION

- Land location: CEUTA
- Nautical Mapa: 4511
- Position Chart: 35 53 N -005 18 W.
- Radio: Shipping band channel 9, FZ. 156,450
- Land surface area: 36.934,54 m²
- Sater surface area: 33.307,40 m²

GENERAL SERVICES

- Information (in the Marina)
- Provision of fuel (diesel, petrol)
- Meteorological information
- Toilet and shower facilities
- Car Parks
- 24 hour security
- General boat services
- Waste collection at the of the jetty

JETTY SERVICES

- Electricity and water

CHARACTERISTICS OF THE PORT

- Jetties: 7
- Mooring system: mooring, cleats.
- North dock: mooring, 130 linear meters.
- East dock: 2 alignments, mooring, 80 linear meters.
- West dock: mooring, 60 linear meters.
- North- West dock: mooring, 35 linear meters.

BERTHS

- Total capacity: 428 boats.

MARINA DRY DOCK

- Total capacity: 50 boats.

MARINA HÉRCULES (MAHERSA)

PUERTO DEPORTIVO
AVD. JUAN PABLO II - 51001 CEUTA
TEL. / FAX: +34 956 525 001

9.2.1. EMBARCACIONES DE BASE / BASE BOATS

NUMERO DE EMBARCACIONES AÑO 2020

NÚMERO DE EMBARCACIONES ATRACADAS 2020											
ENERO	FEBRERO	MARZO	ABRIL	MAYO	JUNIO	JULIO	AGOSTO	SEPTIEMBRE	OCTUBRE	NOVIEMBRE	DICIEMBRE
309	308	308	308	322	322	322	321	321	321	322	322

NÚMERO EMBARCACIONES MARINA SECA 2020											
ENERO	FEBRERO	MARZO	ABRIL	MAYO	JUNIO	JULIO	AGOSTO	SEPTIEMBRE	OCTUBRE	NOVIEMBRE	DICIEMBRE
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

9.2.2. EMBARCACIONES EN TRÁNSITO / BOATS IN TRANSIT

NÚMERO DE EMBARCACIONES AÑO 2020											
ENERO	FEBRERO	MARZO	ABRIL	MAYO	JUNIO	JULIO	AGOSTO	SEPTIEMBRE	OCTUBRE	NOVIEMBRE	DICIEMBRE
64	68	28	0	0	31	119	186	86	62	11	5
TOTAL											660

OCUPACIÓN METROS CUADRADOS (m²) AÑO 2020											
ENERO	FEBRERO	MARZO	ABRIL	MAYO	JUNIO	JULIO	AGOSTO	SEPTIEMBRE	OCTUBRE	NOVIEMBRE	DICIEMBRE
3.989,91	4.309,14	1.571,98	0,00	0,00	1.830,38	7.241,77	12.503,60	5.242,89	3.812,41	859,62	380,34
TOTAL											41.742,04

TRIPULANTES AÑO 2020											
ENERO	FEBRERO	MARZO	ABRIL	MAYO	JUNIO	JULIO	AGOSTO	SEPTIEMBRE	OCTUBRE	NOVIEMBRE	DICIEMBRE
72	106	47	0	0	50	187	310	86	96	17	5
TOTAL											976

SUMINISTRO DE GASOLINA AÑO 2020 (LITROS)											
ENERO	FEBRERO	MARZO	ABRIL	MAYO	JUNIO	JULIO	AGOSTO	SEPTIEMBRE	OCTUBRE	NOVIEMBRE	DICIEMBRE
8.306	7.126	4.826	3.790	12.234	22.278	38.265	43.180	20.762	13.436	13.890	6.182
TOTAL											194.275

SUMINISTRO DE GASOIL AÑO 2020 (LITROS)											
ENERO	FEBRERO	MARZO	ABRIL	MAYO	JUNIO	JULIO	AGOSTO	SEPTIEMBRE	OCTUBRE	NOVIEMBRE	DICIEMBRE
6.215	7.078	7.776	3.688	16.449	8.896	7.502	12.796	7.684	13.020	10.087	11.440
TOTAL											112.631



92

Ocupación Dársena deportiva Occupation of the Marina



VARADERO MARINA SECA

INFORMACIÓN TÉCNICA

- Localización terrestre: CEUTA
- Carta Náutica: 4511
- Localización: 35° 53' N -005° 18' W.

SERVICIOS GENERALES

- Moderno Centro de reparación de Super Yates situado en el Puerto de Ceuta.
- Valor añadido de ser un territorio español de la Unión Europea, con un fiscalidad reducida
- El Travelift de Marina Meridional Ceuta es capaz de izar yates de hasta 325 ton. Con una manga máxima de 9 m y una eslora de hasta 49m.
- El yate puede quedar ubicado tanto en una de nuestras naves de reparación a cubierto como en nuestra explanada.
- Marina Meridional Ceuta puede desarrollar proyectos de reparación y rfit, re-motorización y extensiones de casco y/o superestructura, así como nuevos diseños (conceptuales y de desarrollo).
- El departamento de pintura está experimentado en todo tipo de productos y aplicaciones de pinturas de acabado, al igual que en técnicas de preparación de superficies, pudiendo acomodar proyectos de internacional y Awlgrip desde 15m. a 49m. en seco y hasta 85m. en agua.
- Desde reparación de cubiertas hasta proyectos integrales de habilitación, el departamento de Carpintería, produce la mayor calidad tanto en nuevas Construcciones como en reparaciones.

INSTALACIONES

- Travelfit: hasta 325 Ton.
- 60 Atraques hasta 45 m.
- Explanada: 8000 m²
- Área invernaje: 4000 m²
- Helipuerto.
- Taller a cubierto.
Largo 42 m x Ancho 14 m x Alto 15 m.
- Cabina pintura.
Largo 42 m x Ancho 14 m x Alto 15 m.

CAPACIDADES

- Ingeniería y Dirección de obra para reparaciones y nuevas construcciones.
- Construcciones y Reparaciones en Acero, Aluminio y Composite.
- Herrajes de Acero Inoxidable (Eddynox).
- Reparaciones de Maquinaria e Hidráulica.
- Construcción y Reparaciones de Cubiertas, Carpintería y Ebanistería.
- Electricidad y Electrónica.
- Pintado y Acabados.

TEL.: 956 511 983 - FAX: 956 510 468
MARINA MERIDIONAL CEUTA, S.A.
MUELLE ALFAU, S/N 51001 CEUTA

MARINA DRY DOCK

TECHNICAL INFORMATION

- Land location: CEUTA
- Nautical Chart: 4511
- Position: 35° 53' N -005° 18' W.

GENERAL SERVICES

- New state-of the art Repair Centre For Super Yachts located in a key maritime position.
- Added value due to being a tax free Spanish-European-Community-Territory.
- The Marina Meridional Ceuta Travelift is capable of lifting vessels up to 325 ton. With a beam of up to 30' and a length under 160'
- The vessel can be placed in one of our undercover workshops or on our open esplanade.
- Marina Meridional Ceuta can perform repair & refit projects, re-power projects and hull & superstructure extension for your yacht, as well as new designs (conceptual and development).
- The painting department is experienced in all types, of products and applications of paints as well as all surface preparation techniques.
- The painting crew is equipped to accommodate International and Awlgrip projects from 50' to 160' ashore and up to 275' in the water.
- From new decks to whole fitting out projects, the carpentry and joinery department produces the highest quality woodwork on every new build and refit.

FACILITIES

- Travelfit: up to 325 tons.
- 60 Berths for yachts up to 150'.
- Esplanade: 8000 m²
- Winter storage: 4000 m²
- Heliport.
- Indoor Workshop.
Length: 138' x Beam: 47' x Height 50'.
- Painting room.
Length: 138' x Beam: 47' x Height 50'.

OPTIONS

- Engineering and management for refit and new buildings.
- Steel, Aluminium and Composite repair and construction.
- Stainless Steel fittings (Eddynox).
- Machine Shop, Mechanic and Hydraulic repair.
- Decks, Carpentry and joinery repair and construction.
- Electricity and electronics.
- Painting and finishing touch.

TEL.: 956 511 983 - FAX: 956 510 468
MARINA MERIDIONAL CEUTA, S.A.
MUELLE ALFAU, S/N 51001 CEUTA



94 Ocupación Marina Seca Occupation of the Marina Dry Dock

9.4.1. EMBARCACIONES BASE / BASE BOATS

NÚMERO DE EMBARCACIONES AÑO 2020											
ENERO	FEBRERO	MARZO	ABRIL	MAYO	JUNIO	JULIO	AGOSTO	SEPTIEMBRE	OCTUBRE	NOVIEMBRE	DICIEMBRE
2	10	3	2	9	20	18	6	5	11	6	4
TOTAL											96

9.4.2. EMBARCACIONES EN TRÁNSITO / BOATS IN TRANSIT

NÚMERO DE EMBARCACIONES AÑO 2020											
ENERO	FEBRERO	MARZO	ABRIL	MAYO	JUNIO	JULIO	AGOSTO	SEPTIEMBRE	OCTUBRE	NOVIEMBRE	DICIEMBRE
1	3	3	0	4	3	2	1	2	2	1	3
TOTAL											25

9.4.3. EMBARCACIONES POR NACIONALIDADES 2020 / BOATS BY COUNTRIES 2020

PAÍS	Nº
ESPAÑA	98
MARRUECOS	3
INGLATERRA	15
MALTA	5
TOTAL	121

TIPO DE EMBARCACIONES 2020	Nº
VELERO	20
MOTOR	101
TOTAL	121





MEMORIA ANUAL • PUERTO DE CEUTA
ANNUAL REPORT • PORT OF CEUTA

2020



OTRAS ACTIVIDADES Y EVENTOS

OTHER ACTIVITIES
AND EVENTS

10



10 Otras actividades y eventos

Other activities and events

ENERO - FEBRERO - MARZO 2020 JANUARY - FEBRUARY - MARCH



La Autoridad Portuaria confirma su compromiso de seguir cumpliendo con los objetivos de dotación y medios al servicio de la policía portuaria en 2020.

The Port Authority confirms its commitment to continue providing the port police with means in 2020.

Los presidentes de Puertos del Estado y de la Autoridad Portuaria de Ceuta se reúnen con responsable de "Navantia" al objeto de ultimar la fecha para la recepción definitiva del Sistema de Vigilancia y Control Medioambiental del Puerto de Ceuta.

The Presidents of the State Ports and the Port Authority of Ceuta meet with the person in charge of "Navantia" in order to put the date for the final delivery of the Environmental Monitoring and Control System of the Port of Ceuta.



Autoridad Portuaria de Ceuta y Cruz Roja Ceuta firman un convenio para la autorización de ocupación y uso de terrenos e instalaciones de dominio público portuario.

The Port Authority of Ceuta and Ceuta Red Cross sign an agreement for the occupation and use of land and facilities in the port public domain.

Otras actividades y eventos Other activities and events

10

ABRIL - MAYO - JUNIO 2020 APRIL - MAY - JUNE



Reunión de presidentes de los puertos andaluces.
Meeting of the Presidents of all Andalusian ports.

La Autoridad Portuaria hace balance y adopta medidas para la nueva normalidad tras el fin del estado de alarma Covid-19.

The Port Authority adopts measures for the "new normality" after the end of the Covid-19 state of alert.

JULIO - AGOSTO - SEPTIEMBRE 2020 JULY - AUGUST - SEPTEMBER



El presidente de la Autoridad Portuaria de la Bahía de Algeciras visita el Puerto de Ceuta.
The president of the Port Authority of Algeciras visits the Port of Ceuta.



El presidente de la Autoridad Portuaria de Ceuta asiste a la reunión sobre el nuevo Marco Estratégico de los puertos nacionales. / The president of the Port Authority of Ceuta attends the meeting on the new Strategic Framework for national ports



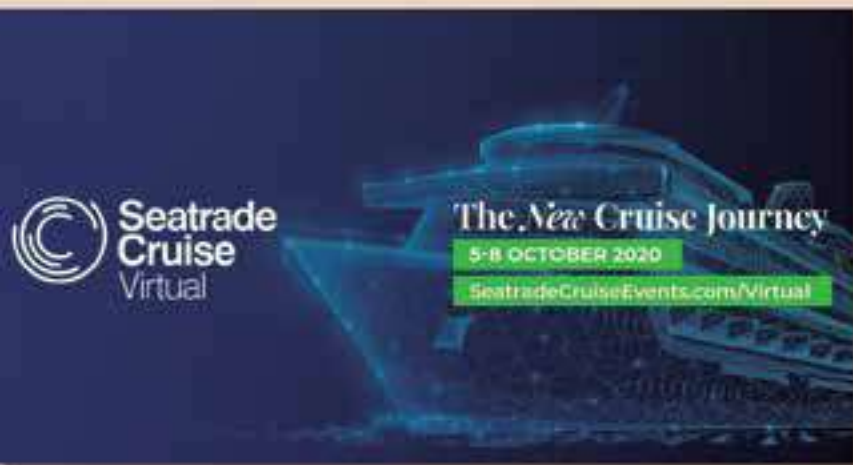
Reunión sobre el nuevo Marco Estratégico de los puertos nacionales.
Meeting on the new Strategic Framework for national ports.



Los presidentes de las Autoridades Portuarias de Ceuta y Melilla solicitan que sus puertos sean denominados "estratégicos".

The presidents of the Port Authorities of Ceuta and Melilla seek that their ports should be considered 'strategic'.

OCTUBRE - NOVIEMBRE - DICIEMBRE 2019 OCTOBER - NOVEMBER - DECEMBER



El Puerto de Ceuta participa en las jornadas online 'Seatrade Cruise Virtual'.
The Port of Ceuta participates in the online conference 'Seatrade Cruise Virtual'.



El presidente de la Autoridad Portuaria asiste a la reunión del Comité de Distribución del Fondo de Compensación Interportuario 2021.

The President of the Port Authority attends the 2021 Interport Compensation Fund Distribution Committee meeting.



La Autoridad Portuaria de Ceuta y Puertos del Estado aprueban el Plan de Empresa para el periodo 2020-2024.
The Port Authority of Ceuta and State Ports approve the Business Plan for the period 2020-2024.



El Puerto de Ceuta participa esta semana en el primer "Congreso Internacional de Turismo de Cruceros en Andalucía".

The Port of Ceuta participates in the first 'International Cruise Tourism Congress in Andalusia'.



“Aventura Zero” hace una parada en Ceuta antes de comenzar su vuelta al mundo por el quinto centenario de la expedición de Magallanes-Elcano.

“Adventure Zero” makes a call in Ceuta before beginning its voyage around the world to commemorate the fifth centenary of the Magallanes-Elcano expedition.



El Puerto de Ceuta renueva su certificación PERS y se mantiene dentro de la red ‘Ecoports’.

The Port of Ceuta renews its PERS certification and continues being part of the ‘Ecoports’ network.



El Puerto de Ceuta pone en servicio cinco nuevos vehículos para reforzar la flota de la Policía Portuaria.

The Port of Ceuta puts five new vehicles into service to reinforce the Port Police vehicle fleet.



EDITA
Autoridad Portuaria de Ceuta
Muelle España s/n 51001 Ceuta SPAIN
Tel. + 34 956 527 000 • Fax + 34 956 527 001
email: apceuta@puertodeceuta.com
www.puertodeceuta.com

COORDINACIÓN
Responsable Comercial y de Marketing
Autoridad Portuaria de Ceuta

DISEÑO, MAQUETACIÓN E IMPRESIÓN
Papel de Aguas - Ceuta

FOTOGRAFÍAS
Autoridad Portuaria de Ceuta

MEMORIA ANUAL

Puerto de Ceuta

2020

ANNUAL REPORT

Port of Ceuta



GOBIERNO
DE ESPAÑA

MINISTERIO
DE TRANSPORTES, MOVILIDAD
Y AGENDA URBANA

Puertos del Estado

